



Stadt Schweich  
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,  
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,  
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 45

Ausgabe 9/2018

Freitag, den 2. März 2018



Das Jugendbüro hat in diesem Jahr wieder die Möglichkeit mit dem feuerroten Spielmobil des Jugendnetzwerkes Konz jeden Donnerstag von 15:30 – 18:30 Uhr vor Ort zu kommen und für Kinder und Jugendliche einen erlebnisreichen Tag zu gestalten.

Hierfür benötigen wir Ansprechpartner\*innen, die uns unterstützen. D. h. der Spielmobileinsatz und der Umfang vor Ort hängt davon ab, wie viele Betreuungspersonen unsere Spielmobilteamer\*innen an diesem Nachmittag unterstützen.

Ziel des örtlichen Spielmobileinsatzes ist es in erster Linie, Vereine sowie bestehende Jugendgruppen in ihrer Arbeit zu unterstützen und mit dem Spielmobilmittwoch eine besondere Aktion für Kinder und Jugendliche vor Ort zu bieten.

Vom Spielmobil gibt es kostenlos sämtliche Spielmaterialien, einen Spielmobilteamer\*innen sowie Flyer und Plakate für die Werbung vor Ort. Für den gesamten Einsatz vor Ort entstehen keine Kosten.

Vereine und Gruppen, die einen Spielmobiltag planen, können ab sofort Termine für die Saison von Ostern bis Herbst 2018 buchen!

Terminanfragen und weitere Infos beim Jugendbüro!

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

TEL 06502 5066-450 SPIELMOBIL@KIJUB.NET

BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

**Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten**

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder .....Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr

Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr

Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr

Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr

Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) .....Tel. 112

### 7. Apothekendienste

**Notdienstbereitschaft der Apotheken**

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602

8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**

(Frau Falk)..... Tel. 06502/93570

8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244

## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf.....Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf.....Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

## Herzliche Einladung !



### 100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland – Jubiläumsveranstaltung in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland – das ist ein Grund zum Feiern!

Aus diesem Anlass lädt der Arbeitskreis Frauen in Bewegung Sie herzlich für **Freitag, den 09. März 2018, 17.00 Uhr, in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, Trier**, zu einer kurzweiligen und erlebnisreichen Jubiläumsveranstaltung ein.

Neben der Eröffnung der neu konzipierten Wanderausstellung: **„100 Jahre Frauenwahlrecht – Meilensteine der Geschichte“** und einem musikalischen Rahmenprogramm erwartet Sie eine Szenische Lesung unter dem Motto: *„Heraus aus der Finsternis!- Vier Generationen in vier Bildern zur Entstehung des Frauenwahlrechts“* mit Barbara Ullmann und Klaus Michael Nix. Ein weiterer Höhepunkt ist die Lebendige Ausstellung: **„Frauen die Geschichte machten“**. Zwölf Laiendarstellerinnen schlüpfen in die Rolle von repräsentativen Politikerinnen, erzählen aus ihrer Biografie und geben einen Einblick in das Zeitgeschehen.

\*\*\*\*\*

### Wanderausstellung „100 Jahre Frauenwahlrecht – Meilensteine der Geschichte“ wandert auch durch die Verbandsgemeinde Schweich!

Die Wanderausstellung, die im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert wurde, wandert auch durch unsere Verbandsgemeinde und wird an folgenden Orten zu sehen sein (Änderungen vorbehalten):

Mo., 23.04. – Fr., 27.04.2018	Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Verw.geb. I, EG) zu den allg. Öffnungszeiten
Mi., 02.05. – Fr., 04.05.2018	Stefan-Andres-Schulzentrum Schweich (nicht öffentlich zugänglich!)
Sa., 05.05.2018, 09.30 - 11.30 Uhr	Salon Schweich, Am Kinderland 2 (Veranstaltung „Menschen gewinnen für unsere Gemeinden“)
So., 06.05.2018, 12.00 – 17.00 Uhr	Sparkassenfiliale Schweich, Brückenstraße 22 (Verkaufsoffener Sonntag)
Mo., 07.05. – Mi., 09.05.2018	Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich (nicht öffentlich zugänglich!)
Do., 10.05.2018, 11.00 – 17.00 Uhr	Alte Schule Fell (Familienfest der Verbandsgemeinde Schweich)
Fr., 11.05. – Die., 15.05.2018	Seniorenresidenz St. Andreas Pölich, Halfenstraße 5
Mi., 16.05 – Fr., 18.05.2018	Industriepark Region Trier, Europaallee 1, Föhren

#### Weitere Informationen erhalten sie von:

Anne Hennen, Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Trier-Saarburg

(Email: [anne.hennen@trier-saarburg.de](mailto:anne.hennen@trier-saarburg.de); Telefon: 0651/715-253)

Susanne Christmann, Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Schweich

(Email: [ggleichstellung@schweich.de](mailto:ggleichstellung@schweich.de); Telefon: 06502/407-302).



Gefördert vom



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

## Stellenausschreibungen



# Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht zum 01.04.2018 für das Betreuungsangebot an der **Grundschule Klüsserath**

### **eine Betreuungskraft**

zunächst befristet bis zum 31.07.2018.

Die Betreuung ist am Montag und Dienstag vom 12 Uhr bis 14 Uhr und freitags im wöchentlichen Wechsel mit einer weiteren Betreuungskraft von 12 Uhr bis 13 Uhr zu leisten.

Wir erwarten Erfahrung in der Kinderbetreuung und eine enge Zusammenarbeit mit der Schulleitung sowie im Team der Betreuungskräfte.

Das Arbeitsverhältnis, das als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden soll, richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **20.03.2018** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich 1/Personal  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Stadt Schweich

Die Stadt Schweich sucht zum 01.08.2018 befristet bis zum 31.07.2019 für die Kindertagesstätte Kinderland

### **eine Berufspraktikant/in/einen Berufspraktikanten für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers**

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in vorauszugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die Kindertagesstätte Kinderland ist eine viergruppige Einrichtung mit 90 Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von 0 – 6 Jahren.

Näheres zur Kindertagesstätte Kinderland der Stadt Schweich finden Sie unter [www.kinderland-schweich.de](http://www.kinderland-schweich.de).

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an die

**Stadt Schweich  
Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich**

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr  
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr  
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr  
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger  
 Terminvereinbarung  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

### Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan  
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung.  
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

### Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**  
 Frau Susanne Christmann..... Tel. 06502/407-302  
 .....E-Mail: gleichstellung@schweich.de  
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
 Termine nach Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Montag, 5. März 2018** findet um **17.00 Uhr** im Bürgerzentrum Schweich (Bürgertreff), Stefan-Andres-Straße 1 b, 54338 Schweich eine Sitzung der Steuerungsgruppe „Unsere Kommune für Alle – altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“ der Verbandsgemeinde Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### -öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Vorstellung der Ergebnisse zu den ausgewählten zentralen Handlungsfeldern der Verbandsgemeinde und Ortsgemeinden/Stadt
3. Weitere Vorgehensweise und Vorbereitung des Workshop am 08.05.2018
4. Verschiedenes

*Schweich, 23.02.2018  
 Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

### Freundeskreis Verbandsgemeinde Schweich - Portishead e.V.

Zu unserer diesjährigen **Mitgliederversammlung am Sonntag, 04.03.2018 ab 16.30 Uhr im Weingut Gebr. Ludwig in Thörnich** laden wir die Mitglieder herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Peter Riedel
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache über Top 2 bis Top 4
6. Entlastung des Vorstandes
7. Besuch unserer englischen Freunde aus Portishead vom 30.08. bis zum 03.09.2018
8. Künftige Aktivitäten
9. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie zum gegenseitigen, regen Austausch und gemütlichen Beisammensein bei einem guten Glas Wein und Käse im Weingut Gebr. Ludwig, Im Bungert 10, in Thörnich, ein. Interessierte Gäste sind ebenfalls willkommen.

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2015

Der Verbandsgemeinderat Schweich hat in seiner Sitzung am 20.02.2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2015 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

#### Der Jahresabschluss zum 31.12.2015 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 83.687.462,12 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 569.168,41 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 37.178.612,59 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2015 um 803.726,51 € verringert.
3. Das Vermögen der Verbandsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 1.807.538,79 € auf 83.687.462,12 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 1.435.692,06 € auf 31.803.788,84 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2015 um 816.602,38 € auf 9.849.979,13 € erhöht.

Der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2015 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 05.03.2018 bis einschließlich 13.03.2018 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Schweich, den 20.02.2018  
 Verbandsgemeinde Schweich  
 gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

### Energieagentur Region Trier

#### Bringen Sie Ihrem Haus das Sparen bei!

#### Kostenfreie Energie-Erstberatungen in Ihrer Nähe!

Die Energieagentur Region Trier bietet im Rahmen der Kampagne „Zukunft Energieeffizientes Haus“ kostenfreie Energie-Erstberatungen an. Wie dämme ich Dach, Wand und Keller? Welche Fenster sind die besten? Welche Heizung ist für mein Haus die Richtige? Wo gibt es Förderzuschüsse und wer hilft mir bei der Umsetzung? Gebäudeenergieberater aus der Region beantworten in einem 45minütigen Gespräch individuell Ihre Fragen zum Thema energieeffizientes Bauen und Sanieren. Zu dem Termin bringen Sie idealer Weise Gebäudepläne, Heizkostenabrechnungen der letzten drei Jahre und evtl. Fotos mit. Je mehr Informationen der Energieberater zum Gebäude hat, umso konkreter können Ihre Fragen beantwortet werden. Dieses Angebot liefert Ihnen einen ersten Überblick über die energetische Situation Ihres Gebäudes ersetzt allerdings keine umfassende Vor-Ort-Energieberatung. Der nächste Beratungstermin in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich findet am 07.03.2018 von 13.30 bis 16.30 Uhr statt, danach regelmäßig an jedem ersten Mittwoch im Monat. Bitte melden Sie sich telefonisch bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich unter 06502-407120 an.

Für weitere Fragen steht Ihnen auch die Energieagentur Region Trier unter der Telefonnummer 0651-14595813 zur Verfügung.

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Festveranstaltung: 100 Jahre Frauenwahlrecht
- Sieger im Vorlesewettbewerb ermittelt

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

### Verbandsgemeinderates Schweich am 20.12.2017

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Horsch fand am 20.12.2017 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

#### Beratung und Beschlussfassung

##### öffentlich

##### 1. Mitteilungen

##### a) Geburtstage Ratsmitglieder

Bürgermeisterin Horsch gratulierte für den Rat den Ratsmitgliedern Katharina Porten und Uwe Spanier zu ihren Geburtstagen im November und Dezember 2017.

##### b) Verteilung der Schulbaumittel des Kommunalen Investitionsprogramms 3.0

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat nach den Schülerzahlen einen Schlüssel für die Verteilung der Schulbaumittel erstellt. Nach der Beschlussfassung durch den Kreistag erhält die Verbandsgemeinde Schweich 441.359,00 EUR.

##### c) Pfarreienstruktur im Bistum Trier

Bürgermeisterin Horsch führt aus, sie habe sich persönlich wegen der zunächst vorgesehenen Pfarrei Hermeskeil-Schweich an das Bistum gewandt. Generalvikar Graf von Plettenberg habe persönlich geantwortet. Statt der zunächst vorgesehenen Pfarrei Hermeskeil-Schweich werden zwei Pfarreien, Schweich und Hermeskeil gebildet. Die Pfarrei Schweich umfasst im Wesentlichen die Verbandsgemeinde Schweich und Teile der Verbandsgemeinde Trier-Land. Die Vorsitzende dankt allen, die sich an der Diskussion beteiligten und an den Bischof wandten, um die Änderung zu erreichen.

##### d) Erweiterung/Sanierung Rathaus

In der letzten Sitzung der Arbeitsgruppe Verwaltung wurde von den Architekten Stein, Hermann und Wirtz, Kasel und Frankfurt deren Planung vorgestellt.

In einer weiteren Arbeitsgruppensitzung am 23.01.2018 soll diese nochmals erörtert und nach der Vorberatung im Haupt- und Finanzausschuss und im Bauausschuss am 29.01.2018 in der Verbandsgemeinderatssitzung am 20.02.2018 beschlossen werden.

##### e) Sitzungskalender 2018

Der überarbeitete Sitzungskalender wird an alle Ratsmitglieder verteilt.

##### f) Breitbandausbau

Nach Ablauf der Angebotsfrist und Auswertung der eingereichten Angebote hat der Kreisausschuss am 27.11.2017 beschlossen, der Fa. Innogy TelNeT GmbH, die in ihrem Angebot eine Wirtschaftlichkeitslücke von rd. 8,5 Mio. EUR ausweist, als wirtschaftlichstem Bieter den Zuschlag zu erteilen.

Durch den Landkreis werden derzeit die Unterlagen zusammengestellt, die dem Fördergeber noch vorzulegen sind, damit der endgültige Förderbescheid erteilt wird. Nach Vorliegen des endgültigen Förderbescheides kann der Kooperationsvertrag mit Innogy TelNeT GmbH unterzeichnet werden und der Ausbau beginnen.

## 2. Haushalt 2018

### a) Festsetzung der Entgeltsätze Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für das Wirtschaftsjahr 2018

Bürgermeisterin Horsch verweist auf die beschlossene Erhöhung der Wasserbezugsgebühren und Anpassungen der Kalkulation an aktuelle Verhältnisse.

Man bleibe im Landkreis weiterhin die günstigste Verbandsgemeinde bei den Kosten für Wasser und Abwasser.

Die Entgelte sind durch gesonderten Beschluss des Verbandsgemeinderates festzusetzen.

Im Bereich der laufenden Entgelte sind folgende Änderungen vorgesehen:

#### Wasserwerk:

Wasserbezugsgebühr: 1,15 EUR/cbm (2017: 1,10 EUR) zuzügl. gesetzl. MwSt.

Grundlage: Beschluss des Verbandsgemeinderates vom 13.09.2016

#### Abwasserwerk:

Gebühr für Fäkalschlammabeseitigung aus geschlossenen Gruben: 28,85 EUR/cbm Fäkalschlamm (2017: 27,64 EUR/cbm)

Grundlage: Anpassung der Kalkulation an die aktuellen Verhältnisse Die Einheitssätze der einmaligen Beiträge wurden

- für den Bereich der räumlichen Erweiterung unter Berücksichtigung aktueller Baugebiete neu kalkuliert,
- für den Bereich der erstmaligen Herstellung der Entwicklung des Baukosten-Index angepasst.

### Der Verbandsgemeinderat beschließt:

1. Die Einbeziehung von Eigenkapitalzinsen in die laufenden Entgelte ist nicht beabsichtigt.
2. Es werden folgende Entgeltsätze für das Haushaltsjahr 2018 beschlossen:

#### I. Abwasserbeseitigung

##### 1.1 Laufende Entgelte (§§ 12 ff. Entgeltsatzung Abwasserbeseitigung (ESA) vom 20.09.2017

a) Gebühr für Schmutzwasserbeseitigung einschl. Abwasserabgabe **2,33 EUR/cbm** Abwassermenge

(Dies entspricht **2,10 EUR/cbm** entnommene Wassermenge)

b) Gebühr für Fäkalschlammabeseitigung aus geschlossenen Gruben **28,85 EUR/cbm** Fäkalschlamm

c) Gebühr für Fäkalschlammabeseitigung aus Kleinkläranlagen in Höhe des tatsächlichen Aufwandes

d) Abwasserabgabe für Kleineinleiter (§ 8 Abs. 1 und § 9 Abs. 4 AbwAG)

**17,90 EUR** je Einwohner und Jahr

e) Wiederkehrender Beitrag für die Niederschlagswasserbeseitigung (§§ 13 ff. ESA)

**0,37 EUR/qm** Abflussfläche

Von den entgeltsfähigen Kosten (§ 12 ESA) werden 25 % als wiederkehrender Beitrag und 47 % als Schmutzwassergebühr erhoben.

##### 1.2 Durchschnittssätze für einmalige Beiträge (§§ 2 ff. ESA)

Der Durchschnittssatz beträgt:

a) Schmutzwasserbeitrag

für die erstmalige Herstellung

3,13 EUR/qm gewichtete Grundstücksfläche

für die räumliche Erweiterung

5,36 EUR/qm gewichtete Grundstücksfläche

b) Niederschlagswasserbeitrag

für die erstmalige Herstellung

13,86 EUR/qm Abflussfläche

für die räumliche Erweiterung

18,27 EUR/qm Abflussfläche

##### 1.3 Kosten für Straßentwässerung - laufende Kosten der Ortsgemeinden an den Straßenkanälen

Der von den Ortsgemeinden als Träger der Straßenbaulast zu zahlende Kostenanteil zur Abgeltung der Kosten für die Straßenoberflächenentwässerung wird auf **0,52 EUR je qm** Straßenfläche festgesetzt.

##### 1.4 Kosten für Straßentwässerung - Investitionskostenanteil der Ortsgemeinden an den Straßenkanälen

Der von den Ortsgemeinden als Träger der Straßenbaulast zu zahlende Investitionskostenanteil an der Leitung in der Straße wird auf einen Durchschnittssatz wie folgt festgesetzt:

a) bei offener Bauweise

**150,73 EUR je lfdm** entwässerter Straße

b) bei geschlossener Bauweise

**73,14 EUR je lfdm** entwässerter Straße

##### 1.5 Eine Weinbauzusatzgebühr wird nicht erhoben.

## II. Wasserversorgung

### 1.1 Laufende Entgelte (§§ 11 ff. Entgeltsatzung Wasserversorgung v. 20.09.2017)

a) Wasserbezugsgebühren ohne gesetzl. MwSt.

**1,15 EUR** je cbm entnommene Wassermenge

(mit gesetzl. MwSt. 7 %)

**1,23 EUR** je cbm entnommene Wassermenge

Dorfbrunnen u.ä. ohne gesetzl. MwSt.

**0,26 EUR** je cbm entnommene Wassermenge

Dorfbrunnen u.ä. (mit gesetzl. MwSt. 7 %)

**0,278 EUR** je cbm entnommene Wassermenge

b) Wiederkehrender Beitrag

**-gestaffelt nach**

**Zählergröße-**

**ohne gesetzl.**

**MwSt.**

**mit gesetzl.**

**MwSt. 7 %**

a) 3 bis 5 cbm (Q 3 = 4) 96,00 EUR 102,72 EUR

b) 7 bis 10 cbm (Q 3 = 10) 230,00 EUR 246,10 EUR

c) bis 20 cbm (Q 3 = 16) 584,00 EUR 624,88 EUR

d) Großwasserzähler DN 50 (Q 3 = 25) 1.146,00 EUR 1.226,22 EUR

e) Großwasserzähler DN 80 (Q 3 = 63) 1.709,00 EUR 1.828,63 EUR

f) Verbundzähler DN 50 (Q 3 = 25) 1.490,00 EUR 1.594,30 EUR

g) Verbundzähler DN 80 (Q 3 = 63) 2.136,00 EUR 2.285,52 EUR

h) Verbundzähler DN 100 (Q 3 = 100) 2.606,00 EUR 2.788,42 EUR

Von den entgeltfähigen Kosten (§ 11 ESW) werden 43 % als wiederkehrender Beitrag und 57 % als Wasserbezugsgebühr erhoben.

### 1.2 Durchschnittssatz für einmalige Beiträge (§§ 2 ff. ESW)

Der Durchschnittssatz beträgt:

für die erstmalige Herstellung ohne gesetzl. MwSt.

**2,74 EUR/qm** gewichteter Grundstücksfläche (mit gesetzl. MwSt. 7 %)

**2,93 EUR/qm** gewichteter Grundstücksfläche

für die räumliche Erweiterung

ohne gesetzl. MwSt.

**3,53 EUR/qm** gewichteter Grundstücksfläche (mit gesetzl. MwSt. 7 %)

**3,78 EUR/qm** gewichteter Grundstücksfläche

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### b) Erhebung von Vorausleistungen auf die laufenden Entgelte für die öffentliche Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für das Jahr 2018

Nach der geltenden Rechtslage ist die Erhebung von Vorausleistungen für die laufenden Entgelte jährlich durch förmlichen Ratsbeschluss festzulegen.

**Der Verbandsgemeinderat beschließt, die Vorausleistungen auf die laufenden Entgelte für die öffentliche Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung auf Grundlage des Vorjahresverbrauchs und der für das Jahr 2018 gültigen Entgeltsätze zu erheben.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### c) Beratung und Verabschiedung der 1. Nachtragshaushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2017/2018 und der Wirtschaftspläne für das Haushaltsjahr 2018

Der 1. Entwurf der Nachtragshaushaltssatzung mit den Wirtschaftsplänen des Abwasserwerkes und des Wasserwerkes der Verbandsgemeinde liegt allen Ratsmitgliedern vor. Die Wirtschaftspläne wurden am 07.12.2017 im Werkausschuss vorberaten.

**Der Verbandsgemeinderat beschließt die vorliegende 1. Nachtragshaushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2017/2018 mit den Wirtschaftsplänen für den Eigenbetrieb Wasserversorgung und für den Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung 2018.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 3. Geschäftsbericht 2016 der Tourist-Information Römische Weinstraße

Bürgermeisterin Horsch verweist auf den allen Ratsmitgliedern vorliegenden Geschäftsbericht mit den Aufgaben und Aktivitäten der Tourist-Information. Herr Thiesen, Geschäftsführer des Vereins Römische Weinstraße, erläutert den Geschäftsbericht, insbesondere folgende Punkte:

- Entwicklung der Gäste- und Übernachtungszahlen (ohne Camping) in der Verbandsgemeinde Schweich von 1987 bis 2016
- Rückgang der Übernachtungen um 2,0 %, keine Veränderungen bei den Übernachtungsgästen

- Entwicklung der Gäste- und Übernachtungszahlen in 2016 nach Regionen in Rheinland-Pfalz - Zunahme in der Region Mosel-Saar um 1,5 % bzw. 0,5 %
- Entwicklung der Buchungen über das Reservierungssystem von 2001 bis 2016
- Anzeigenwerbung mit Schwerpunkten Radfahren und Wandern
- Prospektwerbung mit Urlaubs- und Gästejournal (Auflage 30.000 Stück für zwei Jahre), Gästezeitung Moselforum (Auflage 25.000 Stück jährlich), Aktivführer Römische Weinstraße (Auflage 20.000 Stück für zwei Jahre), Gastro- und Weinführer (20.000 Stück für zwei Jahre), Veranstaltungskalender und Mountainbikekarte der Verbandsgemeinde
- Prospektanfragen 1999 bis 2016, 2016 ca. 6.000, zusätzlich Verteilung weiterer 4.000 Prospekte über Messen
- Entwicklung der Seitenaufrufe der Internetseite www.roemische-weinstrasse.de war rückläufig, Relaunch der Internetseite im responsiven Design ist für Ende 2017 geplant
- Seitenaufrufe, nach Relaunch der Internetseite Ende 2017 im responsiven Design auch Anpassung für Smartphone- und Tabletnutzung
- Zwischenfazit Tourismussaison 2017:
- Zunahme der Übernachtungsgäste um 1,6 % in Rheinland-Pfalz (bis Oktober 2017)
- Rückgang der Übernachtungsgäste in der Verbandsgemeinde Schweich um 1,6 % (bis September 2017)
- Zunahme der Übernachtungen um 0,5 % in Rheinland-Pfalz (bis Oktober 2017)
- Rückgang der Übernachtungen in der Verbandsgemeinde Schweich um 2,5 % (bis September 2017)
- Zunahme der Buchungen um 10 % und der Umsätze um 18 % über das Reservierungssystem Deskline gegenüber 2016

**Der Verbandsgemeinderat nimmt den Geschäftsbericht zur Kenntnis.**

### 4. Wirtschaftsplan der Tourist-Information Römische Weinstraße für das Geschäftsjahr 2018

Bürgermeisterin Horsch verweist auf den allen Ratsmitgliedern vorliegenden Wirtschaftsplan. Für das Jahr 2018 werde ein Zuschussbedarf in Höhe von 144.680 EUR ausgewiesen, der in der Größenordnung dem der Vorjahre entspreche.

In der Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung am 18.10.2017 wurde der Wirtschaftsplan vorgestellt und beraten.

Der Wirtschaftsplan 2018 sieht vor

**Entsprechend der Empfehlung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung vom 18.10.2017 beschließt der Verbandsgemeinderat die Übernahme des Zuschussbedarfes des Vereins Römische Weinstraße für das Jahr 2017 in Höhe von 144.680,00 EUR.**

		Plan 2018		Plan 2017	
		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
1	Prospektwerbung	0,00 €	2.000,00 €	34.500,00 €	41.500,00 €
2	Gästebetreuung u. Prospektversand	19.000,00 €	17.000,00 €	20.000,00 €	16.000,00 €
3	Erstellung und Verkauf touristische Leistungen	116.700,00 €	94.000,00 €	92.800,00 €	71.400,00 €
4	Vorhaltung des TKN-Stützpunktes und seiner Außenstellen	0,00 €	6.200,00 €	0,00 €	6.200,00 €
5	Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	0,00 €	4.500,00 €	0,00 €	4.500,00 €
6	Marketing	19.500,00 €	108.300,00 €	19.500,00 €	111.800,00 €
7	Personalkosten	24.900,00 €	66.400,00 €	24.900,00 €	63.900,00 €
8	Allgemeiner Geschäftsbetrieb	5.800,00 €	42.180,00 €	5.300,00 €	46.680,00 €

9	Mitgliedsbeiträge	11.000,00 €	0,00 €	11.400,00 €	0,00 €
10	Anschaffungen	0,00 €	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €
11	Saldo des Mehrwertsteuer-verrechnungskontos				
	<b>Zwischensumme</b>	<b>196.900,00 €</b>	<b>341.580,00 €</b>	<b>208.400,00 €</b>	<b>362.980,00 €</b>
	<b>benötigter Zuschuss Verbandsgemeinde</b>	<b>144.680,00 €</b>		<b>154.580,00 €</b>	
	<b>Summen</b>	<b>341.580,00 €</b>	<b>341.580,00 €</b>	<b>362.980,00 €</b>	<b>362.980,00 €</b>

#### Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 5. Änderung der Verbandsordnung für den Zweckverband Wasserwerk Kylltal

Mit Beschlüssen vom 29.06.2017 durch den Verbandsgemeinderat und vom 17.05.2017 durch die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal wurde die Verbandsordnung dahingehend geändert, dass die Stadt Trier als Mitglied aus dem Zweckverband ausgeschieden ist und die SWT AöR stattdessen Mitglied wurde. Dies mit der Begründung, dass die Stadt Trier die Aufgabe der Wasserversorgung an die SWT AöR abgegeben hat.

Weiterhin wurde in der Verbandsordnung die Ermächtigung aufgenommen, dass der Zweckverband in die Lage versetzt wird, Maßnahmen zu treffen, die über die wasserwirtschaftlichen Aufgaben hinausgehen.

Dies war erforderlich, um Mitglied der Landwerke Eifel AöR zu werden. Nunmehr fordert die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Trier (ADD) im Genehmigungsverfahren weitere Änderungen der Verbandsordnung auf der Grundlage des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) in der Fassung vom 02.03.2017.

Danach dürfen in der Verbandsordnung nur noch grundsätzliche Festlegungen getroffen werden.

Die bisherigen Regelungen zu Umlagen, Wirtschafts- und Kassenerführung, Jahresabschluss, Akteneinsicht, Rechnungsprüfung werden künftig in einer Geschäftsordnung geregelt.

Weitere Änderungen sind erforderlich in § 1 Abs. 1 Satz 4. Die Aufgabe „Reinwassertransport“ entfällt, da die Transportleitungen in die Landwerke Eifel AÖR eingebracht wurden. Für die Übergangszeit wird ein Gestattungsvertrag zwischen Zweckverband und LWE abgeschlossen. Indem die Verbandsgemeinde Trier-Land künftig nicht mehr vom Zweckverband Kylltal beliefert wird, ist auch § 5 entsprechend zu ändern.

Die Änderungen wurden mit Herrn Dr. Meiborg, Gemeinde- und Städtebund Rheinland Pfalz abgestimmt.

Allen Ratsmitglieder liegt das Änderungsjournal, die aktuelle Änderungsfassung und die Änderungsfassung gem. Beschluss des Verbandsgemeinderates vom 29.06.2017 vor.

Bürgermeisterin Horsch verweist auf die Vorberatung im Werkausschuss am 07.12.2017.

#### Der Verbandsgemeinderat beschließt die weitere Änderung der Verbandsordnung des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal gemäß vorliegendem Entwurf.

#### Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 6. Solidarfonds erneuerbare Energien der Verbandsgemeinde Schweich; Antrag auf Gewährung einer Zuwendung für die weitere Gestaltung und Erhaltung des Gesundheitsparks mit Finnenbahn „Mehring - Pölich“

Die Ortsgemeinde Mehring beantragt eine Zuwendung für die weitere Gestaltung und Erhaltung des Gesundheitsparks mit Finnenbahn. Der Gesundheitspark wird seit nunmehr 12 Jahren betrieben und hat sich durch gemeindliches und ehrenamtliches Engagement zu einem über die Region hinaus bekannten Treffpunkt für Wanderer und Touristen, Einzel- und Vereinssportler sowie die heimische Bevölkerung entwickelt.

Für das Jahr 2018 sind Unterhaltungs- und Erweiterungsarbeiten vorgesehen. Die Kosten für die Maßnahmen belaufen sich auf 6.000 EUR. Hinzu treten umfangreiche Eigenleistungen.

Der Antrag der Ortsgemeinde Mehring liegt allen Ratsmitgliedern von. Bürgermeisterin Horsch weist auf die Nutzung auch durch Vereine aus der Region hin.

Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion bemerkt zum Beschlussvorschlag, zur Gleichbehandlung mit vergleichbaren Anträgen sollte auf die nachgewiesenen Investitionskosten Bezug genommen werden.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einen Zuschuss in Höhe von höchstens 5.000 EUR, maximal 83% der nachgewiesenen Investitionskosten ohne Eigenleistung, zu gewähren.

#### Abstimmungsergebnis: einstimmig

Beigeordneter Bales nimmt an der Beratung und Beschlussfassung nicht teil.

#### 7. Baumaßnahmen Feuerwehrgerätehäuser

Für die nachstehenden Maßnahmen sind in den Haushaltsplänen 2017 bzw. 2018 entsprechende Mittel veranschlagt:

##### a) Umbau Feuerwehrgerätehaus Issel

Das Feuerwehrgerätehaus Issel befindet sich in einem Gebäude der Stadt Schweich, in dem noch Sanitäranlagen und bisher vom TuS Issel genutzte Duschen/Umkleiden sowie ein Thekenraum untergebracht sind.

Für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 wurde eine Baumaßnahme zur Anpassung der Sicherheitsstandards am und im Feuerwehrgerätehaus Issel geplant und veranschlagt. Die Platzverhältnisse im Feuerwehrgerätehaus Issel sind sehr beengt und entsprechen nicht den Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung. Gemäß dem Fahrzeugkonzept wird 2020 ein Mittleres Löschfahrzeug in Issel stationiert. Durch die Größe des Fahrzeugs wird zudem mehr Platz benötigt. Der Bereich der freierwerdenden, ehemals vom TuS Issel genutzten Duschen/Umkleiden sollen deshalb der Feuerwehr zur Verfügung gestellt werden. Der Mehrzweckraum, ehemals Thekenraum, soll dann sowohl der Feuerwehr als Schulungsraum als auch für Zwecke der Stadt Schweich zur Verfügung stehen.

In Zusammenarbeit von Feuerwehr und Architektin Weyer-Wagner vom Büro Weyer, Föhren, wurde hierzu eine Planung erstellt. Diese wurde bereits im Ortsbeirat Issel sowie im Feuerwehrausschuss am 20.11.2017 vorgestellt und befürwortet.

Die Feuerwehrkameraden haben hohe Eigenleistungen in Aussicht gestellt und werden Maßnahmen, die nicht von der Verbandsgemeinde gezahlt werden, bei Bedarf auch aus der Kameradschaftskasse bzw. durch den Förderverein finanzieren. Das Gebäude soll nach dem Willen der Stadt Schweich in deren Eigentum verbleiben. Diesbezüglich ist eine Nutzungsvereinbarung mit der Verbandsgemeinde abzuschließen.

Durch die Architektin Weyer-Wagner wurde zwischenzeitlich eine Kostenschätzung vorgelegt. Danach ist für den Umbau mit Kosten von 135.000 EUR zu rechnen, davon sind ca. 45.000 EUR als Eigenleistungen veranschlagt. Auf Grundlage dieser Kostenschätzung wird eine Förderung beim Land beantragt. Baumaßnahmen dieser Art werden bis zu einem Drittel der Gesamtkosten gefördert.

##### b) Abgasabsauganlagen Feuerwehrgerätehaus Schweich

Für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 wurde jeweils ein Betrag von 20.000 EUR für die Errichtung von Abgasabsauganlagen veranschlagt. Nach Einholung einiger Angebote wurde entschieden, dass die Haushaltsmittel von 2017 auf 2018 übertragen werden, da die Kosten über dem Haushaltsansatz 2017 liegen. Nach fachtechnischer Prüfung des Fachbereichs 2 ist die Firma HTM der wirtschaftlichste Anbieter mit einem Angebotspreis von 21.990,36 EUR. Das Land Rheinland-Pfalz fördert diese Maßnahme mit voraussichtlich 10.000 EUR. Der Feuerwehrausschuss hat der v. g. Baumaßnahme in seiner Sitzung vom 20.11.2017 zugestimmt.

Der Verbandsgemeinderat beschließt, wie vom Feuerwehrausschuss empfohlen, die unter a) erläuterte Umbaumaßnahme sowie die Vergabe des Auftrages unter b) durchzuführen.

#### Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 8. Antrag der CDU-Fraktion betreffend „Interkommunale Kooperationen“

Die CDU-Fraktion hat mit Schreiben vom 29.11.2017 beantragt, das Thema „Interkommunale Kooperation“ in die Tagesordnung der heutigen Sitzung aufzunehmen.

Seit vielen Jahren, so der Antrag, bestehen in zentralen Aufgabenbereichen der Verbandsgemeinde, wie Wasserversorgung, Wirtschaftsförderung, Fremdenverkehr, Schulen oder Feuerwehr Kooperationen mit benachbarten Gebietskörperschaften und dem Landkreis Trier Saarburg.

Ratsmitglied Christmann, CDU-Fraktion stellt fest, die Verbandsgemeinde habe in diesem Bereich schon viel getan. Hier handele es sich jedoch oftmals um eine formalisierte Zusammenarbeit in einzelnen Bereichen, beispielsweise in Zweckverbänden. Mit dem Antrag wolle man nun darüber hinaus einen Anstoß geben, auch außerhalb der kommunalen Gremien den Kontakt mit den Nachbarn zu vertiefen und über eine verstärkte Zusammenarbeit nachzudenken.

Ratsmitglied Reinehr, SPD-Fraktion erklärt, keine ganz zwingende Notwendigkeit hierfür zu sehen. Er weist darauf hin, die Zusammenarbeit werde in Teilbereichen intensiv praktiziert, zum Teil institutionalisiert durch Vereine oder Zweckverbände. Man habe aber nichts gegen eine Intensivierung.

Ein Beschluss wird nicht gefasst.

#### 9. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom

Die aktuellen Stromlieferverträge enden zum 31.12.2018. Auch die Verträge für die Straßenbeleuchtung wurden seinerzeit bis zu diesem Datum abgeschlossen.

Der Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz bereitet aktuell die 4. Bündelausschreibung Strom 2019 - 2020 vor, an welcher sich alle Ortsgemeinden und die Verbandsgemeinden beteiligen können. Es besteht, wie bereits bei der 3. Bündelausschreibung, eine Auswahlmöglichkeit zwischen Normal- und Ökostrom.

Die Unterlagen zur Beratung und ggfls. zur Teilnahme sind allen Ortsgemeinden zugeleitet worden und sollten noch in den Weihnachtssitzungen 2017 beraten werden, damit alle Daten rechtzeitig an den GStB gemeldet werden können. Die Verwaltung hat den Ortsgemeinden vorgeschlagen, an der Ausschreibung teilzunehmen.

Für die Lieferstellen der Verbandsgemeinde ist ein gesonderter Beschluss über die Teilnahme an der Bündelausschreibung erforderlich. Die Verbandsgemeinde-Werke haben bereits ihre Teilnahme signalisiert.

Die Unterlagen des GStB zur Ausschreibungsteilnahme liegen allen Ratsmitgliedern vor.

Im Jahr 2016 wurden in den Liegenschaften der Verbandsgemeinde rund 1.154.000 kWh Strom verbraucht (aktuell Ökostrom ohne Neuanlagenquote [NAQ]).

Im Jahr 2016 wurden hierdurch Kosten von insgesamt rund 190.500 EUR verursacht.

Nicht eingeschlossen in dieser Berechnung sind die Wärmestrom-Lieferstellen. Diese sind nicht Bestandteil der Ausschreibung des GStB.

Für die Höhe der ab 2019 gültigen Stromsteuern, Abgaben etc. gibt es noch keine zuverlässigen Prognosen. Für die Schätzung evtl. Mehrkosten wurde deshalb der Stand von 2016 angenommen.

Gegenüber der Lieferung von Normalstrom:

- zu erwartende Mehrkosten bei Ökostrom ohne NAQ +0,3 ct/kWh (netto) 4.150,00 EUR incl. MwSt.
- zu erwartende Mehrkosten bei Ökostrom mit NAQ +0,5 ct/kWh (netto) 6.900,00 EUR incl. MwSt.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, bei einer Entscheidung über die Ausschreibungsteilnahme sei zu erklären, welcher Strom bezogen werden soll:

- 100 % Normalstrom oder
- 100 % Strom aus erneuerbarer Energie ohne Neuanlagenquote oder
- 100 % Strom aus erneuerbarer Energie mit einer Neuanlagenquote von 33 % (33 % des während eines Kalenderjahres gelieferten Stroms müssen aus Neuanlagen stammen, die zum Beginn des jeweiligen Kalenderjahres, in dem Strom geliefert wird, nicht älter als 6 Jahre sind. Mindestens weitere 33 % des Stroms müssen aus Bestandsanlagen stammen, die zu Beginn des Kalenderjahres, in dem der Strom geliefert wird, nicht älter als 12 Jahre sind. Sofern der Anteil des Stroms aus Neuanlagen bei mehr als 33 % liegt, reduziert sich diese Anforderung bei den Bestandsanlagen entsprechend.)

Ratsmitglied Scholtes, CDU-Fraktion bemerkt, in der Verbandsgemeinde seien erneuerbare Energien stark vertreten und es sei viel darin investiert worden. Aus diesen Gründen spreche man sich für die Lieferung von Ökostrom mit Neuanlagenquote aus, auch im Hinblick auf zukünftige Projekte.

Ratsmitglied Reinehr, SPD-Fraktion erklärt, er schließe sich dem an. Die Verbandsgemeinde sei vorbildlich in der Erzeugung von Ökostrom. Er erinnert daran, seine Fraktion habe bereits vor 10 Jahren den Strombezug in diese Richtung beantragt. Man sei der Meinung, die prognostizierten Mehrkosten von 0,5 ct/kWh seien

vertretbar. Die Ausschreibung durch den GStB könnte auch günstigere Preise ergeben.

Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion schließt sich den Vorrednern an, dass die Ausschreibung die Lieferung von Ökostrom mit Neuanlagenquote umfassen soll. Auch wenn das Problem dann sei, dass Strom nicht aus der Verbandsgemeinde geliefert werde.

**Der Verbandsgemeinderat beschließt:**

1. **Der Verbandsgemeinderat Schweich nimmt das Schreiben des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz vom 03.11.2017 nebst Anlagen zur Kenntnis.**
2. **Die Verwaltung wird bevollmächtigt, die Gt-Service Dienstleistungsgesellschaft mbH (Gt-Service, Kooperationspartner des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz) mit der Ausschreibung der Stromlieferung der Verbandsgemeinde inkl. der Verbandsgemeindewerke zum 01.01.2019 zu beauftragen.**
3. **Der Rat überträgt die Zuschlagsentscheidung für die Vergabeleistungen an die Gt-Service, die sich zur Durchführung der Ausschreibung weiterer Kooperationspartner bedienen.**
4. **Die Verbandsgemeinde verpflichtet sich, das Ergebnis der Bündelausschreibung als für sich verbindlich anzuerkennen. Sie verpflichtet sich zur Stromabnahme und zur Abnahme von Dienstleistungen von dem Lieferanten/den Lieferanten, der/die den Zuschlag erhält/erhalten, für die Dauer der Vertragslaufzeit.**
5. **Die Verwaltung wird beauftragt, Strom mit folgender Qualität im Rahmen vierten Bündelausschreibung Strom auszusprechen zu lassen:**  
- 100 % Strom aus erneuerbaren Energien (Ökostrom) mit Neuanlagenquote (33%), Beschaffung nach dem sogenannten Händlermodell

**Abstimmungsergebnis:**

**28 Ja-Stimmen**

**1 Nein-Stimme**

#### 10. Vergabe Arbeiten für Außenanlagen im Bereich Gemeindezentrum / Grundschule in Leiwien; Bekanntgabe Eilentscheidung

Durch die Ortsgemeinde Leiwien wurden gemeinsam mit der Verbandsgemeinde die Arbeiten für die Außenanlagen im Bereich Gemeindezentrum/Grundschule ausgeschrieben. Die Verbandsgemeinde als Schulträger errichtet den barrierefreien Zugang zur Schule von der Schulstraße sowie die Unterfahrt des geplanten Aufzugs. Nach Wertung der Angebote war die Fa. Franz Lehnen, Sehlern die mindestbietende Firma. Die Arbeiten, die die Ortsgemeinde betreffen, wurden bereits in deren Ratssitzung am 25.10.2017 vergeben. Noch nicht vergeben waren die Arbeiten, die auf die Verbandsgemeinde entfallen. Da die Zuschlagsfrist am 10.11.2017 geendet hat und die Arbeiten gemeinsam mit den Arbeiten für die Ortsgemeinde ausgeführt werden müssen, wurde durch die Bürgermeisterin in Absprache mit dem Ältestenrat am 16.11.2017 eine Eilentscheidung getroffen.

Fragen zur Notwendigkeit der getrennten Vergabe im Ortsgemeinderat und Verbandsgemeinderat wurden von der Vorsitzenden auf Nachfrage dargestellt.

Beigeordneter Bales erinnerte nochmal an die Stellungnahme zu den Mehrkosten.

Weiterhin wurden Fragen zu einzelnen Positionen, wie die Sanierung des Treppenabgangs zur Turnhalle sowie deren Erforderlichkeit diskutiert. Ortsbürgermeister Hermes, Leiwien betonte bei verschiedenen Positionen die Wichtigkeit der gemeinsamen Beauftragung und Kostenteilung.

Bürgermeisterin Horsch stellt fest, die Auftragsvergabe sei nicht durch den Verbandsgemeinderat erfolgt und es seien Mehrarbeiten in der Ausschreibung aufgenommen worden, die nicht in der Kostenschätzung enthalten waren. Zur Erläuterung werde der Sachverhalt im Protokoll dargestellt. Zusätzlich werde dem Ältestenrat die Stellungnahme des Büros Schuh + Weyer Architekten, Schweich zur Verfügung gestellt.

Der Sachverhalt für die Eilentscheidung nach den ergänzenden Angaben des Büros Schuh + Weyer Architekten:

Die Arbeiten, die die Ortsgemeinde betreffen, wurden bereits in deren Ratssitzung am 25.10.2017 vergeben.

Noch nicht vergeben waren die Arbeiten, die auf die Verbandsgemeinde entfallen. Es handelt sich hierbei um eine Auftragssumme von 73.602,26 EUR. Die Kostenschätzung belief sich auf 44.218,66 EUR. Die Mehrkosten von rd. 29.000,00 EUR sind durch folgende Zusatzmaßnahmen sowie konjunkturbedingte Preissteigerungen begründet:

- Ableitung Niederschlagswasser vom Schulhof zum Nachbargrundstück sowie Einfriedung mit einem Stabgitterzaun ca. 10.000 EUR

- Betonanfahrtschutz neue Pausenhalle (Forderung durch Prüfstatiker) ca. 6.000 EUR
- Abfangung Gebäudeaußenwand für Aufzug ca. 2.500 EUR
- 3 Poller für Schulhof ca. 1.500 EUR
- Sanierung Treppenbereich Tiefkeller ca. 7.000 EUR

Summe 27.000 EUR

Da die Zuschlagsfrist am 10.11.2017 endete und die Arbeiten gemeinsam mit den Arbeiten für die Ortsgemeinde ausgeführt werden mussten, wurde durch die Bürgermeisterin in Absprache mit dem Ältestenrat am 16.11.2017 eine Eilentscheidung getroffen.

**Der Verbandsgemeinderat nimmt die durch die Bürgermeisterin mit dem Ältestenrat getroffene Eilentscheidung zur Kenntnis.**

### 11. Sachstandsbericht zu den durchgeführten Projekten im Rahmen des Bundesprojektes „Demokratie Leben“

Bürgermeisterin Horsch begrüßt Frau Stoff, Büro Plan B, die mit dem Coaching des Projekts beauftragt wurde, und Herrn Gehlen vom DRK Kreisverband Trier-Saarburg als Koordinierungs- und Fachstelle.

Jugendpfleger Dirk Marmann als Projektleiter des federführenden Amtes erläutert in einer Präsentation den Sachstand des Projektes mit Finanzierung, Zuständigkeiten im Projekt und Maßnahmen, die aus dem Aktions- und Initiativfonds und dem Jugendfonds finanziert wurden. Er weist auf Synergieeffekte hin, die sich insbesondere in Ergänzung zu bereits angestoßenen Maßnahmen des Kinder- und Jugendbüros ergeben.

Zusammenfassend zum Sachstand:

Die Verbandsgemeinde Schweich ist seit August 2016 Partner des Bundesprogrammes „Demokratie leben!“ im Rahmen einer so genannten Partnerschaft für Demokratie (PfD).

Hierdurch konnten in der Verbandsgemeinde Schweich bislang Projekte mit folgenden Fördersummen unterstützt werden:

Finanzposition	Fördermittel 2016	Fördermittel 2017	Gesamt
Koordinierung- & Fachstelle	7.437 €	Ist: 12.380 € erwartet: 37.380 €	Ist: 19.817 € erwartet: 44.817 €
Aktions- & Initiativfonds	8.354 €	Ist: 18.820 € erwartet: 39.000 €	Ist: 27.174 € erwartet: 47.354 €
Jugendfonds	1.966 €	Ist: 2.340 € erwartet: 2.800 €	Ist: 4.306 € erwartet: 4.766 €
Partizipation-, Öffentlichkeits-, Vernetzungsarbeit, Coaching	4.234 €	Ist: 4.875 € erwartet: 7.000 €	Ist: 9.109 € erwartet: 11.234 €
			Ist: 60.406 € erwartet: 108.171 €

Insgesamt sind somit Bundesmittel in Höhe von 60.406 Euro bis zum 29.11.2017 in die Verbandsgemeinde Schweich geflossen. Die Gesamtsumme der durch den Begleitausschuss (BgA) bewilligten Mittel bis Ende 2017 wird voraussichtlich rd. 108.000 Euro betragen. 2016 flossen keine Eigenmittel der Verbandsgemeinde Schweich in das Projekt. 2017 wurden von der Verbandsgemeinde Schweich 5.000 Euro aufgewendet.

Bei der Bewilligung der Projekte liegen dem BgA die Förderkriterien des Bundesprogrammes und das in der Demokratiekonferenz und vom BgA festgelegte Zielsystem für die PfD Schweich zugrunde. Dieser hat in seinen bislang sieben Sitzungen über die Anträge beraten und entschieden.

Die bisherige Mittelauslastung der PfD Schweich wird seitens des Programmcoaches und auch der Regiestelle des Bundesamtes sehr positiv bewertet.

Aus dem Aktions- und Initiativfonds wurden seit 2016 Mittel für folgende Einzelprojekte bereitgestellt:

- Gedenkstättenfahrt nach Hinzert, Träger: DRK KV Trier-Saarburg
- Material- und Medienpool, Träger: Jugendarbeit in Schweich e. V.
- Jugend diskutiert, Träger: Jugendarbeit in Schweich;  
Inhalt: Jugendliche und junge Erwachsene aus der Verbandsgemeinde für die Werte der Demokratie sensibilisieren
- Ausstellung „Asyl ist Menschenrecht“, Träger: Aktion 3 % Föhren
- Zivilcourage Training, Träger: 3 % Föhren
- Demenzgruppe, Träger: Lebendiges Föhren;  
Inhalt: Vermittlung von Kenntnissen über das Leben mit Demenz und über den Umgang mit Demenzkranken
- Zivilcourage Training, Träger: Förderverein der Grundschule Schweich
- United Arts, Träger: Aktion 3 % Föhren;  
Inhalt: Workshops zum interkulturellen Austausch
- Argumentieren gegen Rechtspopulismus, Träger: Jugendarbeit in Schweich e. V.
- Kick of Colours, Träger: Exzellenzhaus Trier e. V.;  
Inhalt: Fußballturnier mit Teams, die die gesellschaftliche Vielfalt abbilden
- Ich bin anders - na und?, Träger: Förderverein der Grundschule Schweich
- Theateraufführung „Fluchtwege“, Träger: Lernen fördern e. V.

- Förderverein der Meulenwaldschule Schweich
  - Forschungsprojekt „Jüdisches Leben in und um Schweich“, Träger: Dekanat Schweich-Welschbillig
  - Erstwähler\*innen Kampagne (Bundestagswahl 2017), Träger: Jugendarbeit in Schweich e. V.
  - Tage für Vielfalt und Toleranz, Träger: Bistum Trier, Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral
  - Zivilcourage Training, Träger: Verein Lernen fördern e. V. Förderverein der Meulenwaldschule
  - Responsive Website „Jüdisches Leben in und um Schweich“
  - Cybermob - Theaterstück und theaterpädagogische Workshops, Träger: Förderverein des Stefan-Andres-Gymnasiums Schweich e. V.
  - Zeitzeugin des Holocaust, Träger: DRK KV Trier-Saarburg e. V.
  - Stolpersteine, Träger: Lernen fördern e. V. Förderverein der Meulenwaldschule
  - Wegweisender Stimmungsbaum, Träger: Aktion 3 % Föhren e. V.
- Das Jugendforum Schweich in Trägerschaft des „Jugendarbeit in Schweich e.V.“ ist landesweit eines der aktivsten und inhaltlich sehr gut aufgestellt. Begleitet wird es durch die VG-Jugendpflege und die Koordinierungs- und Fachstelle in Trägerschaft des DRK Kreisverbandes Trier-Saarburg e.V. Insgesamt hat sich das Jugendforum im Berichtszeitraum 17 Mal getroffen. Folgende Projekte wurden dabei diskutiert und umgesetzt:

- Fotoprojekt „Wünsche und Wertschätzungen in Fotos - Junge Flüchtlinge aus der Verbandsgemeinde Schweich stellen sich vor“ von „Unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingen“ aus Fell: Sensibilisierung der Bevölkerung zu Fluchtursachen
- Fahrt des Jugendforum zum Weihnachtsmarkt mit geflüchteten Jugendlichen: Integration und interkultureller Austausch
- Foodsharing Market: Sensibilisierung für die individuelle und kollektive Wirksamkeit junger Menschen, Reflexion über den Zusammenhang von Konsum, sozialer Exklusion und globalen Krisen
- Professionalisierung der Öffentlichkeitsarbeit: Werbung neuer Teilnehmer\*innen und Förderung der Partizipation von Jugendlichen.
- Planspiel „Schule und Integration“: Betrachtung von Chancen und Konflikten der Integration. Erlernen demokratischer Mitsprache durch Jugendliche. (ausgefallen!)
- Rotes Sofa: Dialog mit Passant\*innen zu Themen wie Demokratie und GMF. Wurde im Rahmen der Aktion mit Henriette Kretz für ein Interview mit der Zeitzeugin eingesetzt.
- Zeitzeugen-Projekt mit Henriette Kretz: Abendveranstaltung mit Zeitzeugenbericht einer jüdischen Holocaustüberlebenden und Interview mit der Zeitzeugin auf dem Roten Sofa.
- m.part-Projekt: Haltungen und Reaktionen gegenüber anderen Kulturen, Einstellungen und äußerlichen Merkmalen werden in einem angeleiteten Filmprojekt von den Jugendlichen thematisiert.
- Treffen der Jugendforen in Trier: Austausch und Vernetzung mit den benachbarten Jugendforen aus den lokalen Partnerschaften für Demokratie Konz, Saarburg und Trier mit dem Ziel, im Jahr 2018 mehr Jugendprojekte gemeinsam planen zu können. (Ist in Planung)
- Schnittkurs OK54 Trier: Nachbearbeitung des Filmmaterials aus dem Zeitzeugen-Projekt. Vertiefende Auseinandersetzung mit der Geschichte der Holocaust-Überlebenden. (Termin ggf. noch in diesem Jahr).
- Geschäftsordnung: Ausarbeitung einer Geschäftsordnung. Dies wird in den Förderrichtlinien des Bundesprogramms vorgeschlagen und dient der besseren Durchführbarkeit der Sitzungen und Abstimmungen im Jugendforum.

Bereits jetzt liegen dem BgA Anträge zur Bewilligung für das Jahr 2018 vor. Aufgrund der andauernden Regierungsbildung auf Bundesebene ist die geschäftsführende Regierung nur bis zum 15.06.2018 ermächtigt, das Programm fortzusetzen. Daher können derzeit keine Projektanträge über dieses Datum hinaus bewilligt werden. Der offizielle Projektzeitraum für die PfD Schweich endet am 31.12.2019.

Sodann erläutert Frau Stoff ihre Aufgaben. Als Programmcoach sei sie vom Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben beauftragt, die Projekte zu betreuen. Insgesamt sei sie zurzeit für 5 Projekte zuständig, davon 2 städtische und 3 im ländlichen Raum. Sie könne daher vergleichen und stelle fest, dass in der Verbandsgemeinde Schweich viel auf den Weg gebracht wurde mit guten Inhalten und einer positiven Teilnehmerfrequenz. Schwerpunkte seien Schweich und Föhren gewesen.

Bei der Mittelvergabe für die Ideen sei auf Qualität und Quantität geachtet worden.

Der Begleitausschuss sei immer beschlussfähig gewesen.

Das Jugendforum sei ein absolutes Vorzeigeprojekt, das Platz biete für unter 18-jährige als auch für 18 bis 25-jährige. Als Coach gratuliere sie für die Art und Weise der Umsetzung.

Ratsmitglied Christmann, CDU-Fraktion dankt für die Vorstellung. Auch für den Blick von außen sei dies wichtig, da das Projekt nicht ganz unkritisch gesehen wurde.

Es sei gelungen, als Verbandsgemeinde das Projekt anzustoßen und zu entwickeln. Auch sei zu sagen, dass viele Dinge durch das Projekt umgesetzt wurden, die man aus eigener Kraft nicht so geschafft hätte. Die Mittel wurden gut eingesetzt. Man habe mit Augenmaß gearbeitet. Dank gelte dem ehrenamtlichen Engagement. Alle Ortsgemeinden seien eingeladen und das DRK einzubinden, wenn Ideen bestehen, um diese 2018 anzugehen.

Ratsmitglied Polozek, SPD-Fraktion stellt fest, das Projekt sei auf fruchtbaren Boden gefallen. Besonders gut sei die Jugend vertreten. Auf einer anderen Ebene formuliere sie hier ihre Forderungen, wie z. B. ein Jugendhaus.

Die Vorsitzende dankt Frau Stoff und Herrn Marmann für die Informationen.

**Der Verbandsgemeinderat nimmt den Bericht zur Kenntnis.**

**12. Projekt: „Unsere Kommune für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“; Sachstand und Beschlussfassung zur Erarbeitung des kommunalen Aktionsplanes**

Der Verbandsgemeinderat hatte am 20.09.2017 beschlossen, an dem Projekt „Unsere Kommune für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“ teilzunehmen und gemeinsam mit den Ortsgemeinden Föhren, Kenn und der Stadt Schweich den Teilnahmeantrag zu stellen. Dieser Antrag wurde am 29.09.2017 fristgemäß beim Landesbeauftragten für die Belange behinderter Mensch, Herrn Matthias Rösch, Mainz eingereicht.

Am 23.10.2017 erhielt die Verwaltung die Zusage, dass die Verbandsgemeinde Schweich als Projektkommune ausgewählt wurde. Das Büro „transfer - Unternehmen für soziale Innovation, Wittlich“ wird die Verbandsgemeinde bei der Umsetzung des Projektes begleiten.

Die entsprechenden Teilnahmebeschlüsse der Ortsgemeinden Föhren, Kenn und der Stadt Schweich wurden inzwischen gefasst. Die Ortsgemeinde Bekond hat mitgeteilt, dass sie dem Projekt beitreten möchte. Das ist nach Auskunft des begleitenden Büros bis zur konstituierenden Sitzung der Steuerungsgruppe am 01.02.2018 noch möglich. Die zustimmende Beschlussfassung im Ortsgemeinderat erfolgte am 04.12.2017.

Am 09.11.2017 fand ein erstes Abstimmungsgespräch mit Frau Kessler vom begleitenden Büro „transfer“ statt.

Folgende Termine stehen bereits fest:

31.01.2018 1. Projekttreffen in Mainz

01.02.2018 Konstituierende Sitzung der Steuerungsgruppe

12.06.2018 2. Projekttreffen in Mainz

Ein Vorschlag für die Zusammensetzung der Steuerungsgruppe liegt dem Rat vor.

Bürgermeisterin Horsch erläutert die Ziele des Projekts, u. a. um darzulegen, wo die Verbandsgemeinde in diesem Bereiche stehe. Für die Umsetzung sind 3 bis 4 Treffen der Steuerungsgruppe vorgesehen. Ferner seien Workshops geplant, um alle anzusprechen, die von den Themen Alter, Barrierefreiheit und Inklusion betroffen seien. Die Termine wurden auch in den Sitzungskalender aufgenommen.

Für die Steuerungsgruppe wurde ein Mitgliedervorschlag erarbeitet. Für die Verbandsgemeinde sind die Bürgermeisterin, die Beigeordneten, die Vorsitzenden der Ratsfraktionen, aus der Verwaltung der Koordinator sowie Vertreter aus den Bereichen Tourismus, Soziales und Jugendpflege vorgesehen. Weiterhin die Bürgermeister der teilnehmenden Gemeinden, der Kreisbehindertenbeauftragte, Vertreter der Levanaschule Schweich, der Trevererschule Trier, des DRK und der Caritas-Sozialstation.

Um eine größtmögliche Beteiligung zu erreichen, sollen sich in den Workshops viele Menschen aus der Verbandsgemeinde beteiligen. Der erste ist im Bürgerzentrum in Schweich vorgesehen.

Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion schlägt vor, für die Mitglieder der Steuerungsgruppe auch Vertreter zu benennen.

Ratsmitglied Scholtes, CDU-Fraktion bemerkt, wegen der Belastung den Fraktionsvorsitzenden die Möglichkeit zu geben, im Verhinderungsfall ein Mitglied aus der Fraktion benennen.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, wichtig sei die Kontinuität der Mitglieder in der Steuerungsgruppe. Für jede Fraktion sollten daher zwei Vertreter benannt werden.

Ratsmitglied Reinehr, SPD-Fraktion begrüßt die Zusage für die Teilnahme an dem Projekt. Es gehe nicht nur um inklusive bauliche Maßnahmen wie in den Bereichen Schule, Verwaltung, Straßen oder barrierefreie Bahnhöfe. Sondern es solle über alles diskutiert werden, um auch eine Geisteshaltung und Bewusstseinsänderung

zu schaffen. Als Beispiel nennt er die Niederlande. Insofern sei es eine relativ große Aufgabenstellung.

Bürgermeisterin Horsch erklärt, im Teilnahmeantrag sei die Sensibilisierung und Änderung der Einstellung in vielen Lebensbereichen angeführt worden. Es betreffe letztlich alle Lebensbereiche. Man habe bereits einiges erreicht, wie z. B. der barrierefreie Ausbau des Bahnhofs Schweich.

**Der Verbandsgemeinderat beschließt die Erarbeitung/Umsetzung des kommunalen Aktionsplans.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**13. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat.

Dem Verbandsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Verbandsgemeinde und dem Zuwendungsgeber.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Verbandsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum 13.12.2017 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
07.11.2017	Anke Krämer-Gorges	Gewerbegebiet Am Bahnhof 5, 54338 Schweich	300,00 €	FFW Fell
13.12.2017	Fa. Zimmerei & Holzbau Schuh GmbH	Hinterburg 28, 54347 Neumagen- Dhron	238,00 €	Kranarbeiten Feuerwehrboot

Die Spenden sind vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

**Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.**

**14. Verschiedenes**

**a) Freies W-LAN**

Ratsmitglied Scholtes, CDU-Fraktion bittet in der nächsten Ratssitzung über den Sachstand zum freien W-LAN in der Verbandsgemeinde zu informieren.

**b) Weihnachts- und Neujahrsgrüße**

Ratsmitglied Scholtes, CDU-Fraktion dankt für die Fraktion der Bürgermeisterin und den Beigeordneten, dem Rat und der Verwaltung für die geleistete Arbeit und das gute Miteinander. Er wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

Die Ratsmitglieder Reinehr, SPD-Fraktion und Portz, FWG-Fraktion schließen sich dem für ihre Fraktionen an.

Bürgermeisterin dankt hierfür. Sie werden dies an die Mitarbeiter der Verwaltung weitergeben.

---

## Umweltinfos / Umweltangebote

---

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße*

## Mitteilungen der Feuerwehren

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
13/18	4 Erlenstühle mit Armlehnen	06502/994108
14/18	Bettcouch mit Bettkasten, Glasvitrine, Spiegelschlafzimmerschrank, Kommode	06502/6635

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Samstag, dem 3. März 2018 um 18.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Das Erscheinen ist für alle Atemschutzgeräteträger Pflicht!

### Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 9. März 2018** findet, wie immer um 18.00 Uhr, unsere nächste Übung im Feuerwehrgerätehaus Detzem statt. Dabei beschäftigen wir uns mit dem Umgang von 4m Band, MRT und HRT und führen anschließend eine Funkübung durch. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

### Freiwillige Feuerwehr Ensch

Unsere nächste Übung findet am **05.03.2018 um 19.30 Uhr** statt. Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

### Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Freitag, 2. März 2018 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

### Freiwillige Feuerwehr Fastrau/ Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **09.03.2018 um 19.30 Uhr** im Weingut Gerhard Kronz in Fastrau statt. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

**Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau:** 1.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2 Gedenken an die Verstorbenen, 1.3 Bericht des Wehrführers, 1.4 Bericht des Schriftführers, 1.5 Verschiedenes.

**Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau e.V.:** 2.1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2.2 Bericht des Schriftführers, 2.3 Bericht des Kassenwarts, 2.4 Bericht des Kassenprüfer, 2.5 Neuwahlen des Vorstandes, 2.6 Aktivitäten, 2.7 Verschiedenes

### Freiwilligen Feuerwehr Kenn

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und die Mitgliederversammlung des Feuerwehr-Förderverein-Kenn findet am **Freitag dem 16. März 2018 im Saal der Bernhard-Becker-Freizeitanlage (Beginn: 20.00 Uhr)** statt. Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner und Alterskameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kenn herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

**I. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn:** 1. Begrüßung durch den Wehrführer, 2. Berichte (Wehrführer, Gruppenführer, Jugendwart), 3. Neuwahlen, 4. Jubiläen 2018, 5. Erläuterung des Übungsplans 2018, 6. Lehrgangsmeldungen, 7. Erläuterungen der UVV, 8. Verpflichtungen, 9. Verschiedenes.

**II. Mitgliederversammlung Feuerwehr-Förderverein-Kenn:** 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Schriftführers, 3. Bericht des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Neuwahlen des Vorstandes, 6. Aktivitäten 2018, 7. Verschiedenes.

### Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Samstag, 17.03.2018** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Wir beginnen um 14:00 Uhr mit einer Ausbildung in technischer Hilfeleistung und Stationsübungen (wir haben 5 Schrottfahrzeuge zur Verfügung). 19:00 Uhr: Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath.

#### Tagesordnung:

**1. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath:** 1.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2 Gedenken an die Verstorbenen, 1.3 Bericht des Wehrführers, 1.4 Beförderungen, 1.5 Bericht des Jugendwartes, 1.6 Verschiedenes.

**2. Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath:** 2.1 Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2.2 Bericht des Kassierers, 2.3 Bericht der Kassenprüfer, 2.4 Entlastung des Vorstandes, 2.5 Wahlen, 2.6 Verschiedenes. Zur Übung und zur Jahreshauptversammlung sind unsere Alterskameraden recht herzlich eingeladen. Anzugsordnung: Bundhose und Polo-Hemd. Bitte erscheint pünktlich und vollzählig.

## Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 05.03.2018** findet um **19.30 Uhr** die nächste Übung für den 1. Zug statt.

## Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 02.03.2018** um **19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

## Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Montag, dem 5. März 2018** um **19.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten

## Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Freitag, dem 09.03.2018** findet um **18.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten. Dies gilt insbesondere für die Atemschutzgeräteträger, da eine Einsatzübung vorgesehen ist.

Reklamationen wegen  
Nichtzustellung des  
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen  
unter folgenden Nummern:  
**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse  
für Reklamationen ist:  
**vertrieb@wittich-foehren.de**

## Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 02.03.-08.03.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
02.03.2018	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
02.03.2018	Föhren	Weltgebetstag der Frauen	Pfarrkirche Föhren
02.03.2018	Longuich	Weltgebetstag der Frauen	Kirscher Kapelle, Longuich-Kirsch
03.03.2018	Longuich	Treffpunkt Winzerkeller	Mehrere Weingüter in Longuich. Infos bei: Rita Jung Tel: 06502-8619
03.03.2018	Trittenheim	Trattener Kinderwingert	Beginn: 13.00 Uhr, Infos: Marlene Bollig Tel: 06507-6231
03.03.2018	Schweich	Vortrag "Eisenbahn rund um Trier"	Moselbahnfreunde Schweich, Ehemalige Synagoge Schweich, Beginn: 15.00 Uhr
03.03.2018	Köwerich	Theateraufführung	Jugendheim Köwerich, Beginn: 19.30 Uhr
04.03.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
04.03.2018	Föhren	Fastenessen/Aktion 3%	KAB, Bürger- und Vereinshaus
04.03.2018	Mehring	Trail Mehriinger Schweiz	Sportplatz Mehring
04.03.2018	Fell	Fastenessen im Anschluß an das Hochamt	Pfarrkirche Fell
04.03.2018	Fell	Jahreshauptversammlung VdK Fell-Riol	Silvanussaal Fell, Beginn: 16.00 Uhr
04.03.2018	Schweich	Tabaluga oder die Reise zur Vernunft	Bürgerzentrum Schweich, Beginn: 16.00 Uhr, Karten bei <a href="http://www.ticket-regional.de">www.ticket-regional.de</a>
04.03.2018	Köwerich	Theateraufführung	Jugendheim Köwerich, Beginn: 18.00 Uhr
05.03.2018	Föhren	Fit im Alter	Bürger- und Vereinshaus
06.03.2018	Föhren	Jahreshauptversammlung des Kirchbauvereins	Pfarrheim Föhren
07.03.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
07.03.2018	Föhren	Seniorenachmittag	Pfarrgemeinde/AK Senioren, Bürger- und Vereinshaus
08.03.2018	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	Föhren
08.03.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
08.03.2018	Föhren	Wanderung durch den Meulenzwald	HuVV Föhren

## Familienbündnis Römische Weinstraße



**Ansprechpartner:**  
**Dirk Marmann**  
**Telefon 06502 - 5066 460**

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜNDNIS  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL: 06502 5066 460 · INFO: FAMILIENBÜNDNIS SCHWEICH.ZE  
BRÜCKENSTRASSE 46 · 54529 SCHWEICH · FAX: 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleis-

tung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
 Familienbündnis Römische Weinstraße  
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

## Schulnachrichten

### Grundschule Am Föhrenbach

Wir suchen ab **1. August 2018** noch engagierte Menschen, die Interesse daran haben, ein freiwilliges soziales Jahr in unserer Ganztagschule abzuleisten und gerne mit Kindern arbeiten. Der Einsatz ist sehr vielseitig: - Unterstützung im Unterricht, - Begleitung des Mittagessens, - Projektunterstützung am Nachmittag (nach eigener Neigung kann auch eine eigene Arbeitsgruppe angeboten werden). Wir bieten: - ein aufgeschlossenes Team, - einen Ort vielfältiger Erfahrungsmöglichkeiten, - eine Schule mit familiärer Atmosphäre, - ca. 160 Kinder, die sich auf neue Mitarbeiter freuen. Wer sich vorstellen kann, in unser Team einzusteigen, wer Einblick in den Beruf eines Lehrers gewinnen möchte oder wer sich noch nicht entschlossen hat, was er beruflich machen wird, meldet sich bitte unter: Tel.: 06502-8890, Fax: 06502-995776, E-Mail: info@gs-foehren.de.

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am 03.02.2018 öffneten sich unsere 5. und 6. Klassen interessierten Eltern, Freunden unserer Schule und den künftigen Fünftklässlern mit ihren Eltern. Nicht nur die Hauptfächer Deutsch, Mathematik und Englisch, sondern auch Sachfächer wie Naturwissenschaften und Erdkunde waren Themen des Tages. In verschiedenen Projekten arbeiteten Schüler und zeigten neben fachlichem Lernen auch verschiedene soziale Methoden wie u.a. Stationenarbeit, unterschiedliche Formen der Teamarbeit, Lernen im Innen- und Außenkreis. Auch die Fächer Bildende Kunst und Sport kamen nicht zu kurz. Die Besucher konnten einen differenzierten Einblick in unseren Lernalltag bekommen und auch die gute mediale Ausstattung und deren Nutzung im Unterrichtsgeschehen wahrnehmen. Besonders eingeladen waren unsere zukünftigen Fünftklässler. Sie konnten an verschiedenen Workshops teilnehmen und lernten dadurch gleichzeitig das Herzstück einer Realschule kennen, nämlich die Wahlpflichtfächer Hauswirtschaft und Soziales, Technik und Naturwissenschaften, Wirtschaft und Verwaltung sowie Französisch. Ergänzend kam ein Angebot der Naturwissenschaften dazu. So wurden Geschicklichkeitstester gebaut, verschiedenen Orangensaftsorten nach bestimmten Kriterien getestet und bewertet, ein Tisch-Set gebastelt sowie eine „Tour de France“ unternommen, um eine erste Begegnung mit unserem Nachbarland zu erleben. Die Eltern nutzten die Zeit zum Anmelden, zum Schnuppern im Unterricht und den Workshops und zu geführten Rundgängen durch unserer Schule. Während der Pause spielte die Trash-Drumming-AG, aber jetzige wie künftige Schüler/Innen nutzten gemeinsam auch viele Spielmöglichkeiten. Der Schulleiterbeirat und Mitglieder des Fördervereins boten ein leckeres süßes und herzhaftes Angebot, das Besucher wie Schüler gerne annahmen. Alle Beteiligten freuten sich über eine lebendige, motivierte und vielfältige Unterstufe, die bewies: gemeinsames Lernen macht stark.



## Demokratie leben

**Partnerschaft für Demokratie**  
 in der Verbandsgemeinde Schweich  
 im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie Leben!*

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
 Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
 c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
 Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
 Telefon: (0) 6502 506428  
 Fax: (0) 6502 980295  
 Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

**Servicezeiten:**  
 Dienstag 12:00-18:00  
 Donnerstag 09:00-15:00  
 und nach Vereinbarung

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
 Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
 Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro  
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
 Telefon: (0) 6502 5066460  
 Fax: (0) 6502 5066480  
 Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung  
 Telefon: (0) 6502 5066450  
 Fax: (0) 6502 5066480  
 Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)

## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
 Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich  
 Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
 Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360  
 Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

### Stefan-Andres-Realschule plus

„Zwei alte Hasen verabschieden sich“ - Unter diesem Motto fand die Verabschiedung der Lehrerin Rita Eiden und des Konrektors Karl-Heinz Feye aus dem aktiven Schuldienst statt. Beide waren jahrzehntelang kompetente Ansprechpartner für Schüler, Kollegen

und Eltern der Stefan-Andres-Realschule plus mit FOS. Mit großem Engagement brachten sie sich in das Schulleben ein und sie werden eine große Lücke hinterlassen. Rita Eiden, eine engagierte Kollegin, die unter anderem für die Pressearbeit der Schule zuständig war, geht mit einem weinenden und lachenden Auge in ihre Passivphase der Altersteilzeit. Herr Feye, der als Konrektor maßgeblich am Schüleraustausch mit der Partnerschule in Krokowa beteiligt war, hat bedeutende Elemente des Schulprofils geschaffen. Sein Leben war über Jahrzehnte geprägt für Schule, Schüler und Kollegen da zu sein, dabei eigene Interessen stets zurückzustellen. Es wird eine Herausforderung sein, seine Souveränität, seine ruhige und ausgleichende Art und sein hohes Engagement sowie seine Kompetenz zu ersetzen.

Schulleiter Nisius beendete die offizielle Verabschiedung mit einem Zitat von William McDougall: „Wer Weisheit mit Heiterkeit und Liebenswürdigkeit verbindet, hat die höchste Stufe im Menschenleben erreicht“. Wir wünschen beiden viel Glück und bedanken uns herzlich für eine überaus gute Zusammenarbeit.



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Viele Informationen zur Rente gibt es im März wieder bei Veranstaltungen der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in der Auskunfts- und Beratungsstelle, Herzogenbuscher Straße 54 in Trier:

**Am 6. März 2018 zum Thema „Arbeitslos? Auswirkungen auf die Rente“** - also wann man bei Arbeitslosigkeit Rente erhalten kann, was bei Sperrzeiten und Ruhenszeiten zu beachten ist, wie sich Arbeitslosigkeitszeiten auf die Rentenhöhe auswirken und was bei Minijobs zu beachten ist.

**Am 13. März 2018 zum Thema „Frauen und Rente: Wie bin ich abgesichert?“** - also über die soziale Absicherung von Frauen, Babypause, Teilzeitarbeit und Minijobs, die Pflege von Angehörigen, die Hinterbliebenenrente und den Versorgungsausgleich.

**Am 20. März 2018 zum Thema „Meine Altersvorsorge - was habe ich schon, was brauche ich noch?“** - also über die gesetzliche, betriebliche und private Altersvorsorge bei Invalidität, Alter oder Tod, über staatliche Hilfen und vieles mehr zur Altersvorsorge. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16:30 Uhr.

Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Bitte anmelden per Mail an [aub-stelle-trier@drv-rlp.de](mailto:aub-stelle-trier@drv-rlp.de) oder auch unter Telefon 0651 14550-0.

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

**Jetzt bei der Landwirtschaftskammer anmelden:**

### Vorbereitungslehrgang auf die Winzermeisterprüfung

In der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz (LWK RLP) startet ab November 2018 jeweils ein berufs begleitender zweijähriger Vorbereitungslehrgang auf die Winzermeisterprüfung in Alzey, Neustadt und Koblenz. Die einzelnen Lehrgangsmodule, die teilweise in Blockform angeboten werden, bereiten auf die Meisterprüfung 2020 vor.

**Wer die Meisterprüfung ablegen möchte, muss eine der folgenden Voraussetzungen erfüllen und nachweisen:**

- eine erfolgreich abgelegte Abschlussprüfung im anerkannten Ausbildungsberuf Winzer/Winzerin und anschließend eine mindestens zweijährige Berufspraxis
- eine erfolgreich abgelegte Abschlussprüfung in einem anerkannten landwirtschaftlichen Ausbildungsberuf und danach eine mindestens dreijährige Berufspraxis
- eine mindestens fünfjährige Berufspraxis im Bereich des Weinbaus
- erworbene Fertigkeiten, Kenntnisse und Fähigkeiten (berufliche Handlungsfähigkeit), die die Zulassung zur Prüfung rechtfertigen – diese sind durch Zeugnisse oder auf andere Weise glaubhaft zu machen

Die Gebühren für den Vorbereitungslehrgang betragen 2.400 Euro. Bewerber, die im Jahr 2020 die Winzermeisterprüfung ablegen und an dem Lehrgang teilnehmen möchten, können sich bis zum 31. Mai 2018 bei der LWK RLP anmelden. Das PDF-Anmeldeformular mit dem Namen „Anmeldung zur Meisterprüfung“ ist auf der Internetseite der LWK unter [www.lwk-rlp.de/de/berufsbildung/formulare/](http://www.lwk-rlp.de/de/berufsbildung/formulare/) zu finden.

Weitere Auskünfte erteilen die Mitarbeitenden der LWK RLP, Petra Stritter, Tel. 06731/9510-543, E-Mail: [petra.stritter@lwk-rlp.de](mailto:petra.stritter@lwk-rlp.de), und Thomas Ibal, Tel. 0261/91593-221, E-Mail: [thomas.ibald@lwk-rlp.de](mailto:thomas.ibald@lwk-rlp.de).

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz (Abteilung Weinbau)

### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung im Geltungsbereich der Gemeinde Pölich

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Burgenlandstraße 7, 55543 Bad Kreuznach, hat mit Bezug auf das Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich-Longen, eine Neubeschreibung der Einzellage Held vorgenommen. Die Einzellage wurde gegenüber der Lagenabgrenzung aus dem Jahr 1971 um die bebauten Flächen der Ortslage und weinbaulich nicht nutzbare Flurstücke reduziert. Die Rebgeländeabgrenzung vom 24.07.2001 hat weiterhin Bestand. Die Abgrenzung der Einzellage ist über <http://weinlagen.lwk-rlp.de> (Weinlagen-Online der LWK) ersichtlich. Die Beschreibung der Einzellage geht aus der Lagenkarte hervor, die auch im Original im Zimmer Nr. 35, von 8:00 bis 12:00 Uhr, bei der Verbandsgemeinde Schweich einen Monat zur Einsichtnahme ausliegt. Landwirtschaftskammer RLP, Abteilung Weinbau [www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de)

### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung im Geltungsbereich der Gemeinde Ensch

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Burgenlandstraße 7, 55543 Bad Kreuznach, hat mit Bezug auf das Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich-Longen, eine Neubeschreibung der Einzellage Mühlenberg vorgenommen. Die Einzellage und die Abgrenzung des Rebgeländes wurden um bebaute Flächen der Ortslage und bewaldete / nicht weinbaulich nutzbare Flurstücke berichtigt. Die Abgrenzung der Einzellage ist über <http://weinlagen.lwk-rlp.de> (Weinlagen-Online der LWK) ersichtlich. Die Beschreibung der Einzellage geht aus der Lagenkarte hervor, die auch im Original im Zimmer Nr. 35, von 8:00 bis 12:00 Uhr, bei der Verbandsgemeinde Schweich einen Monat zur Einsichtnahme ausliegt. Landwirtschaftskammer RLP, Abteilung Weinbau [www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de)

### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung im Geltungsbereich der Gemeinde Longen

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Burgenlandstraße 7, 55543 Bad Kreuznach, hat mit Bezug auf das Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich-Longen, eine Neubeschreibung der gemarkungsübergreifenden Einzellage Zellerberg vorgenommen.

Die Einzellage und die Abgrenzung des Rebgeländes wurden um bebaute Flächen und bewaldete / nicht weinbaulich nutzbare Flurstücke berichtigt. Die Abgrenzung der Einzellage ist über <http://weinlagen.lwk-rlp.de> (Weinlagen-Online der LWK) ersichtlich.

## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden


**Bekond**

buergermeister@bekond.de

 Tel. 06502/931130  
 Sprechzeiten:  
 montags 19.00 - 20.30 Uhr

### Fastnachtsumzug 2018

Liebe Freunde der Fastnacht, am Samstag, den 10.02.2018 konnten wir einen schönen und großen Fastnachtsumzug in Bekond erleben. Neben den 6 Motivwagen und 3 Fußgruppen aus Bekond hatten sich erfreulicherweise weitere Motivwagen und Fußgruppen aus den Nachbargemeinden in Bekond angemeldet. Ich möchte allen Zugteilnehmer herzlich danken für das Engagement und das disziplinierte Verhalten. Ebenfalls danken möchte ich dem Musikverein „In Treue fest“ für die musikalische Einstimmung vor dem Wein- und Obstgut Briesch. Aber ohne die ehrenamtlichen Helfer hätte der Zug aufgrund der vielen Sicherheitsbestimmungen nicht stattfinden können. Deshalb ein großes Lob an die Feuerwehr für die Unterstützung bei der Zugsicherung und Zugbegleitung, an Herbert Kuhnen und Jürgen Brixius für die Organisation der Zugaufstellung und Kontrolle der Fahrzeuge und Wagen und an die 9 Zugordnern die darauf geachtet haben, dass der Zug ordnungsgemäß durchgeführt wurde.

Ich hoffe dass es der großen Anzahl von Gästen beim Bekonder Fastnachtsumzug und der anschließenden Fastnachtsparty im Bürgerhaus gut gefallen hat und würde mich freuen, wenn alle zum Fastnachtsumzug 2019 wieder nach Bekond kommen würden.

*Bekond, 25.02.2018*
*Paul Reh, Ortsbürgermeister*

### Partnerschaftstreffen in Villefargeau

Liebe Freunde der Partnerschaft, auf Einladung unserer Partnerschaftsfreunde aus Villefargeau findet das diesjährige Partnerschaftstreffen von Donnerstag, den 10. Mai (Christi Himmelfahrt) bis Sonntag, den 13. Mai in unserer Partnergemeinde Villefargeau statt. Alle bisherigen Freunde der Partnerschaft und ganz besonders auch neue Familien, die bei der Partnerschaft mitmachen wollen, sind herzlich von der Partnergemeinde aus Burgund zu dem Treffen eingeladen. Wie in den vergangenen Jahren wird wieder ein Bus für die Fahrt eingesetzt. Der Fahrtkostenanteil pro Person beträgt 30 €. Auf der Hinfahrt werden wir die Stadt Dijon und auf der Rückfahrt voraussichtlich die Gedenkstätte in Verdun besichtigen. Die Unterbringung incl. Verpflegung findet in den Gastfamilien statt oder wird bei Ausflügen durch das Partnerschaftskomitee organisiert. Damit wir den Bus und unsere Partnerschaftsfreunde die Unterkünfte organisieren können, bitten wir alle Interessenten, die mitfahren wollen, sich umgehend per e-mail buergermeister@bekond.de oder telefonisch bei Peter Schleimer 06502 6938 bzw. Paul Reh 06502 931130 zu melden.

*Bekond, 25.02.2018*
*Paul Reh, Ortsbürgermeister*

**Detzem**

buergermeister@detzem.de

 Tel. 06507/802725  
 Sprechzeiten:  
 montags 18.30 - 20.00 Uhr

### Brennholz-Zuteilung

Das beim Forstrevier Büdlicherbrück bestellte Brennholz wird am **Dienstag, dem 13.03.2018** zugeteilt. Die Besteller treffen sich hierzu um **18.30 Uhr im Bürgerhaus**. Es ist reichlich Holz vorhanden, so dass auch der Kauf über die Bestellmenge hinaus möglich ist. Ab dem 05.03.2018 kann eine Liste der Polter und eine Karte, aus der die Lage der Polter ersichtlich ist, unter [www.hochwald.wald-rip.de](http://www.hochwald.wald-rip.de) unter der Rubrik **Angebote-Brennholz- Brennholzversteigerungen** heruntergeladen werden.

Die Brennholz-Vereinbarung (gleichzeitig auch Rechnung) muss von jedem Käufer vor Ort unterzeichnet werden. **Wichtig ist also, dass jeder Besteller bei der Zuteilung anwesend ist oder einen Vertreter sendet. Ich bitte darum, den Motorsägenschein zur Zuteilung mitzubringen.**

*Detzem, 25.02.2018*
*Albin Merten, Ortsbürgermeister*

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwen (Bubental)

Einladung der Grundstückseigentümer zur  
Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Leiwen  
und zur Aufklärungsversammlung

Auf die Bekanntmachung unter Leiwen wird hingewiesen.


**Ensch**

buergermeister@enschede.de

 Tel. 06507/3334  
 Sprechzeiten:  
 montags 19.00 - 20.00 Uhr

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz (Abteilung Weinbau)

Bekanntmachung zur Weinlagenänderung

Auf die Bekanntmachung unter „Andere Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.


**Fell**

buergermeister@fell-mosel.de

 Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:  
 Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr  
**Fell-Fastrau:** Tel. 06502/20563  
 Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 08.03.2018** findet um **18.00 Uhr** in der Alten Schule, Saal Mosel, Kirchstr. 43 in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten
  - 2.1 Ruwerer Straße
  - 2.2 Maximinstraße
  - 2.3 L150 OD Fell
3. Vergaben; Rodungs- und Mulcharbeiten
4. Bebauungsplan „Oberer Frieden in Fastrau“; 1. Änderung
5. Investitionsstock/Dorferneuerungsprogramm – Förderperiode 2019; Beratung und Beschluss über die jeweilige Teilnahme/Bewerbung der OG Fell
6. Zuschussangelegenheiten; Fastnachtsumzug Fell 2018
7. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
9. Genehmigungsverfahren 4 WKA in der OG Bescheid; Beratung und Beschluss über die Stellungnahme der OG Fell
10. ADAC Rallye Deutschland; Beratung und Beschluss über die WP „Stein und Wein“ in der Gemarkungslage Fell am 17.08.18
11. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2018; Beratung und Beschluss über die Teilnahme zum Bundesentscheid 2019
12. Festsetzung des Beitragssatzes 2017 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Fell
13. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Vertragsangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Spendenangelegenheiten
5. Jagdangelegenheiten
6. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
7. Verschiedenes

*Fell, 27.02.2018*
*Alfons Rodens, Ortsbürgermeister/in*

### Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell  
am **25.01.2018**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rodens und in Anwesenheit von Herrn Eberhard von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 25.01.2018 in der Alten Schule in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

**-öffentlich-****1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Folgende nichtöffentlichen Beschlüsse wurden in der vorangegangenen Sitzung am 21.12.2017 gefasst:

- Der Ortsgemeinderat beschließt, der Ausweisung von gewerblichem Bauland im Bereich Mertesdorfer Straße/K77 gem. bestehendem Flächennutzungsplan näher zu treten. Ortsbürgermeister Rodens wird beauftragt, gemeinsam mit der Verwaltung die nächsten Schritte zu erarbeiten = einstimmig
- Die Ortsgemeinde beabsichtigt die Anlegung eines Lehrstollens im Besucherbergwerk und zeigt diese Nutzungserweiterung beim Landesamt für Geologie und Bergbau an = einstimmig
- Die Ortsgemeinde beabsichtigt die Einrichtung einer gemeindeeigenen Internetseite. Hierzu
- + wird ein Arbeitskreis gegründet, dessen Vorsitz Michael Rohles übernimmt und in dem jede Gemeinderatsfraktion 1 Person entsendet = einstimmig
- + wird Herrn Patrick Schmitt der Auftrag zur Gestaltung und Betreuung der Internetseite unter Mitarbeit des gegründeten Arbeitskreises erteilt = einstimmig
- + wird Herrn Patrick Schmitt eine noch festzulegende Aufwandspauschale durch die Ortsgemeinde gezahlt = einstimmig
- Die Ortsgemeinde nimmt die Angebote zum Kauf von gebrauchten Gabelstaplern nicht an, vielmehr soll die bisherige kostenlose Überlassung, die der Ortsgemeinde angeboten wurde, wahrgenommen werden, bei der die Ortsgemeinde lediglich die Betriebskosten für die tatsächliche Nutzung übernimmt und dem Überlassendem den Zugriff auf seinen Stapler gewährleistet = einstimmig

**2. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten****2.1. Wirtschaftsweg „Bei dem Mäusbohr“**

Es liegt eine Bauvoranfrage hinsichtlich Errichten/Anlegen einer Mountainbike-Strecke im Bereich „Bei dem Mäusbohr“, Fl. 2 Nr. 274/4, vor.

**Nach Vorstellung der Einzelheiten durch den Vorsitzenden und kurzer Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Die Hinweise der Verwaltung werden zur Kenntnis genommen. Der Ortsgemeinderat stimmt dem Bauvorhaben zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**2.2. Raiffeisenstraße**

Der Vorsitzende trägt vor, dass auf Hinweis der Kreisverwaltung - ergänzend zur Bauvoranfrage - durch die Bauherren eine Befreiung vom Baufenster (betr. Flur 17 Nr. 53/3) beantragt wurde. Aus Sicht der Verwaltung ist dies städtebaulich vertretbar.

**Nach Vorstellung und kurzer Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Bauvorhaben zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Das Ratsmitglied Jakoby wirkt bei Beratung und Beschlussfassung aufgrund Ausschließungsgründen nach § 22 GemO nicht mit; Herr Jakoby nimmt während dieser Zeit im Besucherraum Platz.

**2.3. Mühlenstraße**

Es liegt eine Bauvoranfrage bezüglich einer Nutzungsänderung von Scheune zu Wohnung auf dem Grundstück Gemarkung Fell Mühlenstraße Flur 24 Nr. 263 vor.

Die Aufstockung der Scheune führt aus Sicht der Verwaltung zur Dreigeschossigkeit, in der Umgebung ist jedoch die zweigeschossige Bebauung prägend. Die Nachbarn haben dem Bauvorhaben zugestimmt und auf dem Bauantrag unterschrieben.

**Nach eingehender Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Die Ortsgemeinde stimmt dem Bauvorhaben zu, sofern die Firsthöhe der Nachbargebäude nicht überschritten wird.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**3. Vergaben****3.1. Beseitigung Abflussverstopfung Winzerkeller**

Am 18.12.2017 musste beim Abfluss im Winzerkeller zum wiederholten Male eine Verstopfung gelöst, die Leitungen gespült sowie eine Senke geortet/markiert werden.

Der Auftrag wurde - in Abstimmung mit den Verbandsgemeindewerken - ohne vorherigen Beschluss des Rates gefasst, da die Beseitigung der Verstopfung dringlich war.

Es erfolgt deshalb folgender Nachbeschluss:

**Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der Auftragserteilung nachträglich zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**3.2. Hundekottütenspende inkl. Abfalleimer und Befestigungspfosten**

Es liegt hierzu ein Angebot der Fa. Practica GmbH, 79539 Lörrach über ein 4-er Set vor. Dieses Angebot beinhaltet folgende Positionen:

1. Kombination belloo-boxx Beutelspender + Abfallbehälter in anthrazit aus Polyethylen
2. Vierkantpfosten zum Einbetonieren oder Aufschrauben
3. Rohhalter U-Profil
4. Schraubband-Set
5. Fracht und Verpackung

Die Angebotssumme beträgt 942,91 EUR.

**Nach ausführlicher Darstellung der Situation, des Handlungsbedarfes und des bisherigen Schriftverkehrs durch den Vorsitzenden ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der Auftragserteilung der 4-er Set-Kombination Hundekottütenspender entsprechend dem vorgenannten Angebot zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**4. Friedhofsangelegenheiten****4.1. Aufruf von Grabstätten**

Im Frühjahr dieses Jahres sollen entsprechend der Friedhofssatzung die abgelaufenen Grabnutzungen aufgerufen und die Nutzungsberechtigten gebeten werden, die Pflanzungen, Grabsteine und Einfassungen zu entfernen bzw. durch die Ortsgemeinde entfernen zu lassen. Hierzu soll wieder ein Sammelcontainer im Bereich des Friedhofs aufgestellt werden.

**Nach kurzer Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat beschließt den Aufruf 2018 nach Ostern im Amtsblatt zu veröffentlichen und beauftragt die Verwaltung mit der Umsetzung.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**4.2. Friedhofssatzung**

Der Gemeinde- und Städtebund RLP (GSTB) hat eine neue Muster-Friedhofssatzung übersandt.

Die aktuell verwendete Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Fell aus dem Jahre 2011 beruht noch auf einer Mustersatzung aus dem Jahr 2009 und wurde seinerzeit an die örtlichen Gegebenheiten in Fell angepasst.

Der Gemeinde- und Städtebund hat nun das neue Muster überwiegend an die veränderten Bedürfnisse aus der Praxis angepasst. Die Verwaltung hat das Muster bereits überprüft und es besteht derzeit kein grundsätzlicher Handlungsbedarf.

Die Verwaltung bittet jedoch um Prüfung, ob ggf. einige der neuen Regelungen der neuen Mustervorlage in einer neuen Friedhofssatzung der Ortsgemeinde aufgenommen werden sollen.

**Es ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Die Mitglieder des Ortsgemeinderates nehmen den Text der neuen Muster-Friedhofssatzung zur Kenntnis. Über eine mögliche Anpassung der Satzung wird zu einem späteren Zeitpunkt beraten und beschlossen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**5. „WiFi4EU-Initiative“ der EU zur Schaffung von öffentlich und kostenlos nutzbaren WiFi-Verbindungen; Mitteilung über die Bewerbungsteilnahme der Ortsgemeinde**

Der Vorsitzende verweist auf das Schreiben von Frau Bürgermeisterin Horsch vom 21.12.2017. Hierhin wird auf die WiFi4EU-Initiative, die vom Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission ins Leben gerufen wurde, hingewiesen. Danach sollen bis 2020 in 6.000 bis 8.000 europäischen Gemeinden öffentliche und kostenlos nutzbare WiFi-Verbindungen mit insgesamt 120 Millionen Euro sichergestellt werden. Bereits mit Schreiben vom 23.10.2017 hat die Bürgermeisterin der VG Schweich die Gemeinden über das Landesprogramm bzgl. 1000 WLAN-Hotspots in 1000 Kommunen informiert. Die Landesregierung hat im Koalitionsvertrag den Ausbau der Internetversorgung an öffentlichen Plätzen und touristischen Orten beschlossen. Das Land fördert die Einrichtung eines WLAN-Hotspots einmalig mit 500,00 EUR pro Kommune. Zu beachten ist, dass die notwendige Anbindung an Stromversorgung und Internet vor Ort sichergestellt werden muss. Es fallen für die Kommune monatliche Kosten für die Internet-Leitung inkl. Servicedienstleistung an. Die Ortsgemeinde hat mit Telefax vom 30.12.17 ihr grundsätzliches Interesse an der Beantragung von Fördermitteln gegenüber der Verbandsgemeinde Schweich bekundet.

**Die Mitglieder des Ortsgemeinderates nehmen die Interessenbekundung der Ortsgemeinde zur Kenntnis.**

**6. Zuschussangelegenheiten****6.1. Antrag der Feller Markt UG auf Bezuschussung des Feller Fastnachtumzuges 2018**

Das Antragsschreiben der Feller Markt UG vom 10.01.18 wird verlesen. Die Feller Markt UG bittet die Ortsgemeinde, sie auch

in diesem Jahr zu unterstützen und den jeweiligen Zuschuss an die Teilnehmer zu übernehmen. Alle anderen Kosten übernimmt die Feller Markt UG.

**Es ergeht folgende Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, dem Antrag der Feller Markt UG stattzugeben und wie bisher je Wagen einen Höchstbetrag in Höhe von 80,00 EUR sowie je Fußgruppe einen Höchstbetrag in Höhe von 40,00 EUR als Zuschuss zu gewähren.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**6.2. Seniorennachmittag II/2017 am 06.12.17; Mitteilung über den Kostenanteil der Ortsgemeinde**

Der Kostenanteil der Ortsgemeinde Fell beträgt insgesamt 379,60 EUR.

**6.3. Fastnacht 2018; Antrag des Karnevalsfreunde Fell e.V. vom 19.01.18 auf Freistellung des Gemeindefahrzeugs**

Die Karnevalsfreunde Fell beantragen die Freistellung des Gemeindebusses für folgende Daten:

Sa. 03.02.18 Umzüge in Zemmer und Rivenich

So. 04.02.18 Umzug in Konz

Fr. 09.02.18 Umzug in Osann

Sa. 10.02.18 Umzug in Thomm und Euren

**Nach Darstellung der Einzelheiten ergeht durch den Vorsitzenden folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der Freistellung des Gemeindefahrzeugs zu, verbunden mit der Auflage, dass das Fahrzeug pfleglich zu behandeln ist, den Gemeindefahrern kein zusätzlicher Aufwand entsteht und das Fahrzeug nach der letzten Nutzung vollzutankt ist.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**7. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen**

Der Vorsitzende trägt die Vorlage der Verwaltung vor:

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum heutigen Tage hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

<b>Datum</b>	22.11.2017
<b>Zuwendungsgeber</b>	Stiftung Zukunft in Trier-Saarburg
<b>Anschrift</b>	Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
<b>Betrag</b>	3.000,00
<b>Zuwendungszweck</b>	Umbau-Öffnung, Josefskapelle

Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

**Es ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**8. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters**

**8.1. Mitteilung über die Verkehrsbehördliche Anordnung der VG Schweich vom 22.12.17 zur teilweisen Vollsperrung der Straße Am Sauerborn anlässlich der Rodungs- und Mulcharbeiten auf gemeindlichen Flächen**

Der Vorsitzende verweist auf die Verkehrsbehördliche Anordnung vom 22.12.17, welche den Ratsmitgliedern über das Gemeindeportal zur Kenntnis gegeben wurde.

**8.2. Mitteilung über die Verkehrsbehördliche Anordnung der VG Schweich vom 02.01.18 zur Aufstellung eines Abfallcontainers auf dem gemeindlichen Parkplatz an der Spielesbrücke wegen Hausräumung**

Der Vorsitzende verweist auf die Verkehrsbehördliche Anordnung vom 02.01.18, welche den Ratsmitgliedern über das Gemeindeportal zur Kenntnis gegeben wurde.

**8.3. Freischneidarbeiten von Feld- und Wirtschaftswegen; Mitteilung zum Sachstand und Fortgang**

Der Vorsitzende teilt mit, dass die eingesetzte Firma Richarts bisher sehr gute Arbeit geleistet hat. Wegen der schlechten Witterungsverhältnisse mussten die Arbeiten unterbrochen werden. Sobald das Wetter besser wird, werden die Arbeiten fortgeführt.

**8.4. Register der Vereine und Vereinigungen in der OG Fell; Mitteilung über Aktualisierung zum Stichtag 30.01.18**

Die Tourist-Information Römische Weinstraße unterhält auf ihrer Internetseite ein Verzeichnis über örtliche Vereine als Information für alle Interessierten. Da nicht alle Vereinsdaten dem aktuellen Stand entsprechen, sollen die Angaben überprüft und Änderungen mitgeteilt werden.

Entsprechende Änderungen wurden der Tourist-Information zugeleitet.

**8.5. Haushaltssatzung und -plan der OG Fell für das Haushaltsjahr 2017; Mitteilung der VG über das Schreiben der Kreisverwaltung Trier-Saarburg Kommunalaufsicht vom 18.12.17**

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg -Kommunalaufsicht hat mit Schreiben vom 18.12.17 die Freigabe zur Anschaffung des Aufsitzmähers (Kommunaler Kompaktschlepper) erteilt und weist nochmals ausdrücklich darauf hin, dass eine Erweiterung des Stellenplans nur durch Gegenfinanzierung, z.B. Anhebung von Steuern, möglich ist.

**8.6. Erneuerung Heizöltank Alte Schule; Mitteilung über die Gebührenrechnung der VG vom 17.01.18**

Die Gebührenrechnung der VG für die Planung, Einholung und Wertung von Angeboten, Bauüberwachung, Baukoordination etc. beträgt 840,00 EUR. Ortsbürgermeister Rodens gibt hierzu einige Erläuterungen.

**8.7. Sitzungskalender der OG (VG); Beratung und Beschluss über die Sitzungstermine der OG bis einschl. Januar 2019**

Der Sitzungskalender für 2018 bis einschließlich Januar 2019 wurde ins Ratsinformationssystem eingestellt. Es wurden keine Änderungswünsche vorgetragen. Daher gilt der vorgelegte Sitzungskalender als angenommen und ist für die Ratsmitglieder/Beigeordneten bindend.

**9. Wettbewerb der Telekom Deutschland GmbH „Wir bauen Highspeed für Deutschland“; Mitteilung über die Registrierung der Ortsgemeinde Fell**

Der Landkreis Trier-Saarburg wird in 2018 die mit Breitband unterversorgten Bereiche im Kreis im Rahmen eines von Bund und Land geförderten Projektes ausbauen. Ziel ist es, dass nach Möglichkeit alle Haushalte mit mindestens 50 Mbit/s sowie Gewerbegebiete und Schulen mit gigabitfähigen Anschlüssen versorgt werden. Inzwischen ist das Ausschreibungsverfahren abgeschlossen. Der Kreisausschuss hat am 27.11.17 die Vergabeentscheidung getroffen. Insgesamt werden rund 13.000 unterversorgte Anschlüsse ausgebaut. Dabei werden 100% der Privathaushalte nach erfolgtem Ausbau mindestens 30Mbit/s, 99% mindestens 50 Mbit/s und 95% mindestens 100 Mbit/s erhalten. Zudem ist für rund ein Viertel aller Privatadressen die Errichtung eines Glasfaserhausanschlusses vorgesehen, über den Bandbreiten von bis zu 300 Mbit/s bereitgestellt werden können.

Der Vorsitzende teilt hierzu mit, dass die Ortsgemeinde Fell für den Ausbau bei der Telekom Deutschland GmbH registriert ist und diese die Ortsgemeinde Fell über den weiteren Ausbau informiert.

**10. Jahresabschluss zum 31.12.2015**

**10.1. Feststellung des geprüften Jahresabschlusses**

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied Helmut Schneiders den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Josef Fartaczek, teilt mit, dass in der Sitzung am 19.12.17 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.15, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Fell.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.15 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 16.241.921,38 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 137.624,72 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 7.929.767,27 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2015 um 137.624,72 EUR verringert.

3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 51.798,04 EUR auf 16.241.921,38 EUR verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 80.622,50 EUR auf 2.634.092,06 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2015 um 63.527,68 EUR auf 2.446.182,16 EUR erhöht.

Obwohl der Fehlbetrag in der Ergebnisrechnung 2015 gegenüber der Planung reduziert werden konnte, wurde der Haushaltsausgleich in der Ergebnisrechnung nicht erreicht.

Der Jahresfehlbetrag aus der Ergebnisrechnung 2015 kann auch nicht mit Vorträgen aus Haushaltsvorjahren ausgeglichen werden, weil positive Vorträge aus Vorjahren nicht zur Verfügung stehen.

Die Ortsgemeinde Fell ist somit aufgerufen, alle Einsparmöglichkeiten zu prüfen und auszuschöpfen. Ebenfalls sollte auch über eine Erhöhung der Hebesätze für die gemeindlichen Steuern diskutiert werden. Dies wurde auch seitens der Kommunalaufsicht zuletzt in der Genehmigungsverfügung vom 29.06.2017 für den Haushaltsplan 2017 gefordert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Fell die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2015 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

#### **Es ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt 10.1. nicht teil und nehmen im Zuschauererraum Platz.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **10.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO**

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Fell vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

#### **Daher ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt 10.2. nicht teil und nehmen im Zuschauererraum Platz.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **11. Eifel Mosel Cup 2018; Antrag des SV Fortuna Fell 1924 e.V. zur Durchführung des Wettbewerbs im Bereich des Besucherbergwerks am 31.03.2018**

Der SV Fortuna Fell beantragt mit Schreiben vom 04.01.2018 die Nutzung der bekannten Wege im Bereich des Besucherbergwerks. Es werden ausschließlich die bestehenden Waldwege und ausgewiesenen Pfade genutzt. Die Strecke wird abgesichert. Es sind keinerlei schädliche Wirkungen auf den Natur/Wildbestand zu erwarten.

Zur Streckensicherung wird mit dem DRK Fell, der Freiwilligen Feuerwehr Fell sowie der Radsportabteilung des SV Bekond zusammengearbeitet. Start und Ziel sollen erneut direkt am Besucherbergwerk liegen. Die Teilnehmer nutzen den Parkplatz des Besucherbergwerk.

#### **Nach kurzer Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der Veranstaltung und der damit verbundenen Wegenutzung zu.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **12. Benutzungs- und Gebührenordnung für öffentliche Einrichtungen in der Ortsgemeinde Fell**

Der Vorsitzende trägt die Vorlage der Verwaltung vor:

Für den Silvanussaal im Winzerkeller existiert eine Benutzungsordnung aus dem Jahr 2007. Hierzu wurde eine entsprechende Gebührenordnung erlassen. Die Gebühren sind seitdem unverändert. Für den Weinkeller in der Alten Schule liegt der Verwaltung keine Benutzungsordnung vor.

Ortsbürgermeister Rodens ist mit der Bitte an die Verwaltung herangetreten, für beide Gebäude eine gemeinsame neue Benutzungs- und Gebührenordnung zu erstellen.

In dem den Ratsmitgliedern vorliegenden Entwurf wurden zum überwiegenden Teil die bisher existierenden Regelungen beibehalten. Einige Regelungen wurden aktualisiert. Bspw. ist die Erstellung

von Rechnungen durch die Verwaltung nach Nutzung erforderlich. Da die Gebühren mindestens seit 2007 unverändert sind, wird gleichzeitig eine Erhöhung von 10 % vorgeschlagen, um damit auch die gestiegenen Unterhaltungs- und Betriebskosten aufzufangen.

#### **Nach eingehender Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag zur Benutzungsordnung:**

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die neue „Benutzungsordnung für die beiden öffentlichen Einrichtungen „Silvanussaal/Winzerkeller“ und „Weinkeller/Alte Schule“ wie im Entwurf vorgelegt zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Die Benutzungsordnung mit den redaktionellen Änderungen ist der Niederschrift als Anlage 1 beigelegt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **Nach eingehender Beratung ergeht folgender Beschlussvorschlag zur Gebührenordnung:**

Der Ortsgemeinderat Fell beschließt über die neue „Gebührenordnung für die beiden öffentlichen Einrichtungen „Silvanussaal/Winzerkeller“ und „Weinkeller/Alte Schule“ zum nächstmöglichen Zeitpunkt wie folgt:

#### **A) Gebühr bei**

##### **nichtkommerzieller Nutzung**

##### **Silvanussaal/ Winzerkeller**

I. für ortsansässige Vereine, Parteien, Verbände und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 170,00 EUR
- b) Kaution 170,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

II. für auswärtige Vereine, Parteien, Verbände und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 225,00 EUR
- b) Kaution 225,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

#### **B) Gebühr bei**

##### **kommerzieller Nutzung**

##### **Silvanussaal/ Winzerkeller**

I. für ortsansässige Vereine, Parteien, Verbände und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 225,00 EUR
- b) Kaution 225,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

II. für auswärtige Vereine, Parteien, Verbände und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 280,00 EUR
- b) Kaution 280,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

#### **C) Gebühr für Veranstaltungen und Feiern im Rahmen von geschlossenen Gesellschaften**

##### **Silvanussaal/ Winzerkeller**

I. für ortsansässige Privatpersonen und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 170,00 EUR
- b) Kaution 170,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

II. für auswärtige Privatpersonen und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 225,00 EUR
- b) Kaution 225,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

#### **D) Gebühr für Nutzung**

##### **Weinkeller/Alte Schule**

I. für ortsansässige und auswärtige Privatpersonen und Firmen

- a) Preis für die Raumnutzung 60,00 EUR
- b) Kaution 60,00 EUR
- c) Toilettenreinigung/pauschal 35,00 EUR

II. Ortsvereine können auf Antrag die Räumlichkeiten einmal pro Jahr gebührenfrei nutzen. **Voraussetzung:** die Grillhütte wurde nicht gebührenfrei genutzt.

E) Der Stromverbrauch ist im Mietpreis/in den Gebühren enthalten.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **13. 4. Bündelausschreibung Strom; Beschluss über Änderung Dienstleister**

Der Vorsitzende trägt folgende Vorlage der Verwaltung vor:

In der vorletzten Ratssitzung (16.11.17) wurde die Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom beraten und beschlossen.

Der Gemeinde- und Städtebund RLP (GStB) hat in seinen jüngsten Schreiben die Formulare zur Beauftragung und den Beschlussvorschlag nochmals geändert und umformuliert.

Wichtigste Änderung ist, dass die Gt-Service Dienstleistungsgesellschaft mbH, eine Tochtergesellschaft des Gemeindetages Baden-Württemberg, nun alleiniger Vertragspartner ist und nicht mehr in Kooperation mit dem GStB auftritt (alter Beschlussvorschlag, Punkt 2). Ansonsten wurden lediglich redaktionelle Änderungen getroffen. Da die Beschlüsse bereits gefasst wurden, ist eine Information an

den Rat über den geänderten Vertragspartner erforderlich.

Sofern die Auftragsunterlagen bereits unterzeichnet sind, erhalten die Gemeinden zeitnah die neuen Unterlagen des GStB zur Unterschrift. Die alten Aufträge liegen der Verbands-gemeindeverwaltung noch vor und werden vernichtet.

#### **Es ergeht folgender Beschlussvorschlag:**

Der Rat nimmt die Informationen zur 4. Bündelausschreibung Strom zur Kenntnis und ist mit dem geänderten alleinigen Vertragspartner Gt-Service Dienstleistungsgesellschaft mbH einverstanden.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **14. Verschiedenes**

##### **Ratsmitglied Reinhold Hobrucker**

Betreffen Straßenlöcher im Bereich „Auf der Acht“ Diese müssen dringen geschlossen werden.

##### **Ortsbürgermeister Rodens**

teilt hierzu mit, dass ihm auf Anfrage der Gemeindearbeiter seitens der Verwaltung ein Angebot für Spezial-Reparatur-Asphalt zugegangen ist, welches er bereits an die Gemeindearbeiter weitergeleitet hat. In der Folge sollen die größten Reparaturen bei entsprechender Witterung baldmöglichst vorgenommen werden.

##### **Ratsmitglied Helmut Schneiders**

Betreffen Reparatur Straßenlöcher

Es soll geprüft werden, ob es für die Reparatur der Straßenlöcher ein besseres System gibt. Die bisherigen Reparaturen wären nicht das Optimale.

##### **Ortsbürgermeister Rodens**

verweist auf den Spezial-Reparatur-Asphalt.

##### **Ratsmitglied Michael Rohles**

Betreffend Sachstand Ausbau L150, Infos an die Anwohner und Baubesprechung.

##### **Ortsbürgermeister Rodens**

trägt vor, dass es jetzt in die Endphase geht. Randsteine werden bis Ende Februar gesetzt und verschlämmt sowie Angleichungsarbeiten vorgenommen. Die Asphaltdecke wird bis Ende März hergestellt, sofern es wetterbedingt möglich ist. Jeder Anwohner, der eine Einfahrt braucht, bekommt sie hergestellt. Es gibt derzeit kein Erfordernis eine Baubesprechung zu machen. Mit den Anwohnern wurden Einzelheiten vor Ort besprochen bzw. Vereinbarungen getroffen.

##### **Ratsmitglied Michael Löwen**

Betreffend Löcher im Bereich L150 in der Ortsdurchfahrt

Dort, wo Wasserhausanschlüsse gemacht wurden sind Absenkungen entstanden. Auch einige Kanal-deckel liegen tiefer und klappern.

##### **Ortsbürgermeister Rodens**

teilt mit, dass dies bereits zuständigkeitshalber an den LBM weitergeleitet und die bauausführende Firma nochmals beauftragt wurde.

##### **Ratsmitglied Helmut Schneiders**

Betreffend grundsätzliches bei Arbeiten im Straßenraum

Er stellt fest, dass bei Wasser- oder Kanalarbeiten, die die Verbandsgemeinde in Auftrag gibt, die Gewährleistung so lange wie die der Firmen gilt. Es wird erwartet, dass die Arbeiten so ausgeführt werden, dass sie mindestens 10 Jahre halten.

##### **Ortsbürgermeister Rodens**

trägt vor, dass dieses Thema schon angesprochen wurde. Es gibt ein zertifiziertes Verfahren für die Verdichtung, dass im Einzelfall auch aktenkundig gemacht wird. Der Asphalt wird erst aufgetragen, wenn die Verdichtung stimmt.

##### **Ratsmitglied Andreas Becker**

Betreffend Verdichtungsprüfung bei Reparaturen

Er stellt sich die Frage, ob die Vorgaben von den Baufirmen auch tatsächlich eingehalten werden.

##### **Ortsbürgermeister Rodens**

nimmt dies zur Kenntnis

##### **Ratsmitglied Karin Möschel-Zeltinger**

Betreffend Fallschutz um die Spielgeräte bei der Grillhütte. Sie bedankt sich bei den Gemeindefacharbeitern für die Herstellung des Fallschutzes aus Hackschnitzel. Das sieht richtig gut aus. Ortsbürgermeister Rodens wird den Dank an die Gemeindearbeiter weiterleiten

Dritte-Welt-Länder, in denen die Fahrzeuge nach Ankunft versteigert werden, um den Erlös an soziale Projekte vor Ort zu spenden. Auf dem Weg zum Zielort werden zudem weitere Einrichtungen wie Krankenstationen, Schulen oder Flüchtlingslager unterstützt. Im Mai 2016 hat das Team im Zuge der Allgäu-Orient-Rallye das bekannte griechische Flüchtlingslager in Idomeni und zwei Schulen im Osten der Türkei angefahren, um diese mit Sachspenden zu unterstützen.

**2018** nimmt das Team erneut an einer Charity-Rallye teil. Ziel ist **Banjul in Gambia, wo die Fahrzeuge erneut versteigert werden und mit dem Erlös diverse Hilfsprojekte wie Krankenstationen, Lehrwerkstätte und Schulen vor Ort unterstützt werden.**

Wir sind ein eingetragener, gemeinnütziger Verein mit dem Ziel der Völkerverständigung und dem Anspruch soziale Projekte zu unterstützen. Durch Rallyes wie die „Rallye Dresden-Dakar-Banjul“ oder die „Allgäu-Orient-Rallye“ wird jährlich zahlreichen hilfsbedürftigen Menschen das Leben erleichtert, oder sogar gerettet.

**Genauere Angaben zum kommenden Projekt findet ihr unter folgenden links:**

Website: [www.team-desert-taxi.de](http://www.team-desert-taxi.de)

Facebook: [www.facebook.com/team.desert.taxi](https://www.facebook.com/team.desert.taxi)

Instagram: [www.instagram.com/team.desert.taxi](https://www.instagram.com/team.desert.taxi)

Crowdfunding: [www.startnext.com/team-desert-taxi-goes-africa](http://www.startnext.com/team-desert-taxi-goes-africa)

Startveranstaltung:

<https://www.facebook.com/events/125737291584901/>

#### **Kontakt**

Spendenkonto:

IBAN: DE41 5866 0101 0005 9231 03, BIC: GENODED1BIT

**Das Team startet am Samstag, 3. März 2018, 11.30 Uhr, am Sportplatz in Föhren.**

Hier hat man die Möglichkeit zu spenden, sich gegen eine Spende auf den Autos einzutragen, Firmen können im Rahmen des Sponsorings ihr Logo auftragen.

Die Route führt die Rallye-Fahrer auch zu unserer Partnerschaftsgemeinde Monéteau.

Die Ortsgemeinde Föhren freut sich diese Aktion, die auch mit einem Föhrener Rallye-Fahrer, Andreas Konrath, durchgeführt wird, zu unterstützen.

*Föhren, 26.2.2018*

*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## **Herzliche Einladung zur vorösterlichen Kunst- und Kunsthandwerkerausstellung**

**im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus in Föhren**

**am Samstag, 10. März 2018, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr und**

**am Sonntag, 11. März 2018, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr**

Die Ortsgemeinde Föhren lädt Sie herzlich ein zur vorösterlichen Kunst- und Kunsthandwerkerausstellung, die wir im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus ausrichten.

Mehrere Künstler und Kunsthandwerker aus Föhren präsentieren ihre handgefertigten Unikate aus Holz, Textil, Filz, Schmuck, Keramik, Metall sowie Bilder und anderes.

Wir informieren zum Anfertigen der künstlerischen Produkte.

Kunst, Kaffee und Kuchen bieten eine Atmosphäre für entspannte Kommunikation und gemütliches Beisammensein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Föhren, 26.02.2018*

*Rosemarie Radant, Ortsbürgermeisterin*

## **Partnerschaft Föhren – Monéteau.Sougeres**

**Offenes Treffen Interessierter zur Partnerschaft Föhren – Monéteau.Sougeres am Donnerstag, 15. März 2018, 20.00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus.**

Alle, die gerne einen Beitrag zur Partnerschaft Föhren – Monéteau/Sougeres leisten möchten, neugierig sind, wie unsere Verbindungen bestehen und ausgebaut werden können, Lust haben, die Partnerschaftsfeier 2018 mitauszurichten, sind herzlich willkommen zu unserem Austausch am Donnerstag, 15. März 2018, 20.00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus.

*Föhren, 26.2.2018*

*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## **3. Föhrener Sportgespräch**

Liebe Bürgerinnen und Bürger, gemeinsam mit dem Institut für Sportstättenentwicklung (ISE) haben wir uns auf den Weg gemacht, eine Sportentwicklungsstudie für die Gemeinde Föhren zu erstellen. Ziel ist es, eine objektive Da-



**Föhren**

[buergemeister@foehren.de](mailto:buergemeister@foehren.de)

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr  
weitere Termine nach Vereinbarung

## **Charity-Rallye startet in Föhren – Spendensammelaktion 2018**

Team Desert Taxi ist ein Rallye-Team, das an Automobil-Rallyes mit karitativem Hintergrund teilnimmt. Ziel dieser Rallyes sind meist

tengrundlage rund um die Themen Sport und Bewegung in Föhren zu erstellen. Dazu haben wir nicht nur die Sportvereine und Sportanbieter, die Schulen und KiTas in den Blick genommen, sondern auch die Bevölkerung zu ihrem Sport- und Bewegungsverhalten befragt. Über den gesamten Studienverlauf fanden die Föhrener Sportgespräche statt. Hier waren alle Interessierten eingeladen, sich mit den Studienleitern und Fachreferenten auszutauschen und ihre Ideen und Anregungen einzubringen.

Nun ist die Studie auf die Zielgerade eingebogen. Wir möchten daher nochmals alle Bürgerinnen und Bürger und Vereine herzlich zum 3. Föhrener Sportgespräch einladen:

am Dienstag, 13. März 2018 von 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr im Klosterraum im Bürger- und Vereinshaus Föhren.

#### Programm:

Begrüßung

Rosi, Radant (Bürgermeisterin)

Stand der Sportentwicklungsstudie – Erste Einblicke

Stefan Henn (Institut für Sportstättenentwicklung)

Diskussion und Austausch

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Föhren, 26.2.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Weihnachtsmarkt 2017 -

### Weihnachtsmarkt 2018 (08./09.12.2018)

Allen Mitwirkenden des Weihnachtsmarktes 2017 möchten der Heimat- und Verkehrsverein und die Ortsgemeinde Föhren an dieser Stelle für ihr besonderes Engagement danken.



Der Aufbau der Markthütten und der Standort Park Monéteau waren eine neue Herausforderung für alle Beteiligten, die von den Besucherinnen und Besuchern des Marktes positiv bewertet wurden. So konnte unter anderem von den Standbetreibern Sandra Sandner und Iris Pöhr aus dem Verkaufserlös eine Spende von 1330 Euro an das Hospiz in Trier überreicht werden. Für die Unterstützung vielen Dank.



Zu einer Nachbesprechung des Weihnachtsmarktes 2017 bzw. Vorbesprechung zum Weihnachtsmarkt 2018 laden die Ortsgemeinde Föhren und der Heimat- und Verkehrsverein Föhren für **Mittwoch, 14. März 2018, 20.00 Uhr ins Heimatmuseum Föhren** ein.

Bei dieser Besprechung möchten wir gemeinsam die Erfahrungen mit den Standbetreibern des Weihnachtsmarktes 2017 austauschen und reflektieren. Es soll konstruktiv über Kritikpunkte und Verbesserungsvorschläge diskutiert werden. Der Vorstand des Heimat- und Verkehrsvereins wird seine Vorschläge zur Gestaltung des Weihnachtsmarktes (Ausbau des Hüttencharakters) und kosten-deckender Standgebühren zur Diskussion stellen.

Wegen der angesprochenen Diskussionspunkte wäre die Anwesenheit möglichst vieler interessierter Standbetreiber wichtig. Der Heimat- und Verkehrsverein und die Ortsgemeinde Föhren freuen sich auf den Austausch mit den Standbetreibern im Heimatmuseum Föhren, und eine weitere gute gemeinsame Planung für den Weihnachtsmarkt 2018.

Föhren, 26.2.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Lebendiges Föhren

### Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagern und Volksliedern ist am **Donnerstag, dem 15. März 2018**. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde.

Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (**neue Nr.: 0152-251-44744**). Machen Sie vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, dass alle die möchten, teilnehmen können!

### AG Pflege im Alter

Eine kleine AG trifft sich am **13.03.2018 um 19.30 Uhr**, um weiter an Fragen rund um die „Pflege im Alter“ zu denken. Vereinzelt Rückmeldungen zeigen, dass es hier einiges an Problematiken gibt. Oft fehlen Informationen über zustehende Leistungen, manchmal gibt es Engpässe in der Betreuung, dies und weitere Aspekte stehen im Fokus erster Überlegungen, wie und ob wir im lebendigen Föhren Informationen und konkrete Unterstützung organisieren können.

### AG Mobilität

Wenn Sie Probleme haben zum Arzt oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen Sie doch gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse. Melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr. 0152 251-44744 an (zwischen 09.00-12.00 Uhr montags bis freitags).

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 31. Januar 2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Daniel Cornesse von der Verbands-gemeindeverwaltung Schweich fand am 31. Januar 2018 im Bürger- und Vereinshaus in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

**In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**  
**-öffentlich-**

#### 1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat Föhren nimmt von folgenden Mitteilungen der Vorsitzenden Kenntnis:

1) Projekt Kloster Föhren: Nach dem Beschluss vom 19.12.2017 hat das erste Treffen mit dem Investor stattgefunden. Ähnlich wie bei anderen Großprojekten ist es auch hier naheliegend, eine Arbeitsgemeinschaft überfraktionell zu bilden und diese in die Abläufe und Prozesse mit den verschiedenen Akteuren einzubinden. Die Vorsitzende bittet darum, dass sich die Fraktionen wegen einer möglichen Bildung und Besetzung der AG beraten.

2) Anbau Bürger- und Vereinshaus: hier ist noch zu befinden, ob ein Nutzungskonzept der OG Föhren angestrebt wird oder eine Abgabe an den Investor erfolgen soll. Ein Antrag des Gesangsvereins Föhren für die Nutzung eines Raumes liegt vor.

3) Die Maßnahme am Tennisplatz ist vollzogen. Hierzu ist am gestrigen Tage die Abnahme erfolgt. Eine Einweisung zur Pflege folgt.

4) In der gestrigen Ortsbürgermeisterdienstbesprechung ist hinsichtlich der Bio-Abfallcontainer festgelegt worden, dass die Ortsgemeinden der ART Vorschläge zu möglichen Standorten machen werden. In einer der nächsten Gemeinderatssitzungen sollen die Ortsgemeinden hierzu jeweils befinden.

5) Lärmaktionsplanung des Eisenbahn-Bundesamt: Vom 24.01.-07.03.2017 besteht die Möglichkeit, über eine Informationsplattform an der zweiten Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung mitzuwirken. Alternativ kann auch über das Internet oder den Postweg an der Lärmaktionsplanung mitgewirkt werden. Ziel ist die Regelung von Lärmproblemen und Lärmauswirkungen.

6) Die Vorsitzende weist darauf hin, dass zu den Karnevalsveranstaltungen des TKV jedermann herzlich eingeladen ist.

## 2. Bauanträge

Zur Klärung von weitergehenden Details zu den Bauanträgen ist zunächst einstimmig die Nichtöffentlichkeit der Sitzung hergestellt worden. Anschließend wurde die Öffentlichkeit wiederhergestellt.

### a) Bauantrag Erlenbachstraße, Flur 9, Parzelle 6/51

Es wird der Neubau eines Carport sowie Balkon beantragt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.**

**Abstimmungsergebnis: 9 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen, 5 Enthaltungen**

### b) Bauantrag Am Meulenwald, Flur 29, Parzelle 97

Es wird der Neubau einer Doppelgarage beantragt. Hierbei wird die Baugrenze überschritten, was nach Ansicht der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich für diesen Bereich städtebaulich unproblematisch ist.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.**

**Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung**

Das Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes hat an der Beratung und Beschlussfassung zu Tagesordnungspunkt 2b nicht teilgenommen. Er hat den Sitzungssaal verlassen und ist nach der Beschlussfassung wieder an den Sitzungstisch zurückgekehrt.

### c) Bauvoranfrage In der Acht, Flur 16, Parzelle 302

Es wird der Neubau eines Wohn- und Bürogebäudes unter Befreiung der Nutzungsart beantragt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.**

**Abstimmungsergebnis: 11 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen**

Das Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner hat wegen Ausschließungsgründen nach § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu Tagesordnungspunkt 2c nicht teilgenommen. Nach der Beschlussfassung kehrt er wieder an den Sitzungstisch zurück.

### d) Bauvoranfrage In der Acht, Flur 16, Parzelle 252

Es wird der Neubau eines Wohnhauses unter Befreiung der Firstrichtung beantragt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.**

**Abstimmungsergebnis: 4 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 7 Enthaltungen**

#### Begründung:

Das Einvernehmen ist versagt worden, weil ein ähnlicher Antrag für die Straße „In der Reilsheck“ bereits abgelehnt wurde.

### e) Bauvoranfrage In der Acht, Flur 16, Parzelle 190

Es wird der Neubau eines Mehrfamilienhauses unter Befreiung teilweise überschreitender Balkone beantragt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren vertagt die Entscheidung über das Einvernehmen auf eine der nächsten Sitzungen. Es sollen Grundrisse zur Entscheidungsfindung vorliegen.**

**Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen (einstimmig)**

### f) Bauvoranfrage In der Acht, Flur 16, Parzelle 202

Für den Neubau eines Bungalows wird die Befreiung von den Lärmschutzvorgaben beantragt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben.**

**Abstimmungsergebnis: 1 Ja-Stimme, 10 Nein-Stimmen, 5 Enthaltungen**

#### Begründung:

Das Einvernehmen ist versagt worden, damit die Reduzierung der Lärmschutzvorgaben keine Ansprüche gegen die Ortsgemeinde auf aktiven Lärmschutz begründen kann.

## 3. Vorstellung Entwurfsplanung KiTa-Neubau

### 3.1. Sachstanddarstellung und Vorstellung der Vorentwurfsplanung sowie Kostenschätzung zum Bau einer 3-gruppigen Einrichtung

Mit dem Neubau zur Erweiterung der Kindertagesstätte Föhren

soll Ende 2018 / Anfang 2019 begonnen werden. Die Inbetriebnahme der Räumlichkeiten ist zum Beginn des Kindergartenjahres 2019/20, also im Sommer 2019 vorgesehen.

Im Rahmen der Bedarfsplanung nach § 9 KitaG RLP und unter Berücksichtigung der baulichen Entwicklung in den Ortsgemeinde Föhren und Naurath/E. hat das Jugendamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Schreiben vom 22.12.2017 die Erforderlichkeit des 3-gruppigen Ausbaus der Kindertagesstätte festgestellt.

Als Begründung hierfür ist anzuführen, dass neben der Berücksichtigung der vorliegenden Geburten- und Anmeldezahlen im Neubaugebiet Föhren schon viele Grundstücke verkauft sind und im Sommer 2018 mit dem Bau der privaten Häuser begonnen werden kann. Es ist jetzt konkreter absehbar, dass viele Familien mit Kindern zuziehen werden. Die zu erwartenden Zuzüge im Neubaugebiet und die Raumsituation im bestehenden Kindergartengebäude machen es erforderlich, die 3. Gruppe nunmehr direkt mit auszubauen. Dies ist in jedem Falle günstiger als eine nachträgliche Erweiterung, die bereits abzusehen ist.

Das Büro Heinz wurde in Abstimmung vom 13.12.2017 mit den Fachplanern, dem Landes- und Kreisjugendamt, der Kita gGmbH als Betriebsträgerin, mit den Ortsgemeinden Föhren und Naurath/E. und den zuständigen Fachbereichen der Verbandsgemeindeverwaltung beauftragt, eine Vorentwurfsplanung mit Kostenschätzung zum Bau der 3-gruppigen Einrichtung zu erstellen.

Diese Vorentwurfsplanung mit Kostenschätzung wurde in der Besprechung am 24.01.2018 vorgelegt und kann daher nun mit berücksichtigt werden.

Nach diesen Ausführungen begrüßt die Vorsitzende Herrn Architekt Heinz sowie Herrn Packroß, die den Vorentwurf in der Ratssitzung vorstellen und für Fragen zur Verfügung stehen. Im Rahmen der Planung wird aus der Mitte des Rates insbesondere eine mögliche Erweiterung des Außengeländes in Betracht gezogen. Über diesen Vorschlag soll unter Rücksichtnahme auf den Park Moneteau in der nächsten Sitzung befunden werden.

Zur Festlegung der Beteiligung der Ortsgemeinde Naurath/Eifel wurden die Kinderzahlen der letzten 5 Jahre nach Kita-Statistik sowie die im Bedarfsplan des Kreisjugendamtes berücksichtigten Geburtenzahlen der Ortsgemeinden Föhren und Naurath/Eifel ins Verhältnis gesetzt. Daraus ergibt sich eine Beteiligung der Ortsgemeinde Naurath/Eifel in Höhe von 8 %.

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel hat in seiner Sitzung am 25.01.2018 darüber bereits beschlossen.

Die Finanzierung nach § 15 (2) KitaG RLP durch die Ortsgemeinde als Bauträgerin und Restkostenfinanziererin stellt sich unter Berücksichtigung der zu erwartenden Kreis- und Landeszuwendungen wie folgt dar:

FINANZIERUNG –vorläufig –:			
Kosten 3-gruppige Einrichtung			2.300.000 €
Zuschuss Landkreis Trier-Saarburg	40 % der Baukosten max. 100.000 Euro/Gruppe	300.000 €	
Zuschuss Land RLP	Festbetrag je Gruppe 193.912 Euro (nach der neuen VV zu erwarten; VV noch nicht rechtswirksam)	581.736 €	
Zuschüsse gesamt:			881.736 €
Restfinanzierung Ortsgemeinden			1.418.237 €
Beteiligung OG Naurath/E.	nach dem Verhältnis der Kinderzahlen 8 %	rd.	115.000 €
Restfinanzierung OG Föhren		rd.	1.303.237 €

### 3.2 Beschlussfassung zur Finanzierung

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren stimmt der vorgelegten Vorentwurfsplanung, der Kostenschätzung und Finanzierung zum Neubau der 3-gruppigen Einrichtung zur Erweiterung der Kindertagesstätte Föhren zu.**

**Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung**

### 3.3 Sachstanddarstellungen zur Einrichtung einer provisorischen Gruppe zur Wahrung des Rechtsanspruchs

Da die vorhandenen Plätze in der Kita Föhren (insbesondere für die U-3-Kinder) derzeit alle belegt sind, wurde in der o. a. Besprechung am 13.12.2017 festgestellt, dass zur Wahrung des Rechtsanspruchs bis zur Fertigstellung des Neubaus eine provisorische Gruppe (Krippengruppe) eingerichtet werden soll.

Unter Berücksichtigung der vorliegenden Anmeldezahlen soll diese provisorische Gruppe im Sommer 2018 in Betrieb gehen.

Um hier eine möglichst kostengünstige Lösung zu finden, stellt die Ortsgemeinde als Standort für diese prov. Gruppe Räumlichkeiten im Bürger- und Vereinshaus zur Verfügung.

Somit soll hier der Raum der Krabbelgruppe mit der bereits vor-

handenen Einrichtung als Krippenraum umfunktioniert und für die benötigten Nebenräume das Besprechungszimmer der Gemeinde und der Raum hinter der Bühne mit kleineren Umbaumaßnahmen als Nebenräume hinzugenommen werden. Hierzu wurde in einer Besprechung am 15.01.2018 festgelegt, dass zur konkreten Planung und Umsetzung auch im Rahmen der Änderung der Betriebs-erlaubnis zeitnah ein Termin mit allen Fachbehörden stattfinden wird. Eine Kostenschätzung wird daraufhin erfolgen.

Die durch Auflagen Dritter entstehenden Kosten für evtl. Umbaumaßnahmen und die Einrichtung der provisorischen Gruppe (kann später in den Neubau übernommen werden) werden durch Kreis-mittel bezuschusst.

**3.4 Sachstanddarstellungen zur geplanten Sanierung im Außen-gelände und am Bestandsgebäude der Kindertagesstätte Föhren**  
Die Rendantur Trier hat am heutigen Tag per E-Mail mitgeteilt, dass sich das Bistum nicht in der geplanten Höhe an der Sanierungsmaßnahme beteiligen kann. Es wurden nur 5/7 als zuschussfähige Kosten anerkannt. Dadurch würde sich der Anteil der beiden Orts-gemeinden Naurath und Föhren um einen Betrag von rund 30.620 EUR entsprechend erhöhen.

Die Vorsitzende teilt hierzu mit, dass über die Verbandsgemeinde-verwaltung Schweich bereits eine rechtliche Begründung für diese Ablehnung angefordert worden ist.

Nach diesem Tagesordnungspunkt verlässt Ratsmitglied Sandra Sandner abschließend die Sitzung.

**4. Vorstellung Sportstätten-Neubau-Entwurfsplanung zur Be-antragung Fördermittel**

Aufgrund der Dringlichkeit zur Abgabe der Antragsunterlagen für das Sportstättenförderprogramm 2018 hat der Ortsgemeinderat Föhren in seiner Sitzung am 19.12.2017 beschlossen, das Archi-tekturenbüro Weyer, Föhren mit der Planung zur Erweiterung, Umbau und energetischen Sanierung des Sportplatzumkleidegebäudes zu beauftragen.

Der Zuwendungsantrag wurde am 15.01.2018 an die ADD Trier über die Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Plänen und Kosten-berechnungen versendet. Die Gesamtkosten für die Erweiterung, Umbau und energetische Sanierung des Sportplatzgebäudes Föhren betragen 415.000 EUR. Es wurde eine Zuwendung aus dem Sportstättenförderprogramm des Landes in Höhe von 166.000 EUR (40%) beantragt. An Fördermitteln des Kreises werden 41.500 EUR (10%) erwartet und Eigenleistungen wurden mit 45.000 EUR eingeplant, sodass 162.500 EUR an Eigenmitteln bei der Orts-gemeinde verbleiben.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Frau Architektin Weyer-Wagner, die die Planungen für das Sportplatz-gebäude in der Sitzung vorstellt und auf Fragen der Ratsmitglie-der eingeht. Aus der Mitte des Rates wird Frau Architektin Weyer-Wagner gebeten, bei der Planung für den rückwärtigen Bereich des neuen Gebäudes eine Tür oder zumindest einen Sturz für einen späteren Durchbruch vorzusehen. Außerdem wird seitens des Ortsgemeinderates vorgeschlagen, dass die neugeplante Heizung mit der aus dem Bestandsgebäude verbunden wird. Weitere Anre-gungen sind die Prüfung der Zweckmäßigkeit einer Photovoltaikan-lage sowie die Installation einer LED Beleuchtung am Tennisplatz.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren stimmt den Planungen für das Sportplatzgebäude zu und beauftragt das Architekturbüro Weyer mit der Ausschreibung, sobald die Bewilligung zum Förderantrag vorliegt.**

**Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen (einstimmig)**

Das Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner hat wegen Ausschließungs-gründen nach § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu Tagesordnungspunkt 4 nicht teilgenommen und im Zuhörerraum Platz genommen.

**5. Vergabe Glaswand Friedhofshalle**

In der Sitzung des Gemeinderates am 24.10.2017 wurde das Archi-tekturenbüro Weyer, Föhren mit der Ausschreibung für die Montage von zwei verschiebbaren Glaswänden und eine halbgeschlossene Glaswand für die Friedhofshalle beauftragt.

Durch das Büro Weyer wurden im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung 11 Firmen aufgefordert, ein Angebot abzugeben. Zur Angebotseröffnung am 23.01.2018 lag der Verbandsgemeinde-verwaltung ein Angebot vor.

Das vorliegende Angebot musste im Rahmen der formalen Prüfung jedoch aus der Angebotswertung ausgeschlossen werden, da in mehr als einer im Leistungsverzeichnis angefragten Position die Preisangabe fehlte.

Demnach ist das Vergabeverfahren bzw. die beschränkte Aus-schreibung aufzuheben, da nach § 17 VOB Teil A kein Angebot eingegangen ist, das den Ausschreibungs-bedingungen entspricht.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren stimmt der v. g. Vorgehensweise zur Aufhebung des Verfahrens zu.**

**Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen (einstimmig)**

Die Vorsitzende erläutert anschließend, dass beabsichtigt ist, die Maßnahme im Rahmen eines beschränkten Verfahrens neu auszu-schreiben. Der Bieterkreis soll entsprechend dem Gewerk Vergla-sungsarbeiten neu ausgewählt werden.

Nach eingehender Beratung, in der über die Vornahme einer neu-en beschränkten sowie alternativ einer öffentlichen Ausschreibung diskutiert worden ist, stellt die Vorsitzende die beiden Verfahrens-weisen zur Abstimmung.

**Beschlussvorschläge:**

**1.) Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, die Maßnahme Glaswand Friedhofshalle erneut beschränkt auszuschreiben.**

**Abstimmungsergebnis: 4 Ja-Stimmen, 9 Nein-Stimmen, 1 Ent-haltung**

**2.) Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, die Maßnahme öf-fentlich auszuschreiben, sofern hierfür die notwendigen Vor-aussetzungen vorliegen.**

**Abstimmungsergebnis: 3 Ja-Stimmen, 10 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung**

Aufgrund der v.g. Abstimmungsergebnisse und anhand der Tatsa-che, dass das ausgeschlossene Angebot trotz der fehlenden Preis-angaben schon deutlich oberhalb der Kostenschätzung des Büros Weyer liegt, wird aus der Mitte des Rates beantragt, die Maßnahme Glaswand Friedhofshalle zu streichen.  
Es ergeht der nachfolgende Beschluss.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, von der Maßnahme Glaswand Friedhofshalle abzusehen.**

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 2 Ent-haltungen**

Die Vorsitzende weist darauf hin, dass die Rechtmäßigkeit dieses Beschlusses geprüft wird.

Das Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner hat wegen Ausschließungs-gründen nach § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu Tagesordnungspunkt 5 nicht teilgenommen und im Zuhörerraum Platz genommen. Nach der Beschlussfassung kehrt er wieder an den Sitzungstisch zurück.

**6. vereinfachte raumordnerische Prüfung für die Ansiedlung eines großflächigen REWE-Marktes in Föhren sowie für die Er-weiterung des Norma-Marktes in Hetzerath**

Die von der Gemeinde gewünschte Ansiedlung eines großflächigen REWE-Marktes bedarf einer Reihe behördlicher Verfahren. Nach-dem das gemeinsame Einzelhandels- und Zentrenkonzept (EHK) mit der Gemeinde Hetzerath erfolgreich aufgestellt wurde, steht aktuell o.g. raumordnerische Prüfung an. Die Vorsitzende verweist hierzu auf das Beteiligungsschreiben der SGD Nord.

Neben der Neuansiedlung des REWE-Marktes in Föhren ist auch die Erweiterung des NORMA in Hetzerath in die Großflächigkeit Gegenstand der Prüfung. Beides wurde in v.g. EHK für sinnvoll und machbar erklärt und von beiden Gemeinden akzeptiert.

Nach kurzer Beratung erfolgt der folgende Beschluss.

**Beschluss:**

**Im Rahmen der vereinfachten raumordnerischen Prüfung für die Ansiedlung eines großflächigen REWE-Marktes in Föhren sowie für die Erweiterung des Norma-Marktes in Hetzerath werden keine Bedenken und/oder Anregungen vorgetragen.**

**Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen (einstimmig)**

**7. 4. Bündelausschreibung Strom; Beschluss über Änderung Dienstleister**

Die Vorsitzende führt aus, dass in der Ortsgemeinderatssitzung vom 28.11.2017 die Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom beraten und beschlossen worden ist.

Der Gemeinde- und Städtebund (GStB) hat in seinen jüngsten Schreiben die Formulare zur Beauftragung und den Beschlussvor-schlag nochmals geändert und umformuliert.

Wichtigste Änderung ist, dass die Gt-Service Dienstleistungsgesell-schaft mbH, eine Tochtergesellschaft des Gemeindetages Baden-Württemberg, nun alleiniger Vertragspartner ist und nicht mehr in Kooperation mit dem Gemeinde- und Städtebund RLP auftritt (alter Beschlussvorschlag, Punkt 2). Ansonsten wurden lediglich redakti-onelle Änderungen getroffen.

Da der Beschluss bereits gefasst wurde, ist eine Information an den Ortsgemeinderat über den geänderten Vertragspartner erforderlich. Nach kurzer Beratung ergeht der nachfolgende Beschluss.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren nimmt die Informationen zur 4. Bündelausschreibung Strom zur Kenntnis und ist mit dem**

**geänderten alleinigen Vertragspartner Gt-Service Dienstleistungsgesellschaft mbH einverstanden.**

**Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen (einstimmig)**

**8. Vertrag mit den VG-Verken zur Pflege/Unterhaltungsarbeit Grün-/Muldenflächen Eitzenbach**

Die Vorsitzende verweist auf die vorliegende Sitzungsvorlage. Hier nach endete die Entwicklungspflege der Grünflächen mit integrierten Gräben - und Muldensystemen für die Niederschlagswasserbewirtschaftung und für die Außengebietsentwässerung im Rahmen der Erschließung des Baugebietes Eitzenbach am 11.11.2017.

Die Flächen dienen gemäß Bebauungsplan als:

- Flächen für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Unterhaltung von Natur und Landschaft (Ortsgemeinde)
- Flächen für die Regenwasserbewirtschaftung (VG-Werke).

Weiterhin dienen Teilflächen zur Bewirtschaftung und Ableitung von Außengebietswasser (Ortsgemeinden).

Unter Berücksichtigung der Nutzungsfunktionen ergibt sich ein Aufteilungsverhältnis von 70% Ortsgemeinde und 30 % VG-Werke.

Die künftige Unterhaltungspflege soll von einer Fremdfirma durchgeführt werden.

Nach kurzer Beratung ergeht der nachfolgende Beschluss.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren stimmt der im Entwurf vorliegenden Vereinbarung über die Unterhaltungspflege der Grünflächen mit integrierten Flächen für die Regenwasserbewirtschaftung im Baugebiet Eitzenbach zu.**

**Die Verwaltung wird beauftragt, Angebote für die Unterhaltungspflege einzuholen.**

**Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen (einstimmig)**

**9. Nachwahl eines Mitgliedes des Umlegungsausschusses**

Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes hat mitgeteilt, sein Mandat im Umlegungsausschuss niederzulegen. Von der vorschlagsberechtigten FWG-Fraktion werden dem Ortsgemeinderat Föhren daher für die Wahl folgende Personen vorgeschlagen:

1. der bisherige Vertreter, Herr Rolf Schneider, als neues Mitglied und
2. Frau Sandra Sandner auf die zu besetzende Stelle der Vertretung.

Für die Durchführung der Wahl findet § 40 GemO Anwendung. Wahlen sind demnach grundsätzlich in geheimer Abstimmung durchzuführen, sofern der Ortsgemeinderat nicht etwas anderes beschließt (§ 40 Abs.5 2. HS GemO). Das Stimmrecht der Vorsitzenden ruht bei Wahlen (§ 36 Abs. 3 S.2 Nr. 1 GemO).

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, die Wahlen offen durchzuführen.**

**Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen (einstimmig)**

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren wählt Herrn Rolf Schneider als neues Mitglied in den Umlegungsausschuss.**

**Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen (einstimmig)**

Herr Rolf Schneider erklärt daraufhin, die Wahl anzunehmen.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren wählt Frau Sandra Sandner auf die zu besetzende Stelle der Vertretung.**

**Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen (einstimmig)**

Frau Sandra Sandner war zum Zeitpunkt der Wahl nicht mehr in der Sitzung anwesend, hat allerdings vorab gegenüber der Vorsitzenden erklärt, im Falle einer Wahl diese auch anzunehmen.

**10. Baumpflegearbeiten - aktuelle zusätzliche Arbeiten**

Der Ortsgemeinderat Föhren hat in seiner Ratssitzung am 27.06.2017 beschlossen, den erforderlichen Handlungsbedarf im Rahmen der Ersterfassung des Baumkatasters vollständig auszuschreiben und sich an der gemeinsamen Ausschreibung der Ortsgemeinden und der Verbandsgemeinde zu beteiligen.

Die Firma Gewers aus Ahaus ist bei der durchgeführten Ausschreibung als günstigster Anbieter hervorgegangen und hat die Arbeiten zwischenzeitlich auch aufgenommen.

Im Rahmen der erforderlichen Arbeiten in der Ortsgemeinde Föhren hat die Firma Gewers festgestellt, dass u.a. an einigen Bäumen sehr viel Totholz dringend zusätzlich zum erteilten Auftrag entfernt werden muss. Diese Arbeiten waren bei der Ersterfassung des Katasters noch nicht absehbar, da seit der Erfassung bereits einige Monate vergangen sind.

Zu den zusätzlichen Arbeiten hat bereits ein Termin mit der Vorsitzenden und Herrn Büning, Firma Gewers, vor Ort stattgefunden. Die aktuelle Summe kann noch nicht genau beziffert werden. Die Beseitigung von Totholz (Baumhöhe bis 20 m) kostet 75,00 EUR zzgl. MwSt. / Baum.

Die Vorsitzende führt aus, dass nun vom Ortsgemeinderat Föhren entschieden werden muss, ob die zusätzlichen Arbeiten zeitnah ausgeführt werden sollen. Seitens der Verbandsgemeindever-

waltung ist darauf hingewiesen worden, dass sich die Verkehrssicherheit der Bäume innerhalb eines Jahres natürlich ändern kann. Offenbar ist die Verkehrssicherheit hier nicht mehr gegeben und wäre somit spätestens im Rahmen der nächsten Regelkontrollen bemängelt worden. Erst nach Abschluss aller Arbeiten können die Regelkontrollen 2018 beauftragt werden. Hierzu hatte die Ortsgemeinde Föhren eine Teilnahme bereits beschlossen.

Nach eingehender Beratung erfolgt nachstehender Beschluss.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, den Tagesordnungspunkt auf die nächste Sitzung zu vertagen. Bis dahin soll die Firma Gewers eine Auflistung zur Verfügung stellen, aus der sich ergibt, um welche Bäume es sich genau handelt. Gleichzeitig soll in Erfahrung gebracht werden, wann die nächste Regelkontrolle stattfindet.**

**Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen (einstimmig)**

**11. Verschiedenes**

**Aus der Mitte des Rates wurden folgende Anfragen bzw. Anregungen abgegeben:**

- Mitteilung zu lärmenden/angetrunkenen Jugendlichen und einer möglichen Kontrolle durch das Ordnungsamt in den Bereichen Schulhof, Ecke Turnhalle und Dorfbrunnen
- Anfrage zu gefälltten Bäumen bei Baumplatten
- Mitteilung über eine defekte Lampe bei der Beleuchtungsanlage im Bürger-/Vereinshaus
- Nachfrage bezüglich Provisorium der Mensa im Pfarrheim

**12. Bekanntmachung der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Die Vorsitzende gibt bekannt, dass im nichtöffentlichen Teil der Sitzung folgende Beschlüsse getroffen worden sind:

Grundstücks- und Vertragsangelegenheiten

a) Mit der vertraglichen Ausarbeitung im Bereich „Nahversorgung/ In der Acht“ sowie für die rechtliche Begleitung des abzuschließenden Kauf- und städtebaulichen Vertrages im Rahmen des Klosterareals wird Herr Rechtsanwalt Dr. Henseler, Trier, beauftragt.

b) Im Rahmen der Abwicklung des Erschließungsvertrags mit Fö-Bau „Baugebiet Sägewerk“ werden die anteiligen Vermessungskosten gemäß dem vorliegenden Angebot übernommen.



**Klüsserath**  
buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126  
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Wohnung zu vermieten

**Die Ortsgemeinde Klüsserath vermietet ab sofort folgende Wohnung:**

Mittelstraße 52, 1. OG links,  
2 ZKB, Kellerraum, ca. 53 m<sup>2</sup>, E-Heizung  
monatl. Kaltmiete: 195,00 €, NK-Vorauszahlung: 45,00 €, E-Heizung: ca. 70,00 € (monatl.)

Interessenten melden sich bei Ortsgemeinde Klüsserath, Tel.: 06507/99126, buergermeister@kluesserath.de oder Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Frau Fischer, Tel.: 06502/407-607 (Di, Mi und Fr 08.00 -12.00 Uhr), fischer.s@schweich.de



**Köwerich**  
buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034  
Sprechzeiten:  
Fr. 19.00-20.00 Uhr

## Neugestaltung Internetseite der Ortsgemeinde Köwerich

Zurzeit wird die mittlerweile veraltete Internetseite der Ortsgemeinde neugestaltet.

**Damit verbinden sich folgende Ziele:**

1. Werbewirksame Außendarstellung von Köwerich als attraktiver Wohn- und Urlaubsort sowie der Betriebe und deren Produkte.
  2. Informationssystem für Bürgerinnen und Bürger (dies war der Wunsch aus der letzten Bürgerversammlung).
- Allen Betrieben (Unterkünfte, Gaststätten, Weingüter, Handwerker, alle anderen Betriebe) möchten wir die Möglichkeit geben, sich auf der neuen Internetseite kostenlos zu präsentieren.

**Hierzu werden folgende Informationen benötigt:**

- Name des Betriebes und Adresse
- Kontaktdaten: Telefon, Fax, Email-Adresse
- Internetadresse (falls vorhanden)

- Ein repräsentatives Foto, Auflösung mindestens 300x200 Pixel, JPG Format
- Kurze Beschreibung des Betriebes (Dienstleistungsangebot, Besonderheiten)

**Ebenso möchten wir alle Vereine und Gruppen präsentieren, hierzu werden folgende Informationen benötigt:**

- Name und Anschrift
- Ansprechpartner (1. Vorsitzender)
- Kontaktdaten: Telefon, Fax, Email-Adresse
- Internetadresse (falls vorhanden)
- Ein repräsentatives Foto, Auflösung mindestens 300x200 Pixel, JPG Format
- Kurze Beschreibung des Vereins (Angebot, Aktivitäten, Besonderheiten)

Bitte die Informationen spätestens bis zum 16.03.2018 an Inge Lex-Götte geben (Tel.: 06507-4201 oder Email: koewerich@t-online.de) oder im Gemeindebüro zu den Sprechzeiten.

Ich würde mir wünschen, wenn möglichst alle mitmachen würden, um als attraktives Dorf nach außen geschlossen aufzutreten und um einen möglichst breiten Werbeeffect für alle Beteiligten zu erzielen.

*Köwerich, den 25.02.2018*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

## Glühwein für das Mutterhaus

An Heiligabend organisierten die Köwericher ehemaligen Jungwinzer ein gemütliches Beisammensein für alle Bürgerinnen und Bürger. Obwohl in diesem Jahr keine heilige Messe stattfinden konnte, gelang es auf diese Weise dennoch, eine sehr angenehme weihnachtliche Stimmung zu erzeugen, um gemeinsam in die Weihnachtszeit zu starten. So brauchte niemand auf den traditionellen Glühwein an Heiligabend zu verzichten. Den Erlös der Veranstaltung über 703 EUR spendeten die Organisatoren an die Kinderkrebstation im Mutterhaus Trier. Mein besonderer Dank gilt den Köwericher ehemaligen Jungwinzern für die Ausrichtung dieser sehr gelungenen Veranstaltung, aber auch an Steffi Ludes, die zum wiederholten Male ihre Räumlichkeiten neben der Kirche zur Verfügung stellte.

*Köwerich, den 25.02.2018*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

## Sanierung des Bühnen-Anbaus im Jugendheim

Der Theaterverein hat in Eigenleistung den Bühnen-Anbau im Jugendheim energetisch saniert. An mehreren Samstagen dichteten die fleißigen Helfer die Fenster ab und bauten Wärmedämmung unter dem Fußboden, in den Außenwänden sowie unter dem Dach ein. Hierdurch können nun erhebliche Energiekosten im elektrisch beheizten Anbau eingespart werden. Die Materialkosten in Höhe von 2.000 Euro wurden über das Projekt „Innogy aktiv vor Ort“ gesponsert. Zum wiederholten Male stand Innogy Mitarbeiter Werner Lentjes Pate für ein derartiges Projekt und organisierte auch die Zusammenarbeit mit dem Sponsor. Ich bedanke mich bei allen fleißigen Helfern für die sehr gelungene Aktion.

*Köwerich, den 25.02.2018*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

## Evakuierungsübung in der Kindertagesstätte

Am Samstag, 24.02.2018 fand in der Kindertagesstätte eine Evakuierungsübung durch die Freiwillige Feuerwehr Köwerich statt. In dem realitätsnahen Szenario mussten Kinder und Erzieherinnen aus dem brennenden und stark verrauchten Gebäude durch die Feuerwehr evakuiert werden. Zum Einsatz kamen mehrere Atemschutzgeräte und andere Rettungssysteme der Feuerwehr. Es hat sich gezeigt, dass unsere Feuerwehr für den Ernstfall bestens gewappnet wäre. Für die Kinder war es ein spannender Nachmittag, an dem sie auch viel über die Arbeit der Feuerwehr lernen konnten. Ich bedanke mich bei der Feuerwehr für die professionelle Übung und bei der Kita Leiterin Margit Frohm für die Unterstützung am Wochenende.

*Köwerich, den 25.02.2018*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

## Brennholz

Am **Samstag, dem 10.03.2018** findet die diesjährige Holzversteigerung statt. Treffpunkt 10.00 Uhr Parkplatz Kaisergarten. Die Hölzer liegen im Bereich Feriendorf / Kohlert sowie oberhalb des Weiher Angelverein / Rübenberg im Köwericher Wald. Weiteres im nächsten Amtsblatt.

*Düpre, Förster*

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Leiwien (Bubental)

### Einladung der Grundstückseigentümer zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Leiwien und zur Aufklärungsversammlung

Auf die Bekanntmachung unter Leiwien wird hingewiesen.



**Leiwien**

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr und nach Vereinbarung

## Brennholz

Am **Samstag, dem 10.03.2018** findet die diesjährige Holzversteigerung statt. Treffpunkt 10.00 Uhr Parkplatz Kaisergarten. Die Hölzer liegen im Bereich Feriendorf / Kohlert sowie oberhalb des Weiher Angelverein / Rübenberg im Köwericher Wald. Weiteres im nächsten Amtsblatt.

*Düpre, Förster*

Dienstleistungszentrum  
Ländlicher Raum (DLR) Mosel  
Abteilung Landentwicklung /  
Ländliche Bodenordnung  
Vereinfachtes  
Flurbereinungsverfahren  
Leiwien (Bubental)  
Az.: 11113-HA2.2

54470 Bernkastel-Kues,  
den 19.02.2018  
Görresstr.10  
Telefon: 06531/956-160  
Telefax: 0651/956-103  
www.dlr-mosel.rlp.de

## Öffentliche Bekanntmachung

Einladung der Grundstückseigentümer zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Leiwien und zur Aufklärungsversammlung Der Weinbau an der Mosel erlebt seit mehr als zwei Jahrzehnten einen dramatischen Strukturwandel mit der Folge, dass die Zahl der weinbautreibenden Betriebe stetig abnimmt und die bestockte Rebfläche mehr als in anderen Weinanbaugebieten des Landes zurückgeht. Die aufgegebenen Flächen verbrachen, erschweren die Bewirtschaftung angrenzender Weinberge und stören das traditionelle Landschaftsbild in einer vom Tourismus stark geprägten Region. Zur Verbesserung dieser Situation wurde 2010 das Moselprogramm ins Leben gerufen. Hierbei handelt es sich um eine Initiative mit dem Ziel, den Weinbaugemeinden und den weinbautreibenden Betrieben eine wirtschaftliche Zukunftsperspektive zur Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit zu schaffen. Eine vom DLR Mosel durchgeführte Untersuchung zu diesem Themenbereich kommt zu dem Ergebnis, dass durch ein vereinfachtes Flurbereinungsverfahren nach § 86 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) diesem Strukturwandel entgegengewirkt werden und eine Unterstützung der Betriebe erfolgen kann. Das geplante Verfahrensgebiet umfasst überwiegend die Weinlage Kloostergarten. Neben der Stabilisierung und Weiterentwicklung der weinbaulichen Betriebe dient das Verfahren auch der Umsetzung von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege. Die vorgesehene Abgrenzung des Verfahrens kann im Internet unter <http://www.dlrmosel.rlp.de> (rechts unter „Direkt zu“: Bodenordnungsverfahren → Leiwien (Bubental) → 5. Karten) eingesehen werden. Soweit es für die Durchführung des Flurbereinigungsverfahrens zweckmäßig ist, können auch angrenzende Flächen in das Flurbereinigungsgebiet einbezogen werden. Die Eigentümer der zum vorgesehenen Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten werden hiermit als künftige Teilnehmer am Flurbereinigungsverfahren gemäß § 5 Abs.1 FlurbG zu einer

### Bürger- und Aufklärungsversammlung am Donnerstag, den 7. März 2018, um 19.00 Uhr, Neues Gemeindezentrum, 54340 Leiwien

eingeladen. In dieser Versammlung werden Vertreter des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) Mosel die Grundstückseigentümer eingehend über das geplante Flurbereinigungsverfahren, die Rechte und Pflichten der Teilnehmer sowie über die voraussichtlich entstehenden Kosten unterrichten. Im Anschluss wird durch die Gemeinde die Akzeptanz zum geplanten Bodenordnungsverfahren ermittelt werden.

*Im Auftrag  
gez. Johannes Pick*

## Reinigung von Weinbergsrinnen

Auf die Bekanntmachung unter Schweich wird hingewiesen.



**Longen**  
buergermeister@longen.de

Tel.: 06502/9356666 o.  
0160/7110639, Sprechzeiten:  
Fr. von 18.00-19:30 Uhr

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz (Abteilung Weinbau)

### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung

Auf die Bekanntmachung unter „Andere Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



**Longuich**  
buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364  
Sprechzeiten:  
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

## JUZE-Termine für März im Jugendraum

**JUZE-Termine im März, Jugendraum Laurentiusstr. 1 hintere alte Schule 1. Obergeschoss:**

**Freitag, 02.03.2018**

15:00-17:00 Jugendtreff

**Samstag, 03.03.2018**

14:00-16:00 Game-Zone

**Samstag, 10.03.2018**

14:00-16:00 Burger Nachmittag 2,50€

**Freitag, 16.03.2018**

15:00-17:00 Filme Nachmittag 1,00€

**Samstag, 17.03.2018**

14:00-16:00 Tischkickerturnier 1,00€

**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Tamara Pütz:**

jr-longuich@KiJub.net oder WhatsApp 0176 646 586 31

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

*Longuich, den 23.02.2018*

*Tamara Pütz, pädag. Fachkraft*

*Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin*

## Kindertreff für alle Grundschul Kinder im März 2018

**Die nächsten Termine für den Kindertreff sind:**

- Freitag, 09.03.2018, 15.00 - 17.00 Uhr: Kindertreff für Grundschul Kinder im Dorfgemeinschaftshaus Longuich / Jugendraum „Wir basteln für Ostern“ bitte Bastelschere und 2 € Unkostenbeitrag mitbringen

- Freitag, 23.03.2018, 15.00 - 17.00 Uhr: Kindertreff für Grundschul Kinder im Dorfgemeinschaftshaus Longuich / Jugendraum „Wir bemalen Eier und backen für Ostern“ bitte gekochte Eier und 1,50 € Unkostenbeitrag mitbringen

Alle Grundschul Kinder sind herzlich ins Dorfgemeinschaftshaus, hinteres Gebäude, 1. Stock Jugendraum, Laurentiusstraße 1 eingeladen.

*Longuich, 25.02.2018*

*Das Team vom Kindertreff und*

*Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin*

## Reinigung von Weinbergsrinnen

Auf die Bekanntmachung unter Schweich wird hingewiesen.

## Unterrichtung der Einwohner

**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich  
am 01.02.2018**

Unter dem Vorsitz der Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder versammelt sich heute der Ortsgemeinderat Longuich zu einer Sitzung im Gasthaus Schlöder, Trierer Str. 10 in Longuich-Kirsch. Vor Eintritt in die Tagesordnung bittet die Vorsitzende um Erweiterung der Tagesordnung. Aufgenommen werden soll der Tagesordnungspunkt 11 b) Auftragsvergabe zur Schlussvermessung Burgstraße. Der Ortsgemeinderat stimmt der Aufnahme in die Tagesordnung einstimmig zu.

**Öffentlicher Teil**

### 1. Mitteilungen

- Die Pachteinahmen durch die Solaranlage beliefen sich im Jahr 2017 auf 23.484,70 EUR. Die Einnahmen sind nicht umlagepflichtig  
- Die vereinbarten Rodungsarbeiten am Moselufer wurden durch-

geführt. Zum Schutz der Vogelwelt erfolgen die entsprechenden Arbeiten an der Römischen Villa vor dem 1.3.2018.

- 50. Jahre Deutsch-Französische Partnerschaft:

Die Partnergemeinde Cerisiers in Burgund lädt die Bürgerinnen und Bürger von Longuich und Kirsch, die Vereine und ganz ausdrücklich den Gemeinderat zu den offiziellen Feierlichkeiten zum 50-jährigen Jubiläum nach Frankreich ein. Vom 8.-10. Juni werden wir mit einem Bus nach Cerisiers fahren. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Es sollte uns eine Freude und Ehre sein das Jubiläum gebührend zu feiern. Die Ortsbürgermeisterin bitte an dieser Stelle darum, dass der Gemeinderat sowie die Mitglieder des Ausschusses für Dt.-Fr. Freundschaft möglichst vollzählig am Treffen teilnehmen.

### Termine:

06.03.2018 -Treffen mit dem Bundestagsabgeordneten Andreas Steier zwecks Unterstützung bei den überörtlichen Verkehrsprojekten: Insbesondere der Lärmreduzierung auf der BAB und Bau eines Kreisverkehrsplatzes an der Doppelkreuzung BAB L 145.

20.02.2018 - Dt.-Fr. Ausschuss

28.02.2018 - Ausschuss für Weinwerbung, Fremdenverkehr und Wirtschaft

14.03.2018 - Gemeinderat

### 2. Jugendarbeit Longuich, Bericht der pädagogischen Fachkraft Tamara Pütz

Die Vorsitzende begrüßt die pädagogische Fachkraft der Ortsgemeinde Tamara Pütz. Sie hat, gemeinsam mit dem Jugendpfleger der VG Dirk Marmann und Henni Schlöder ein neues Konzept für den Jugendraum erarbeitet. Die Jugendarbeit der Kirchengemeinde Longuich-Kirsch bietet seit Langem für die Grundschul Kinder Treffen an, das aber in dieser Form nicht für die Kinder ab der fünften Klasse fortgeführt wurde. Dieser Kindertreff und die Arbeit im Jugendraum wurden nun zusammengelegt um die Fortführung der Kinder in die Jugendarbeit zu fördern. Frau Pütz berichtet, dass sie sich momentan schwerpunktmäßig mit den Kindern des 4. Schuljahrs beschäftigt. Für diese Zielgruppe wurden jeweils für eine Mädchen bzw. eine Jungengruppe Veranstaltungen angeboten. So z.B. Übernachtungen im Jugendraum mit verschiedenen Angeboten zur Freizeitgestaltung und Essenszubereitung. Weiter stehen Kreativität und analoges Spielen im Mittelpunkt der Arbeit.

Sie berichtet weiter, dass seit Ende Januar 13 Kinder regelmäßig den Jugendraum besuchen. Es habe sich daraus eine Mädchen-gruppe gebildet. Für die Zukunft wünscht sich Frau Pütz, auch eine Ferienfreizeit anbieten zu können.

Die Vorsitzende bedankt sich bei Frau Pütz für den informativen Vortrag und schließt Henni Schlöder, die nach wie vor den Kindertreff organisiert, in den Dank ein. Der Anstieg der Nutzerzahlen zeige, dass es in Longuich Bedarf für aktive Jugendarbeit gibt und der beschrittene Weg der richtige sei. Sie hebt lobend hervor, dass auch bei der diesjährigen Adventsfenster-Aktion eine Jugendgruppe von 14-15 jährigen Jungs vertreten war, die sich unter Aufsicht regelmäßig zu LAN-Partys im Jugendraum treffen. Auch die Jugend des Moselländischen Blasorchesters und die jungen Leute, die die Kellerräume für ihre Treffen nutzen hätten sich mit der Gestaltung eines Fensters beteiligt. Sie führt aus, dass es schön wäre, wenn aus den zur Verfügung stehenden Spendenbeträgen ein Teil für einen gemeinsamen Ausflug z.B. in einen Freizeitpark der Jugendlichen aller bedachten Gruppen eingesetzt werden könnte und so das Miteinander gestärkt würde.

Markus Thul findet es positiv, dass wieder Bewegung in den Jugendraum gekommen ist. Der Standort hat sich als gut erwiesen. Paul-Heinz Zeltinger bemerkt, dass die Jugendpflegerin der Orts-gemeinde ein breites Spektrum an Aktivitäten abbildet. Er wünscht weiterhin viel Erfolg.

### 3. Vorstellung sowie Beratung und Beschluss über das Sanierungskonzept im Rahmen des neuen Straßen- und Außenbeleuchtungsvertrages „Licht & Service“ durch die Firma innogy SE

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Mathias Wagner von der Westnetz GmbH Trier und erteilt ihm das Wort. Herr Wagner berichtet, dass man ein Sanierungskonzept für die Straßenbeleuchtung der Ortsgemeinde Longuich erarbeitet habe. Die vorgeschlagenen Erneuerungsmaßnahmen beziehen sich in erster Linie auf die Umstellung der Leuchtmittel für die Straßenlampen. Grund für die Umstellung sind Veränderungen der Regelungen zur Energieeinsparung und dem Verbot von Quecksilberdampflampen.

Herr Wagner geht im Folgenden auf die im Rahmen einer Bestandsanalyse gewonnen Erkenntnisse und Handlungsmöglichkeiten ein. Er skizziert, welche Lampentypen sinnvollerweise durch Umrüstung auf LED-Technologie den neuen Anforderungen angepasst werden, und welche Lampen komplett erneuert werden sollen. Ins-

gesamt kann bei Durchführung der Sanierungsmaßnahme mit einer Reduzierung der Anschlussleistung von 20,902 Watt auf 13.975 Watt gerechnet werden. Dies führt zu einer jährlichen Ersparnis bei Stromverbrauch und Wartungspauschale von 5.935 EUR.

Die Umrüstkosten betragen insgesamt 40.087,45 EUR (netto). Als Innovationszuschuss gewährt Innogy insgesamt 18.450 EUR (netto). Damit ergeben sich Gesamtkosten von 25.702,14 EUR (netto). Dazu kommt noch die Einsparung aus der Nachtreduzierung auf 60% der Leuchtstärke, die auf Wunsch der Ortsgemeinde vorgesehen wird.

Die Vorsitzende bedankt sich für den Vortrag und das aus ihrer Sicht schlüssige Konzept. Sie gibt aber zu bedenken, dass es in der Ortsgemeinde noch dunkle Bereiche im öffentlichen Raum gibt. Herr Wagner teilt mit, dass er sich auch diese Stellen im Rahmen der Konzeptaufstellung angesehen habe. Die Vorsitzende bittet ihn darum, die Ergebnisse vorzustellen.

Herr Wagner stellt in der Folge die Bereiche vor, für die eine Umstrukturierung / Vereinheitlichung von Lampentypen sinnvoll wäre. So könnte die Straßenbeleuchtung im Fastrauer Weg / Botacht durch eine moderne Beleuchtung des Typs Bega ersetzt werden.

Die Vorsitzende regt weiter an, auch die Beleuchtung des Kirchturms zu überdenken. Die großen konventionellen Strahler hält sie für ineffizient. Gleiches gilt für die Flutlichtbeleuchtung am Sportplatz. Herr Wagner will hier beratend zur Seite stehen.

Weiter wird die Frage diskutiert, ob man die neuen Straßenlampen mit permanenter Stromversorgung ausstattet und so die Voraussetzungen für die Einbindung in das W-LAN schafft. Herr Wagner gibt zu bedenken, dass hierzu kostspielige Kabelverlegungen notwendig würden.

In der Folge wird besprochen, dass eine zusätzliche Leuchte am Schulhof sowie der Wechsel von drei Leuchten am Friedhof vorgesehen werden. Die bestehenden Lampen stehen im Eigentum der OG und sind nicht nachzurüsten.

Weitere Ergänzungen sollen im Bereich Maximinstraße / Im Maar sowie Moselbahnstraße / Neustraße vorgenommen werden.

Es ergeht folgender **Beschluss: Der Rat stimmt der Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik unter Einbeziehung der Ergänzungen und mit Nachtreduzierung zu.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja**

#### **4. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Jahr 2018**

Die Vorsitzende begrüßt Sabine Lemsch, die als zuständige Sachbearbeiterin für den Haushalt der Ortsgemeinde zuständig ist.

Sodann bedankt sie sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung im Namen der Ortsgemeinde und insbesondere bei Frau Sabine Lemsch, die den Haushalt und alle dazugehörigen Dinge für die Ortsgemeinde Longuich bearbeitet und koordiniert. Sie bedankt sich auch bei den Fraktionen für die konstruktive Vorberatung im Haupt- und Finanzausschuss und würde sich freuen, wenn der Haushaltsplan 2018 mit einem einstimmigen Votum verabschiedet würde.

Neben der Haushaltssatzung, dem Vorbericht, dem Gesamtergebnis- und dem Gesamtfinanzhaushalt enthält der doppelte Haushalt auch den Stellen- und den bereits beschlossenen Investitionsplan.

Zum Ende des Jahres 2017 zeigte sich, dass die Gewerbesteuer mit fast 3.4 Mio EUR weit über dem Ansatz von 1.8 Mio EUR lag. Sie fülle zwar auch die Gemeindekasse, aber insbesondere profitieren Kreis und Verbandsgemeinde über die Kreis- und Verbandsgemeindeumlagen.

Wie sich der Finanz- und Ergebnishaushalt im Detail darstellt und wie wir mit der Einnahmen-Ausgaben-Situation beabsichtigen umzugehen, stelle Frau Lemsch gleich im Detail vor.

Auch wenn der Gemeinde in diesem Jahr durch die extrem hohen Umlagen von den außerordentlich hohen Einnahmen nicht viel bleibe, so könne Longuich-Kirsch doch aufgrund der kontinuierlich guten Steuerkraft das Dorf weiter nach vorne bringen und die Infrastruktur ausbauen.

Die Vorsitzende erteilt Sabine Lemsch das Wort. Diese stellt den Haushaltsentwurf für das Jahr 2018 vor.

Der Ergebnishaushalt schließt bei Erträgen von 4.078.476 EUR und Aufwendungen von 4.503.321 EUR mit einem Jahresfehlbetrag von 424.845 EUR. Der lfd. Ergebnishaushalt ist somit gem. § 18 Abs. 1 Nr.1 GemHVO ausgeglichen.

Im Finanzhaushalt werden Einzahlungen von 2.334.950 EUR und Auszahlungen von 3.939.788 EUR erwartet, so dass der Finanzhaushalt mit einem negativen Saldo von 1.604.838 EUR abschließt. Der lfd. Finanzhaushalt ist somit gem. § 18 Abs.1 Nr.1 GemHVO nicht ausgeglichen.

Die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit belaufen sich auch 1.107.150 EUR. Die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit sind mit

1.579.200 EUR veranschlagt. Damit beträgt der Saldo der Ein- Auszahlungen aus Investitionstätigkeit -472.050 EUR. Die Finanzierungslücke wird durch die Aufnahme von einem Investitionskredit in Höhe von 472.000 EUR gedeckt. Sie geht weiter ausführlich auf die Haushaltssatzung für 2018 ein. Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen beträgt 1.200.000 EUR. Hiervon entfallen 475.000 EUR auf in kommenden Haushaltsjahren aufzunehmende Investitionskredite. Die Steuersätze wurden gemäß Beschluss des Rates vom 01.12.2018 nicht verändert. Im Anschluss werden das Investitionsprogramm sowie alle für den Haushalt 2018 erheblichen Entwicklungen ausführlich dargestellt.

Die Vorsitzende bedankt sich für die Ausführungen und nimmt wie folgt Stellung zum Haushaltsplan und der Haushaltssatzung für das Jahr 2018. Die Aufgabe des Gemeinderates sei es, Dinge und Aufgaben zu entwickeln und auf den Weg zu bringen, die die Bedürfnisse aller Altersgruppen widerspiegeln, die für die Wirtschaft (Gewerbe und Landwirtschaft und Tourismus) und für die Wohnbevölkerung wichtig seien. Im vorgestellten Haushaltsplan stehe kostenmäßig an erster Stelle die Umwandlung der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle. Es gebe sowohl einen Mehrwert für die Grundschule, für den Sport, für die Vereine und für viele generationsübergreifende Aktivitäten. Dank der Förderung über GAK Mittel sind für das rd. 2.4 Mio teure Projekt nur Kredite in Höhe von rd. 460.000 EUR vorgesehen. Es solle erwähnt werden, dass die Gemeinde in den vergangenen Jahren sehr sparsam gehaushaltet habe und vollkommen ohne Kreditaufnahme ausgekommen sei. Dass bei der Umgestaltung der Turnhalle ein Anteil von voraussichtlich rd. 20% über Kredit finanziert werden müsse, sei eine lösbare Aufgabe.

Die Vorsitzende spricht auch noch den Ausbau der Kratzenhof Straße sowie den Bau der Mobilitätsstation am Mitfahrerparkplatz, die stetigen Investitionen in der KiTa und Spielplätze, den Wegebau bzw. die Wegeunterhaltung im Außenbereich und die Neugestaltung der Moselpromenade an.

In Arbeit seien auch die Themen: Kreisverkehrsplatz, Brückenneubau oder „Wohnen im Alter in Longuich“. Dazu würden sich im Laufe des Jahres konkretere Ideen ergeben.

Die Vorsitzende erteilt sodann Paul-Heinz Zeltinger von der FWG-Fraktion das Wort, der Folgendes vorträgt:

Zunächst möchte ich im Namen der FWG-Fraktion den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verbandsgemeindeverwaltung und ganz besonders Frau Sabine Lemsch für die Aufstellung und Erläuterung des Haushalts herzlich danken.

Es liegt ein umfangreiches Zahlenwerk vor, mit dem wir bedingt zufrieden sein können. Es ist überaus erfreulich, wenn Gewerbesteuern in Höhe von 3.369 Mio. EUR eingenommen werden. Das zeigt, dass die ortsansässigen Betriebe wirtschaftlich gesund sind. Es war zu erwarten, dass ein gestiegenes Steueraufkommen erhöhte Umlagezahlungen nach sich zieht. Aber es ist bitter, eine solche enorme Belastung durch Umlagen zur Kenntnis nehmen zu müssen. „Den Letzten beißen die Hunde“ - unsere Gemeinde ist auch in 2018 erneut der Zahlmeister der VG Schweich und des Kreises Trier-Saarburg. Longuich als der siebtgrößte der neunzehn Orte in der Verbandsgemeinde Schweich ist in diesem Jahr der **zweitgrößte** Umlagezahler und muss einen Betrag von rund 975.000 EUR abführen, was einem Anteil von **14,12 % der VG-Umlage** entspricht. Dies ist neben den erhöhten Einnahmen auch der Tatsache geschuldet, dass die VG im zweiten Jahr in Folge den Umlagesatz um erneut 1,5 % erhöht hat. Rechnet man die „Sonderumlage für Grundschulen“ hinzu, müssen weitere 268.000 EUR an die Verbandsgemeinde entrichtet werden. Zusammen mit der Kreisumlage in Höhe von 1.563.000 EUR ist damit ein Umlagebetrag von rund 2,8 Mio EUR von der Ortsgemeinde Longuich aufzubringen bzw. abzuführen.

Wen wundert es da, dass Finanz- und Ergebnishaushalt nicht ausgeglichen sind! Letztendlich verbleibt bei der OG Longuich von den eingangs erwähnten Gewerbesteuererträgen ein Restanteil von gut 15 % ! Diese Summe steht damit der Gemeinde für eigene Projekte zur Verfügung. Erforderliche Investitionen zur Weiterentwicklung des Ortes und zur Erhaltung der Attraktivität der Ortsgemeinde sind somit nur durch Kredite zu finanzieren. Nach sechs Jahren ohne Kreditneuaufnahme ist jetzt für 2018 eine Kreditaufnahme von 472.000 EUR erforderlich.

Nur durch diese Kreditneuaufnahme sowie die Inanspruchnahme der Rücklagen und dank der hohen Zuschüsse ist die Ortsgemeinde Longuich in der Lage, die beschlossenen Großprojekte zu finanzieren.

**Die FWG-Fraktion wird daher dem vorgelegten Haushaltsplan für 2018 zustimmen.**

Gestatten Sie mir abschließend noch eine Bemerkung:

Die Verbandsgemeinde wird durch die Umlagen der Ortsgemeinden

finanziert. Als Bürger darf ich erwarten, dass deren Tätigkeit auch im Sinne und zum Wohle der Ortsgemeinden erfolgt. Im Hinblick auf die Höhe der Umlagezahlungen sind sowohl die Selbstverwaltungsaufgaben als auch die Ausgabenpolitik der Verbandsgemeinde kritisch zu hinterfragen, dabei gehören auch kostenintensive Prestigeprojekte wie beispielsweise das Vorhalten von zwei Freibädern auf den Prüfstand.

Es kann nicht so weitergehen, dass die Verbandsgemeinde jährlich den Umlagesatz erhöht und den Ortsgemeinden damit zunehmend den Spielraum zur Eigenentwicklung begrenzt und deren Gestaltungsmöglichkeiten erheblich einengt.

Ich appelliere an die zuständigen Gremien der Verbandsgemeinde, die Umlageerhöhungen zu reflektieren und für 2019 zu senken.

Für die CDU-Fraktion ergreift Markus Thul das Wort. Er dankt Frau Sabine Lemsch für die Erarbeitung dieses umfangreichen Zahlenwerks. Die Freude über die Einnahmesituation ist bei der CDU natürlich größer, als über das, was man abgeben muss. Der Landkreis hat die Umlage gesenkt. Steht aber trotzdem für viele Aufgaben in der Pflicht, für die das Land einen Ausgleich leisten soll, was in der Praxis nicht oder unzureichend funktioniert. Der wohlgemeinte Rat, wirtschaftlich zu handeln läuft angesichts der Ausgaben- und Aufgabenfülle ins Leere.

Insgesamt sieht die CDU-Fraktion die Chance, auch ohne Kreditaufnahme auszukommen. Positiv ist, dass die Ortsgemeinde eine gesunde Struktur hat. Angesichts der Rücklagen in Höhe von 2,5 Mio EUR solle man sich eine positive Einstellung bewahren.

**Die CDU-Fraktion wird daher dem vorgelegten Haushaltsplan für 2018 zustimmen.**

Für die SPD-Fraktion nimmt Kevin Lieser Stellung. Inhaltlich schließt er sich den Vorrednern an. Er bedankt sich bei der Verwaltung für die Aufstellung von Haushaltsplan und Haushaltssatzung. Aus seiner Sicht liegt damit eine gute Grundlage für eine verlässliche Arbeit im Jahr 2018 vor. Er weist darauf hin, dass eine vorausschauende Ausgabenpolitik die Grundlage für erfolgreiches wirtschaftliches Handeln ist. Die SPD-Fraktion wird nach Kräften an einer Umsetzung des Planes im Sinne der Bürger mitwirken.

**Die SPD-Fraktion wird daher dem vorgelegten Haushaltsplan für 2018 zustimmen.**

Die Vorsitzende stellt danach die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan zur Abstimmung.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja**

### 5. Bauanträge

Es lagen keine Bauanträge zur Erteilung des Einvernehmens vor.

### 6. Umwandlung Turnhalle in eine Mehrzweckhalle, Sachstandsbericht

Die Vorsitzende erteilt Norbert Bläsius das Wort. Dieser berichtet, dass die Ausschreibung des Gewerks Hochbau für Mitte Februar vorgesehen sei. Die Submission ist drei Wochen später geplant. Die Statik vom Büro Freis steht noch aus, wird aber in Kürze fertig. Weiter läuft auch noch die endgültige Abstimmung mit dem Brandschutz. Ein Schallschutzgutachten liegt vor. Ein Gutachten zur Ballwurfsicherheit wird in Kürze beantragt.

Die Entwässerung wird im Rahmen eines Gutachtens des Büros Boxleitner betrachtet. Laut VG-Werke muss ein Fettabscheider vorgesehen werden. Herr Bläsius informiert weiter, dass die Entwässerung für die Halle und die Anbauten auf direktem Wege über den Friedhof erfolgen kann. Damit ist ein Zurückkleiten, entlang der Schule in den Kanal der Maximinstraße verzichtbar. Es wird erforderlich sein, einen Schacht für den Hackschnitzelbehälter zu setzen. Zu klären ist deshalb noch, wie das gemeinsame Heizkonzept zwischen VG und OG ausgestaltet wird.

Der Rat nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

### 7. Integrierte Bioabfallverwertung nach dem Trier Modell Plus Einführung des Bringsystems für Bioabfälle - Anfrage der ART für eine Sammelstelle in Lonuich-Kirsch

Ortsbürgermeisterin Schlöder berichtet, dass der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier sich mit Schreiben vom 11.01.2018 um Unterstützung bei der Einführung des Bringsystems für Bioabfälle bittet. Konkret geht es um die Möglichkeit, an den Standorten der Glascontainer Sammelboxen für das Bringsystem aufzustellen. Insgesamt wird begrüßt, dass durch die Ausweisung weiterer Sammelstellen der Druck auf die bisher vorhandenen Abgabeorte für die Biotüte verringert wird. Der Rat ist zuversichtlich, dass sich das System dauerhaft etabliert.

Folglich ist die OG Longuich damit einverstanden, dass ein solcher Sammelbehälter versuchsweise beim jetzigen Standort der Glascontainer beim Mitfahrerparkplatz aufgestellt wird. Der Standort hat den Vorteil, dass die Gemeindearbeiter auf Verunreinigungen oder sonstige Missstände sofort reagieren können.

Es ergeht folgender **Beschluss: Der Rat stimmt der Aufstellung eines Sammelbehälters für Biomüll am bisherigen Glascontainerstandort durch den ART zu.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja**

### 8. Zustimmung zum Wirtschaftsplan KiTa „St. Laurentius“ Longuich 2018

Dem Rat liegt der Wirtschaftsplan für die KiTa „St. Laurentius“ Longuich 2018 vor. Die Gesamtsumme der Auszahlungen beträgt 7.300 EUR. Hiervon trägt das Bistum als Träger 3.600 EUR. Der Eigenanteil beträgt 1.500 EUR. Daraus ergibt sich ein Anteil der Kommune in Höhe von 2.200 EUR.

Es ergeht folgender **Beschluss: Der Rat stimmt dem Wirtschaftsplan 2018 zu.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja**

### 9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Vorsitzende verweist auf die Beschlussvorlage. Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Ortsbürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beifügt.

Bis zum 01.02.2018 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

<b>Datum</b>	29.08.2017
<b>Zuwendungsgeber</b>	Förderverein Grundschule Longuich e.V.
<b>Anschrift</b>	Maximinstr. 2, 54340 Longuich
<b>Betrag</b>	2.237,51
<b>Zuwendungszweck</b>	Spielgeräte an der GS Longuich-Riol
<b>Datum</b>	29.08.2017
<b>Zuwendungsgeber</b>	Innogy SE
<b>Anschrift</b>	Opernplatz 1, 45128 Essen
<b>Betrag</b>	2.200,00
<b>Zuwendungszweck</b>	Spielgeräte an der GS Longuich-Riol

Es ergeht folgender **Beschluss: Der Rat stimmt für die Annahme der Zuwendungen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja**

### 10. 4. Bündelausschreibung Strom; Beschluss über Änderung Dienstleister

Die Vorsitzende teilt mit, dass in der letzten Ratssitzung die Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom beraten und beschlossen wurde. Der GStB hat in seinen jüngsten Schreiben die Formulare zur Beauftragung und den Beschlussvorschlag nochmals geändert und umformuliert.

Wichtigste Änderung ist, dass die Gt-Service Dienstleistungsgesellschaft mbH, eine Tochtergesellschaft des Gemeindetages Baden-Württemberg, nun alleiniger Vertragspartner ist und nicht mehr in Kooperation mit dem Gemeinde- und Städtebund RLP auftritt (alter Beschlussvorschlag, Punkt 2). Sie informiert weiter, dass sich ansonsten lediglich redaktionelle Änderungen getroffen wurden.

Es ergeht folgender **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat nimmt die Informationen zur 4. Bündelausschreibung Strom zur Kenntnis und ist mit dem geänderten alleinigen Vertragspartner Gt-Service Dienstleistungsgesellschaft mbH einverstanden.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja**

### 11. Auftragsvergabe

a) Auftragsvergabe zur Planung der Mobilitätsstation

Die Vorsitzende bittet den Rat um ein Votum zur Vergabe der Planungsleistungen für die Errichtung einer Mobilitätsstation. Sie bittet um Mitteilung, ob das Büro BFH oder das Büro Boxleitner mit der

Planung der Mobilitätsstation beauftragt werden soll. Nach eingehender Beratung ergeht folgender **Beschluss**:  
Der Auftrag zur Planung einer Mobilitätsstation soll an das Büro Boxleitner vergeben werden.

#### Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja

b) Auftragsvergabe zur Vermessung der Burgstraße  
Vor Eintritt in den Tagesordnungspunkt übergibt die Vorsitzende die Sitzungsleitung an den 1. Beigeordneten Manfred Wagner. Mit ihr verlässt Dr. Martin Schmitt wegen Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 22 GemO den Sitzungstisch. Beide nehmen im Zuhörerraum Platz. Der erste Beigeordnete erläutert, dass ein Angebot des Vermessungsbüros Sebastiani aus Schweich vorliegt. Es geht darum, dass insgesamt 21 Grenzpunkte in der Burgstraße in Longuich vermessen werden sollen. Insgesamt ist mit Kosten von 7.400 EUR einschließlich Übernahmegebühr und Mehrwertsteuer zu rechnen.

#### Es ergeht folgender **Beschluss**:

Der Vergabe der Vermessungsleistungen an das Büro Sebastiani wird zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja

#### 12. Verschiedenes

- Ausbau des öffentlichen W-LAN. Hierzu teilt die Vorsitzende mit, dass in Longuich in weiten Teilen der Gemeinde ein öffentliches WLAN zur Verfügung steht. Sie regt an, nun auch die Insellösungen durch Anbindung an das Gesamtnetz zu beseitigen. Der Rat ist damit einverstanden, dass im Amtsblatt ein öffentlicher Aufruf erfolgen soll. Gleichzeitig soll eine Karte für die notwendigen Standorte erstellt und bekannt gemacht werden.

- Erweiterung Ehrenmal: Bisher liegt ein Angebot vor; ein weiteres wird noch erwartet. Ggfs. wird in der nächsten Ratssitzung über die Angelegenheit beraten.

- Ausschreibung Wegebaumaßnahmen: Es wird um eine zeitnahe Erledigung gebeten.

- Geländer am Feller Bach: Es besteht z.Zt. noch Klärungsbedarf bzgl. der Übernahme der Reparaturkosten.

- Wildschäden: Es wird vom Rat festgestellt, dass die hohe Wildschweinpopulation zu enormen Schäden entlang der Wege führt. Nach eingehender Diskussion wird festgestellt, dass die Eigentümer von Brachflächen gefordert sind. Konkret kann durch Rodung viel erreicht werden, um den Aufenthalt in den Ortrandlagen für die Wildschweine unattraktiv zu machen.

- Verkehrsspiegel an der Straße Im Kirchberg. Die Ordnungsbehörde soll klären, ob hier ein Spiegel gehangen hat und ob dort wieder ein solcher Spiegel installiert werden kann.

- Moselbrücke Schweich: Paul-Heinz Zeltinger teilt mit, dass das Land bisher nicht auf die Eingaben der OG, konkret auf den Fragenkatalog, reagiert hat. Er stellt die Frage, ob das Land nochmals auf die offenen Fragen hingewiesen werden soll, oder abgewartet werden kann. Der Rat ist sich einig, dass man zunächst abwarten will und dem LBM die Möglichkeit gibt, die offenen Fragen im Rahmen der Vorstellung der geänderten Variante zu klären. Der LBM wird an den Fragenkatalog erinnert.

- Lärmsituation BAB und Anbindung über einen neu zu errichtenden Kreisverkehr. Hierzu gibt es ein Treffen mit dem Bundestagsabgeordneten Andreas Steier.

- Kreuzung / Kirchenweg: Hecke blockiert Sicht. Nach wie vor fahren viele Ortsunkundige ohne zu bremsen durch, die derzeitige Situation sei sehr unbefriedigend und bedenklich. Der Rat bittet darum zu prüfen, ob durch eine Markierung (flächig) eine Verbesserung erreicht werden kann.



**Naurath/E.**  
buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,  
und zusätzl. nach Absprache

## Bekanntmachung

Am **Dienstag, 6. März 2018** findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus Schulstr. 6, Naurath/Eifel, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/Eifel statt.

#### Tagesordnung:

#### öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Kath. Kindertagesstätte „Am Föhrenbach“ Föhren – Sanierung des Außengeländes und des Bestandgebäudes; Übernahme des gemeindlichen Zuschussanteils nach Änderung der Finanzierungsanteile des Bistums
3. Verschiedenes

Naurath/Eifel, 26.02.2018

In Vertretung

Stephan Denis, Erster Beigeordneter



**Pölich**  
buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

## Bekanntmachung der Ortsgemeinde Pölich

1. **Einsichtnahme in den 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 wurde dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Pölich haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Olkenstraße 7, 54340 Pölich, oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [buergermeister@poelich.de](mailto:buergermeister@poelich.de) einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Pölich, den 26.02.2018

gez. Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz (Abteilung Weinbau)

### Bekanntmachung zur Weinlagenänderung

Auf die Bekanntmachung unter „Andere Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



**Riol**  
buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:  
Do. 18.00-20.00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

## Brennholz

Rioler Bürger können ab sofort Brennholz an feste Wege gerückt erwerben. Das Holz liegt am Weg um die Kasterhütte und hat die Nummernfolge **109332** bis **109346**. Der Holzpreis beträgt 50.00 €/Festmeter. Reservierungen werden nur unter der Festnetznummer **06504 8750** entgegen genommen. Bitte sprechen sie auf Band, ich rufe dann zurück. Dieses Angebot gilt für die nächsten vier Wochen.

Müller, Förster



**Mehring**

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:  
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

## 1. Trail Mehring Schweiz

Am **Sonntag, dem 4. März 2018** veranstaltet der Trail Römische Weinstraße e.V. den 1. Trail Mehringer Schweiz, mit Start und Ziel auf dem Mehringer Sportplatz.

Zu dieser Trail-Laufveranstaltung werden ca. 200 Läufer erwartet. Dadurch kann es zu Beeinträchtigungen der Wirtschaftswegebenutzung während der Veranstaltung sowie ein höheres Verkehrsaufkommen im Bereich des Sportplatzes von 08.00 – 13.00 Uhr kommen. Wir hoffen auf ihr Verständnis.

Wir wünschen allen Gästen einen angenehmen Aufenthalt und der Veranstaltung einen guten Verlauf.

Mehring, den 26.02.2018

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



# Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322  
Sprechzeiten:  
nach tel. Vereinbarung

## DEKRA-Untersuchung

Am **Samstag, 24.03.2018** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Hänger statt.

Treffpunkt: Gasthaus Drockenmüller um 11.00 Uhr.

Schleich, 26.02.2018

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



# Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de  
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,  
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,  
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr  
**Schweich-Issel**: Tel. 06502/918-215  
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

## Vernissage im Altenheim St. Josef

Herzliche Einladung zur **Vernissage** einer Ausstellung mit Werken des Künstlers Prof. Adolf Kuborn, MALEREI und GRAFIK, zwischen Fantasie und Realität. Kunsthistoriker Dr. Norbert Mayers stellt die Werke des Künstlers vor. Im Anschluss daran führt der Künstler durch die Ausstellung. Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns, Sie am **Samstag, 3. März 2018** um **15.30 Uhr** in unserem Veranstaltungssaal begrüßen zu dürfen.

Ihre Schwesterngemeinschaft der Franziskanerinnen vom hl. Josef und die Einrichtungsleitung Altenheim St. Josef Schweich.

Ausstellungsdauer: 03.03.2018 bis 31.10.2018

**ADOLF KUBORN**

**MALEREI UND GRAFIK**  
zwischen Fantasie und Realität

Prof. Adolf Kuborn, Spemannstraße 22, 54226 Bonn  
Telefon: +49 89 21 12 24  
Mobil: +49 176 72 22 22  
E-Mail: adolf.kuborn@schleich.de  
Internet: www.adolf-kuborn.com  
www.schleich.de

**Wegweis:**

- 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100

**Wissenswertes:**

- 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100

## Kultur in Schweich

Kulinarisch, musikalischer Abend mit Günter Hochgürtel  
Hotel Leinenhof

**Freitag 9. März 2018 um 19.00 Uhr**



## Bekanntmachung

### Reinigung von Weinbergsrinnen

Sehr geehrte Eigentümer, Winzer und Pächter der angrenzenden Parzellen der im Lageplan eingezeichneten Wege. Die Stadt Schweich hat in der Sitzung des Umweltausschusses beschlossen, die Weinbergsrinnen „**Im Marienpichter**“ und „**An-**

**naberg**“ in der 11. Kalenderwoche zu reinigen. Die Reinigung wird von einer Baufirma vorgenommen. Da die Rinnen nicht mehr ihre Funktion erfüllen und die Wassermengen über den Weg entwässern, müssen die Rinnen wieder ertüchtigt und vom Erdreich befreit werden. Hierbei fallen große Mengen an Bodenmassen an, die kostspielig entsorgt werden müssten. Um diese Kosten zu verringern wurde angefragt, ob die anfallenden Massen nur gelöst und an der gegenüberliegenden Parzelle abgelagert werden können.

Die Eigentümer/ Pächter könnten diese Massen dann in den Weinbergspartellen unterpflügen und einarbeiten.

Wir bitten alle Eigentümer, Pächter und Winzer, die Interesse an den Bodenmassen aus den Rinnen haben sich bei uns telefonisch oder per E-mail unter den nachfolgenden Kontaktdaten zu melden. Bitte geben sie auch die Flur- und Parzellennummer des Grundstückes an auf welches Bodenmassen abgelagert werden können.

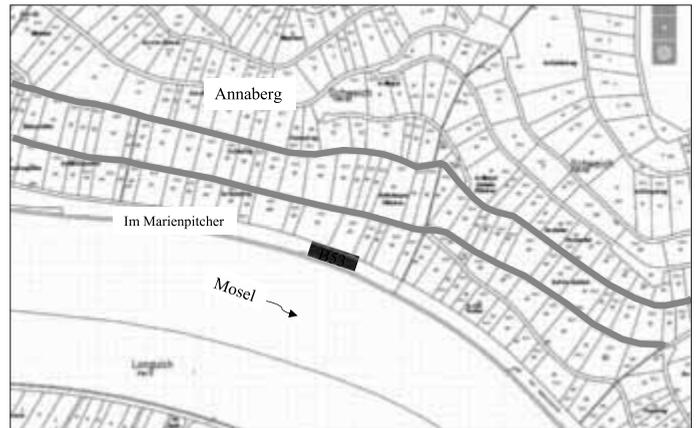
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

B. Ritz / FB2

Tel: 06502/ 407-406

E-Mail: Ritz.b@schweich.de

Wir benötigen Ihre Eingaben bis zum 09.03.2018



Schweich, den 23.02.2018

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsbeirates Isssel am 31. Januar 2018

Unter dem Vorsitz von Ortsvorsteher Johannes Lehnert und in Anwesenheit von Stadtbürgermeister Rieger, des 1. Beigeordneten Engelbert Meisberger und des Beigeordneten Achim Schmitt fand am 31. Januar 2018 im Gründerzentrum des Handwerkerhofs in Schweich-Issel eine gemeinsame Sitzung des Ortsbeirates Isssel sowie des Bauausschusses der Stadt Schweich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Mitteilungen

- Die 16.00 Urnengräber auf dem Friedhof Isssel wurden fertiggestellt. Die Firma hat sehr gute Arbeit geleistet.
- Aktuell führen Stadtarbeiter und die beauftragte Firma die Fäll- und Pflegearbeiten aus der Baumuntersuchung durch.
- Die Arbeiten beim Baugebiet Sportplatz Isssel wurden wieder aufgenommen, die Teerarbeiten können voraussichtlich im März 2018 durchgeführt werden.
- Am 22.01.2018 erfolgte die Bauabnahme „Haus des Sports“. Seitdem wird das Gebäude auch genutzt.

#### Planung Ausbau Schulstraße

Ab diesem Tagesordnungspunkt übernahm Herr Meisberger den Vorsitz des Bauausschusses.

Ortsvorsteher Lehnert teilte vorab mit, dass bezüglich des Ausbaus der Schulstraße eine Anliegerversammlung durchgeführt wird.

Herr Irmisch führte aus, dass die Straße mit einer maximalen Breite von 5 m ausgebaut wird. Die Versorger für Wasser/ Abwasser, Strom, Gas, Telefon/ Internet wurden bereits informiert. Es wird überlegt, einen Gehweg von der Schweicher Straße aus bis zur ICV-Halle einzurichten. Diesbezüglich müsse jedoch zunächst einmal mit den betroffenen Anliegern gesprochen werden. Der Parkplatz gegenüber der ICV-Halle soll mit zwei befestigten Zufahrten und ca. 37 unbefestigten Parkplätzen versehen werden. Es wurde die einfachste Variante ausgewählt. Die Ausschreibung ist für den Herbst 2018 vorgesehen. Mit den Arbeiten könnte dann voraussichtlich im Frühjahr 2019 begonnen werden. Die Bauzeit wird ca. 8 Monate betragen.

In der sich anschließenden Diskussion wurde angeregt, den Park-

platz in Richtung der Aufschüttung um weitere Plätze zu verlängern und ihn zusätzlich mit Versorgungsleitungen und einer Beleuchtung auszustatten. Herr Irmisch wird eine Kostenschätzung der zusätzlichen Maßnahmen erstellen. Weiterhin soll mit der Firma Westnetz gesprochen werden, dass die Freilandleitungen auf jeden Fall in die Erde verlegt werden müssen.

Alsdann stimmten der Ortsbeirat und der Bauausschuss den Planungen mit den o.g. Ergänzungen (Kostenschätzung für Erweiterung des Parkplatzes Richtung Aufschüttung, Versorgungsleitungen sowie Beleuchtung) jeweils einstimmig zu.

#### **Vorstellung der Planung für die landespflegerische Maßnahme im Gewerbegebiet Issel**

Nachdem der Endstufenausbau im Gewerbegebiet Issel fertiggestellt wurde, war das Büro für Landespflege Sonntag, Riol, mit der Planung der landespflegerischen Maßnahmen beauftragt worden. Herr Sonntag führte aus, dass die geplanten Baumreihen aus dem Bebauungsplan weitestgehend übernommen wurden. Externe Maßnahmen konnten bisher nicht umgesetzt werden. Die Kostenschätzung beläuft sich auf rund 91.000 EUR inklusive einer Pflege über drei Jahre. Auf Nachfrage teilte Herr Sonntag mit, dass im Straßenraum überwiegend Bäume 2. Ordnung (z.B. Feldahorn) angepflanzt würden. Bei den Bäumen 1. Ordnung habe man nur die kleinwüchsigen Sorten ausgewählt. Zudem wird im letzten Jahr der Pflege ein sog. „Verkehrsschnitt“ durchgeführt. Aus der Mitte des Rates wurde angeregt, alternativ mögliche Kosten für die Inanspruchnahme aus dem Flächennutzungsprogramm der Verbandsgemeinde Schweich festzustellen, da das Thema externe landespflegerische Ausgleichsflächen bisher nicht abschließend geklärt werden konnte. Alsdann beschlossen Ortsbeirat und Bauausschuss: Der Bauausschuss und der Ortsbeirat Issel empfehlen dem Stadtrat, der Planung zuzustimmen und das Büro für Landespflege Sonntag, Riol, mit der Ausschreibung für die landespflegerischen Maßnahmen im Gewerbegebiet Issel zu beauftragen. Weiterhin soll die Thematik „externe landespflegerischen Ausgleichsflächen“ bis zur nächsten Stadtratssitzung aufgearbeitet und eine Prüfung von Alternativen mit entsprechender Kostenschätzung vorgelegt werden.

#### **Abstimmungsergebnis: Ortsbeirat und Bauausschuss je einstimmig Landespflegerische Maßnahmen zur Erschließung des Baugebietes „Zur Kiesgrube“**

Nachdem der Bebauungsplan für das Baugebiet „Zur Kiesgrube Issel“ rechtskräftig geworden und zurzeit die Umlegung durchgeführt wird, beabsichtigt die Stadt Schweich gemeinsam mit den Werken der VGV Schweich die Maßnahmen in 2018 umzusetzen. Für die Umsetzung der baulichen Maßnahmen müssen im Vorfeld Trassen für den Straßenbau und die Versorgungsleitungen gerodet werden, wobei artenschutzrechtliche Bestimmungen vor allem im Hinblick auf den Fledermausbesatz zu beachten sind. Im Vorfeld müssen externe vorgezogene landespflegerische Ausgleichsmaßnahmen umgesetzt werden. Ursprünglich sollten 10 Bäume auf einer privaten Wiese gepflanzt werden. Diese Fläche steht jedoch momentan nicht zur Verfügung. Herr Sonntag führte aus, dass alternativ entlang des Ermesgrabens ein Grünstreifen für die Anpflanzung von 12 Alleebäumen (Winterlinde) zur Verfügung stehe. Die Kosten würden zwischen 7.700 EUR und 8.000 EUR liegen.

Alsdann beschlossen Ortsbeirat und Bauausschuss: Der Bauausschuss der Stadt Schweich sowie der Ortsbeirat Issel beschließen, dass die Neupflanzungen vorbehaltlich der Zustimmung des LBM auf dem Grünstreifen entlang des Ermesgrabens im Frühjahr 2018 und die Rodungen nach dem 01.10.2018 durchgeführt werden.

Abstimmungsergebnis: Ortsbeirat und Bauausschuss je einstimmig.

#### **Verschiedenes**

Zu diesem Tagesordnungspunkt erfolgte eine Anfrage von Ortsbeiratsmitglied Kellersch zur Befestigung einer privaten Zufahrt über städtisches Grün.

## **Unterrichtung der Einwohner**

### **über die Sitzung des Stadtrates Schweich 15. Februar 2018**

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Herrn Wolfgang Deutsch und Herrn Pascal Schneider von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 15. Februar 2018 im „Haus des Sports“, Dietrich-Bonhoeffer-Straße in Schweich eine Stadtratssitzung statt.

#### **In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

##### **-öffentlich-**

#### **1. Mitteilungen**

a) Zurzeit wird durch den LBM Trier der Bau einer Linksabbiegerspur von der B 53 (Höhe „Fuchslager“) in die Mathenstraße sowie eine Querungshilfe für Radfahrer und Fußgänger ge-

plant. Zudem wird die Fahrbahn der B 53 in diesem Bereich verbreitert. Die Arbeiten an der B 53 werden unter halbseitiger Bauweise mit Ampel durchgeführt. Die Mathenstraße von/zur B 53 muss jedoch voll gesperrt werden was zur Folge hat, dass der dortige Buswendeplatz und der P&R-Parkplatz im Bereich „Fuchslager“ während der Bauarbeiten nicht mehr von der B 53 angefahren werden kann. Nach jetzigem Stand der Dinge soll mit den Arbeiten im Frühjahr 2018 (voraussichtlich Mitte März) begonnen werden und diese ca. 3 Monate andauern.

- b) Um für den Ausbau der Dietrich-Bonhoeffer-Straße ggfls. noch LVFG-Kom-Mittel beantragen zu können, ist nach einem Besprechungstermin am 17. Januar 2018 mit dem LBM die Aktualisierung des Straßennutzungsplanes der Stadt Schweich notwendig. Die Aktualisierung wird derzeit erarbeitet und anschließend in den städtischen Gremien vorgestellt.
- c) Im Hinblick auf die Änderungen bei der Holzvermarktung wird der Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz am 23. April um 18.30 Uhr in Hetzerath (Bürgerhaus, Kirchstr. 7) für die Region Mosel-Saar eine Informationsveranstaltung durchführen, in der die Konzeption der künftigen Holzvermarktung vorgestellt wird. Stadtbürgermeister Rieger wird allen Fraktionsvorsitzenden die Einladung elektronisch weiterleiten, da sich in dieser ein Link befindet und Anmeldungen nur online vorgenommen werden können.
- d) Die in der letzten Stadtratssitzung beschlossene erneute Stellungnahme zur Ansiedlung eines REWE-Marktes in Föhren bzw. die Erweiterung des NORMA-Marktes in Hetzerath wurde abgegeben. Die zusätzlichen Kosten hierfür lagen bei rund 330,- EUR.

#### **2. Haus des Sports; Vorstellung des Projektergebnisses und Kostenstatus**

Das Haus des Sports ist bis auf kleinere Restarbeiten, die witterungsbedingt noch nicht durchgeführt werden konnten, fertiggestellt. Die Abnahmen mit den ausführenden Firmen und der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Untere Bauaufsichtsbehörde, haben stattgefunden. Das Gebäude wird seit Ende Januar durch die Schweicher und Isseler Sportvereine genutzt.

Stand 20.01.2018 wurden durch die beteiligten Vereine 2.564 Stunden an Eigenleistungen erbracht.

Das Projekt wird voraussichtlich mit Gesamtkosten von ca. 750.000 EUR (ohne Eigenleistungen) abgerechnet.

Die Kostensteigerungen im Vergleich zur Kostenberechnung sind im Wesentlichen bei den Werken Außenanlagen (ca. 10.000 EUR), Verlegung Schmutzwasserleitung (ca. 8.000 EUR), Schreiner- und Trockenbau (ca. 3.500 EUR) sowie bei den sonstigen Kosten (Herstellung Gasanschluss, Netzanschluss Strom, erstmalige Wasserversorgungs- und Entwässerungsbeiträge) entstanden.

Zu den Mehrkosten von ca. 50.000 EUR haben Herr Düpre von der VGV und die Planer Müller und Koller in der Ratssitzung nähere Erläuterungen erteilt.

Des Weiteren ist geplant in der nächsten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses die Vergabe einer Schließanlage zu beschließen. Die Finanzierung dieser Schließanlage wird anteilmäßig von den Vereinen und der Stadt Schweich geleistet. Die Gesamtkosten dieser Anlage belaufen sich auf ca. 6.562 EUR wobei ein Anteil in Höhe von ca. 3.608 EUR für die Stadt Schweich bleibt.

#### **Beschluss: Der Stadtrat Schweich stimmt den Mehrkosten von ca. 50.000 EUR zur Ausfinanzierung des Projektes zu.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **3. Vorstellung der Planung der landespflegerischen Maßnahmen im Gewerbegebiet Issel)**

Nachdem der Endstufenausbau im Gewerbegebiet Issel fertiggestellt wurde, erhielt das Büro für Landespflege Sonntag, Riol, den Auftrag für die Planung der landespflegerischen Ausgleichsmaßnahmen gemäß Bebauungsplan. In der gemeinsamen Sitzung des Ortsbeirates Issel und dem Bauausschuss der Stadt Schweich am 31.01.2018 wurde die Planung vom Büro Sonntag vorgestellt.

Beide Gremien haben dem Stadtrat einstimmig empfohlen, den landespflegerischen Maßnahmen im Gewerbegebiet zu zustimmen und die Ausschreibung der Leistungen zu beauftragen. Die Maßnahmen im Gewerbegebiet sollen 2018 umgesetzt werden.

Des Weiteren wurden noch die notwendigen externen landespflegerischen Maßnahmen diskutiert, die auf Ackerflächen „Oben im Steinengrübchen/Marscheid“ durchgeführt werden sollen, die noch bis 2022 verpachtet sind. Es wurde vorgeschlagen sich zu überlegen, diese Maßnahmen auf Brachen des Öko-Kontos der Verbandsgemeinde Schweich durchzuführen, um das Ackerland zu schonen. Hierzu soll eine Kostengegenüberstellung der Maßnahmen aufgestellt werden und es müsste eine Bebauungsplanänderung durchgeführt werden.

Diese Kompensationsmaßnahmen werden vom Büro Sonntag, Riol weiter verfolgt und in den nächsten Sitzungen die Ergebnisse über weitere Untersuchungen vorgelegt.

**Beschluss: Der Stadtrat stimmt der Planung zu und beschließt das Büro für Landespflege Sonntag, Riol, mit der Ausschreibung für die landespflegerischen Maßnahmen im Gewerbegebiet Issel zu beauftragen.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 4. Beratung und Beschlussfassung zur Beteiligung an den Sachkosten der Kindertagesstätte Lebenshilfe Schweich

Die Kindertagesstätte Lebenshilfe wurde am 04. Januar 2018 mit drei Gruppen in Betrieb genommen. Derzeit sind es nach Mitteilung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vom 28.12.2017 zwei integrative Gruppen mit je 15 Plätzen (davon je 10 Plätze für Kinder ohne Beeinträchtigung und 5 Plätze für Kinder mit Beeinträchtigung) und eine Gruppe mit einer kleinen Altersmischung mit 15 Plätzen (davon 7 Plätze für Kinder von 0 - 3 Jahren und 8 Plätze für Kinder ab 3 Jahre), die aufgrund von zeitversetzten Eingewöhnungsphasen nach und nach mit Kindern belegt werden. Nach § 10 KitaG RLP wirkt das Jugendamt darauf hin, dass die im Bedarfsplan ausgewiesenen Kindertagesstätten durch anerkannte Träger der freien Jugendhilfe (wie hier die Lebenshilfe e.V.) errichtet und betrieben werden. Findet sich kein freier Träger, dann wird die Übernahme der Trägerschaft für die Gemeinde (hier Stadt) zur Pflichtaufgabe der Selbstverwaltung (Subsidiaritätsprinzip). Auf dieser Grundlange fordert die Lebenshilfe, die ja freiwillig die Bau- und Betriebsträgerschaft übernommen hat, eine Beteiligung der Stadt an den Sachkosten nach § 14 KitaG. Eine Sachkostenvereinbarung (wie bei den Kitas St. Martin und Angela-Merici Issel mit der Kita gGmbH) liegt momentan nicht vor. Zwischen dem Vorstand der Lebenshilfe e.V. und der Stadt Schweich wurde vereinbart, dass die Stadt Schweich sich im Jahr 2018 nach Vorlage eines Wirtschaftsplans mit anschließendem Verwendungsnachweis mit 50%, maximal jedoch 25.000 Euro, an den Sachkosten beteiligt. Im kommenden Jahr, wenn erstmalig Verbrauchszahlen für die Einrichtung vorliegen, wird man abstimmen, wie hoch der künftige Anteil an den Sachkosten tatsächlich sein wird.

**Beschluss: Der Stadtrat beschließt eine Beteiligung an den Sachkosten der Kita Lebenshilfe für 2018 in Höhe von 50%, maximal jedoch 25.000 Euro.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen

**a) Bauvoranfrage Fl. 6 - Issel, Nr. 272/7, 272/8 - Bauvorhaben: Neubau EFH**

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt. Die Stadt Schweich weist darauf hin, dass das Grundstück im Überschwemmungsgebiet der Mosel liegt.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

**b) Bauantrag Fl. 6 - Issel, Nr. 274/8 - Bauvorhaben: Erweiterung Wohnhaus**

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

**c) Bauvoranfrage Fl. 73, Nr. 459 - Bauvorhaben: Bauen in 2. Reihe**  
**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt. Die Bauvoranfrage soll konkretisiert werden.**

Abstimmungsergebnis: 3 Ja-Stimmen, 16 Nein-Stimmen

#### 6. Verschiedenes

##### Reinigungsarbeiten Fastnacht

Ein besonderer Dank gilt den Stadtarbeitern aufgrund der schnellen und gründlichen Reinigung der Straßen.

##### Baumschnittarbeiten Langfuhr

Es sollen Nachpflanzungen durchgeführt werden.

##### Fußgängerüberweg Spieles/Richtstraße

Die Beleuchtung des Fußgängerüberweges ist defekt.

##### Kleidercontainer Lebenshilfe

Aufgrund der Überfüllung der Container werden Kleidersäcke neben diesen deponiert, welche durch die Witterungsbedingungen in Mitleidenschaft gezogen werden.

##### Wackersteine Schlimmfuhr/Dietrich-Bonhoeffer-Straße

Die Steine sollen durch die Stadtarbeiter wieder an ihrer ursprünglichen Position platziert werden.

#### 7. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

##### Spenden

Es wurden 2 Spenden angenommen.

##### Grundstücksangelegenheiten

Ein Grundstück im Gewerbegebiet Issel wird an einen Interessenten verkauft.

##### Baugebiet Sportplatz Issel

Für die Grundstücke westlich der Projektstraße 1 wird ein Kaufpreis von mindestens 450,00 EUR/qm im Rahmen eines Bieterverfahrens festgesetzt. Die Randgrundstücke östlich der Projektstraße 1, mit den Größen 311 qm, 467 qm, 445 qm und 341 qm werden zum Preis von 290,00 EUR/qm veräußert, die restlichen Grundstücke östlich der Projektstraße 1 werden zum Preis von 260,00 EUR/qm veräußert. Des Weiteren wird eine Familienkomponente in Höhe von 10,00 EUR/qm pro Kind für die Grundstücke östlich der Projektstraße 1 gezahlt.

Die Randgrundstücke östlich der Projektstraße 1, mit den Größen 311 qm, 467 qm, 445 qm und 341 qm werden zum Preis von 290,00 EUR/qm veräußert, die restlichen Grundstücke östlich der Projektstraße 1 werden zum Preis von 260,00 EUR/qm veräußert. Des Weiteren wird eine Familienkomponente in Höhe von 10,00 EUR/qm pro Kind für die Grundstücke östlich der Projektstraße 1 gezahlt.

##### Personalangelegenheiten

Die Entscheidung wurde vertagt.

#### 8. Beschlussfassung über die Kriterien zur Vergabe der Grundstücke im Baugebiet „Sportplatz Issel“

Der Entwurf zu den Rahmenbedingungen der Vergabekriterien liegt den Ratsmitgliedern als Sitzungsunterlagen vor.

Der Stadtrat hat für die Grundstücke westlich der Projektstraße 1 ein Kaufpreis von mindestens 450,00 EUR/qm im Rahmen eines Bieterverfahrens festgesetzt. Die Randgrundstücke östlich der Projektstraße 1, mit den Größen 311 qm, 467 qm, 445 qm und 341 qm werden zum Preis von 290,00 EUR/qm veräußert, die restlichen Grundstücke östlich der Projektstraße 1 werden zum Preis von 260,00 EUR/qm veräußert. Des Weiteren wird eine Familienkomponente in Höhe von 10,00 EUR/qm pro Kind für die Grundstücke östlich der Projektstraße 1 gezahlt.

#### Folgende Änderungen werden an den Rahmenbedingungen vorgenommen:

-Die Kaufpreise gelten entsprechend dem Beschluss im nicht öffentlichen Teil. -Die Vergabekriterien östlich der Projektstraße 1 werden geändert und lauten wie folgt:

Bei mehr als einer Bewerbung auf ein Baugrundstück im Bereich östlich der „Projektstraße 1“ werden folgende Kriterien besonders berücksichtigt:

- ein Käufer mit Erst-Wohnsitz seit 5 Jahren in Schweich wohnt oder gewohnt hat;
- ein Käufer zum Zeitpunkt der Bewerbung unter 40 Jahre alt ist;
- Familien mit im Haushalt lebenden Kindern, Schwangerschaften werden berücksichtigt.

#### Beschluss: Der Stadtrat stimmt den Vergabekriterien mit den vorgenommenen Änderungen zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig



**Thörnich**

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:  
nach tel. Vereinbarung

## Hygieneschulung

Am **Donnerstag, dem 08.03.2018** findet um **19.00 Uhr** in der Straußwirtschaft Linden, Hauptstr. 25, 54340 Thörnich die gesetzlich jährlich vorgeschriebene Hygieneschulung für alle Beschäftigten in Lebensmittelbetrieben in Verbindung mit der Hygienebelehrung nach § 43 Infektionsschutzgesetz statt.

Thörnich, 26.02.2018

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Leiwen (Bubental)

### Einladung der Grundstückseigentümer zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Leiwen und zur Aufklärungsversammlung

Auf die Bekanntmachung unter Leiwen wird hingewiesen.



**Tritenheim**

buergermeister@tritenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.  
Tourist-Info: 06507 / 2227.

Sprechzeiten: Nov. - April:  
Fr. 19 - 20 Uhr. Weitere Termine  
nach Vereinbarung!

## Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Leiwen (Bubental)

### Einladung der Grundstückseigentümer zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Leiwen und zur Aufklärungsversammlung

Auf die Bekanntmachung unter Leiwen wird hingewiesen.

## Reinigung von Weinbergsrinnen

Auf die Bekanntmachung unter Schweich wird hingewiesen.

## Kirchliche Nachrichten

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel.: 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel.: 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0,

E-Mail: dekanat.sweich-welschbillig@bgv-trier.de

### Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 03.03.2018 bis 04.03.2018:

**Bekond:** Sa., 03.03.: 18.30 Uhr Kreuzwegandacht

**Detzem:** Sa., 03.03.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** Sa., 03.03.: 16.00 Uhr Weggottesdienst am Ende des Thementages mit den Kommunionkindern und den Eltern – Treffpunkt am Pfarrheim, So., 04.03.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst, anschl. Fastenessen im Pfarrheim

**Föhren:** So., 04.03.: 09.15 Uhr Hochamt, ab 11.30 Uhr Fastenessen im Bürger- und Vereinshaus

**Kenn:** Sa., 03.03.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

**Klüsserath:** Sa., 03.03.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Leiwien:** So., 04.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 04.03.: 09.15 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

**Mehring:** So., 04.03.: 10.30 Uhr Hochamt

**Riol:** Sa., 03.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse, So., 04.03.: 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

**Sweich:** Sa., 03.03.: 08.30 Uhr Laudes, So., 04.03.: 10.30 Uhr Hochamt mit den Kommunionkindern 2018, 18.30 Uhr hl. Messe

**Thörnich:** So., 04.03.: 09.00 Uhr hl. Messe

### Freizeitleitermarkt für Kinder- und Jugendarbeit

Am 10. März 2018 gibt es in Trier einen Freizeitleitermarkt mit spannenden Workshops, Ideen und Anregungen rund um Kinder- und Jugendarbeit. Vom Notfallmanagement bei Freizeiten, den Umgang mit schwierigen Kindern über Kochen mit Großgruppen und Gesundheitsschutz bis zu Sexualpädagogik, Rhetorik und inklusiven Spiel- und Sportangeboten ist für alle etwas dabei. Wer einen Lehmföfen zum Pizzabacken fürs nächste Zeltlager bauen möchte oder ausprobieren möchte, wie man ohne Besen fliegt, ist hier ebenfalls richtig. Teilnehmende können an zwei Workshops teilnehmen und sich weitere Anregungen in der Mittagspause holen. Das Angebot richtet sich an alle, die Jugendfreizeiten begleiten, Kindergruppen leiten oder sich in anderer Weise hauptberuflich oder ehrenamtlich in der Kinder- und Jugendarbeit engagieren. Die Teilnahme kann mit 6 Stunden zum Juleica Update genutzt werden oder als gute Möglichkeit, neue Impulse für die konkrete Arbeit mitzunehmen. Der Freizeitleitermarkt findet am 10. März von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr statt. Veranstaltungsort ist die Helenschule, Dominikanerstr. 3 in Trier. Nähere Infos unter [www.fachstellejugend-trier.de](http://www.fachstellejugend-trier.de) Anmeldungen mit Workshopauswahl sind noch bis 22. Februar 2018 möglich an Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral Trier, Mail: [fachstellejugend.trier@bistum-trier.de](mailto:fachstellejugend.trier@bistum-trier.de)

### Ü Kirche

Herzliche Einladung an alle Familien am **17. März 2018 von 15.30-18.00 Uhr** nach Föhren zu kommen. Treffpunkt Pfarrheim in Föhren (neben der Kirche). Jesus, wo finden wir dich? Dieser Frage wollen wir in der Überraschungskirche nachgehen. Wir erkunden die Kirche in Föhren nach Hinweisen, die Jesus uns für unser Leben gibt. Wir pflanzen Tulpenzwiebeln und gehen der Frage nach, warum Jesus auferstehen musste. In einem weiteren Angebot werden unsere Erfahrungen mit Jesus in unserem Alltag in Bilder umgesetzt. Dies alles tragen wir im Gottesdienst zusammen und bleiben anschließend in gemütlicher Runde noch etwas zusammen. Besonders geeignet für die Kommunionkinder und ihre Eltern, Großeltern und Paten, weil sie sich in ihrer Kommunionvorbereitung die Frage stellen: Jesus, wo wohnst du? Über einen kleinen Beitrag zum Buffet freuen wir uns. Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung: [roland.hinzmann@bistum-trier.de](mailto:roland.hinzmann@bistum-trier.de) Diese Veranstaltung findet wieder in Kooperation mit der Kindertagesstätte in Föhren statt.

### Pfarrgemeinde St. Martin

Die Reihe der besonders **musikalisch** gestalteten Gottesdienste werden auch in diesem Jahr weiter fortgesetzt am kommenden **3. Fastensonntag, 04.03.2018 um 18.30 Uhr in St. Martin**. Ausführende sind: Liturgie: Abbe Richard Atchade, das Ensemble „ton Art“, Leitung, Stefan Schleimer, Kantorin, Andrea Quint, Johannes Klar, Orgel. Herzliche Einladung!

### Evangelische Kirchengemeinde

**Freitag, 02.03.2018**

17.00 Uhr Weltgebetstag der Frauen in Schweich (Ökumenisches Team)

**Sonntag, 04.03.2018**

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

**Montag, 05.03.2018**

19.30 Uhr Kurs „Stufen des Lebens“ in Schweich

**Dienstag, 06.03.2018**

19.00 Uhr Passionsandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

## Parteien / Wählergruppen

### CDU-Ortsverband Kenn

Der nächste turnusmäßige monatliche Info-Abend findet am **Dienstag, dem 06.03.2018 ab 19.45 Uhr** im Rathaus, Saal 1 statt. **Tagesordnung:** 1. Aktuelle Infos; 2. Erläuterung der Planungen für ein Mehrgenerationen-Haus; 3. Erörterung einer Überdachung für den Dorfbrunnen. 4. Verschiedenes. Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

## Nachrichten und Kurzmeldungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

## Bekond

### Lustige Senioren Bekond

Wir laden ganz herzlich alle Seniorinnen und Senioren am **Donnerstag, dem 8. März 2018** zu einem gemütlichen und geselligen Nachmittag in das Bekonder Bürgerhaus ein. Hierzu können sich die Senioren ab 14.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr im Bürgerhaus Bekond treffen. Ihr dürft euch auf einen schönen Nachmittag, auf gesellige und lustige Gespräche untereinander sowie auf leckeren selbstgebackenen Kuchen, leckeren Schnittchen und duftendem Kaffee freuen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme der bisherigen Seniorinnen und begrüßen sehr gerne neue Seniorinnen und Senioren. Schaut doch einfach mal rein! Wer nicht mehr so gut zu Fuß ist, kann durch einen Fahrdienst auch direkt von zu Hause abgeholt werden. Das soll kein Grund sein, nicht kommen zu können. Dazu einfach sich unter der Ruf-Nr. 99 68 52 (Gertrud Bier) für einen Fahrdienst melden.

### Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

#### Seniorenfußball

**Sonntag, 4. März 2018**

12.30 Uhr SG Longuich II - SV Bekond II, Riol, HP, D-Klasse, Mosel/Hochwald

14.30 Uhr SV Bekond I – SV Föhren I, Bekond, KR, Freundschaftsspiel

#### Jugendfußball

**Freitag, 2. März 2018**

**F-Jugend**

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I SV Mehring II, Föhren, RP

**Samstag, 3. März 2018**

**E-Jugend**

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – TuS Mosella Schweich II, Föhren, RP

**D-Jugend**

10.30 Uhr JSG Bitburger Land-Biersdorf I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Bitburg, KR, Freundschaftsspiel

12.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – VfL Trier II, Bekond, KR

**C-Jugend**

19.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Fell I, Bekond, KR, Freundschaftsspiel

**B-Jugend**

15.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Stahl I, Bekond, KR, Bezirksliga

**A-Jugend**

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JFV Vulkaneifel I, Bekond, KR, Bezirksliga

## Detzem

### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag starten beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft mit einem Nachholspiel in den Meisterschaftsspielbetrieb nach der Winterpause. Das **Auswärtsspiel** der 2. Mannschaft in der C-Liga beim SV Farschweiler soll am **Sonntag um 12.30 Uhr** auf dem Rasenplatz in Farschweiler ausgetragen werden. Um **14.30 Uhr** wird das **Heimspiel** der 1. Mannschaft in der A-Liga gegen die DJK St. Matthias auf dem Rasenplatz in Pölich angepfiffen. Gegen den Tabellenzehnten möchte unser Team unbedingt einen Sieg landen. Wir bitten um guten Besuch beider Spiele.

### Winzertanzgruppe Detzem e.V.

Der Vorstand lädt alle aktiven und inaktiven Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am **04.03.2018 um 18.00 Uhr** ins „Gasthaus zur Traube“ ein.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Gedenkminute, 3. Tätigkeitsbericht 2017, 4. Kassenbericht, 5. Kassenprüfbericht, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Neuwahlen des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

## Fell

### Bergmannskapelle Fell e.V.

Auf Grund eines Formfehlers konnte die für **23. Februar 2018 um 20.00 Uhr** avisierte Generalversammlung, mit Vorstands-Neuwahlen, der Bergmannskapelle Fell e.V. nicht durchgeführt werden. Aus diesem Grund lädt der Vorstand alle aktiven und inaktiven Mitglieder zur neuangesetzten Generalversammlung, mit Vorstands-Neuwahlen, der Bergmannskapelle Fell e.V. am **16. März 2018 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Fellertal ein.

**Die Tagesordnung beinhaltet:** (1) Begrüßung, (2) Totengedenken, (3) Bericht Schriftführer, (4) Bericht der Jugendleiterin, (5) Bericht des Dirigenten, (6) Bericht der Brauchtumsgruppe, (7) Bericht Jugendkassierer, (8) Bericht Kassierer, (9) Bericht der Kassenprüfer, Neuwahl und Entlastung des Vorstandes, (10) Aussprache zu den Berichten (11) Neuwahl des Vorstandes, (12) Planung 2018, (13) Verschiedenes.

### Feller Maximiner Wein e.V.

Am **Sonntag, 25. März 2018** findet im Rahmen des Feller Maximiner Weinspektakel wieder eine Traktorenschau statt. Alle Besitzer alter und historischer Traktoren, Unimogs, Schlepper oder sonstiger historischer und kurioser Fahrzeuge und/oder Anhänger, Fuhrwerke, Pflüge, etc. sind zur Teilnahme aufgefordert und herzlich zum Feller Maximiner Weinspektakel 2018 eingeladen. Anmeldungen bitte bei Harald Schmitt im Restaurant „Zum Winzerkeller“, per E-Mail an kontakt@weinspektakel.de oder unter www.weinspektakel.de.

#### Vorstandssitzung

Die nächste Vorstandssitzung findet am **Donnerstag, 8. März 2018 um 20.00 Uhr im Winzerkeller** statt. Top 1 Feller Maximiner Weinspektakel 2018, Top 2 Stein & Wein® Panorama- Erlebnisweg. Um vollständige Teilnahme wird gebeten. Abmeldungen aus wichtigem Grund bitte bei Harald Schmitt im Restaurant „Zum Winzerkeller“ oder per E-Mail an kontakt@weinspektakel.de.

### Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V.

Die Saisonöffnung des Besucherbergwerkes Fell steht kurz bevor. Deshalb macht der Förderverein das Besucherbergwerk fit für die neue Saison. Wir treffen uns am **Samstag, 10.03.2018 um 09.00 Uhr** am Besucherbergwerk Fell. Jede helfende Hand ist herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Generationentreff Fastrau

Am **Samstag, dem 10. März 2018** findet unser Generationentreff wie gewohnt um 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Fastrau statt.

## MGV Eintracht 1879 Fell e.V.

Wir sehnen uns dringend den Frühling herbei, weil wir am **Sonntag, 18. März 2018** unsere traditionelle Familienwanderung starten wollen. Treffpunkt zur Wanderung ist um **09.30 Uhr, Alte Schule in Fell**. Wir freuen uns auf viele Wanderer.

Weitere Termine: Am **Sonntag, 25.03.2018, 10.30 Uhr** singt der Männerchor im Hochamt in der Pfarrkirche St. Martin in Fell.

Terminänderung: Unser Liederabend findet nicht wie ursprünglich geplant am 05.05.2018, sondern bereits am **Samstag, 14. April 2018, 20.00 Uhr** im Silvanussaal statt. Weitere Info's teilen wir rechtzeitig mit.

## SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Laut Ansetzung finden am kommenden Wochenende die ersten Pflichtspiele unserer **Seniorenmannschaften** im neuen Jahr statt. Aufgrund der aktuellen Wetterlage erscheint eine Absage aber wahrscheinlich. Aktuelle Informationen dazu gibt es auf unserer Facebookseite und dem Portal „fussball.de“.

#### Sonntag, 4. März 2018

12.30Uhr SG FLR II - SV Bekond II (in Riol)

14.30Uhr SG FLR I - SG Osburg III (in Riol)

Unsere Jugendmannschaften starten am kommenden Wochenende zum Teil bereits in die Rückrunde. Auch hier sind kurzfristige Absagen möglich.

#### Am Wochenende sind folgende Spiele geplant:

#### Samstag, 3. März 2018

##### F-Jugend:

10.00 Uhr: SG Ruwertal II - JSG Longuich II (in Mertesdorf)

##### F-Jugend:

12.00 Uhr: JSG Longuich I - TuS Mosella Schweich III (in Fell)

##### E-Jugend:

12.00 Uhr: JSG Osburg III - JSG Longuich IV (in Farschweiler)

##### E-Jugend:

12.15 Uhr: JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Kenn)

##### D-Jugend:

12.30 Uhr: JSG Ruwertal II - JSG Longuich (in Mertesdorf)

##### C-Jugend:

19.15 Uhr: JSG Bekond - JSG Longuich ( Testspiel in Bekond)

**Zusätzliche Info:** Die **Jahreshauptversammlung** des SV Fortuna Fell 1924 e.V. findet am **Sonntag, 22.04.2018 im Vereinsheim** statt. Uhrzeit und Tagesordnungspunkte werden noch bekannt gegeben.

## VdK Ortsverband Fell-Riol

Der Vorstand lädt alle Mitglieder mit Partnern zur Jahreshauptversammlung am 04.03.2018 in den Silvanus-Saal (Winzerkeller) Kirchstrasse 41 - in Fell, ab 14.30 Uhr, herzlich ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden Herbert Kasler - 2. Totengedenken - 3. Kassenbericht Peter Münch - 4. Bericht der Kassenprüferinnen - 5. Entlastung des Vorstandes - 6. Verschiedenes - 7. Ehrung unserer langjährigen VdK-lers.

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind schriftlich bei Herbert Kasler Tel.: 06502/936753 einzureichen, bis zum 03.03.2018. Jedes Mitglied erhält einen Verzehrbon von Euro 10.—, bitte beachten Sie, dass dieser nicht übertragbar ist!

## Föhren

### Aktion 3%, Weltladen

Das FairHandelsZentrum (FHZ) veranstaltet am 8. März eine Hausmesse. Mehrere Fair-Handels-Organisationen, wie GEPA, el puente und dwp sind vertreten und stellen ihre neuen Frühlingssortimente vor. Das Ladenteam des Weltladens der Aktion 3% organisiert den Besuch der Veranstaltung. Alle Weltladen-Mitarbeiterinnen sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Der Zeitplan sieht wie folgt aus: 08.45 Uhr Abfahrt in Föhren, 10.00 Uhr Besuch der Hausmesse, Einkauf für den Weltladen, Stöbern in den Regalen des FHZ, ca. 15 Uhr Rückfahrt nach Föhren. Anmeldungen bitte per Mail oder telefonisch beim Ladenteam.

#### Fastenessen am 4. März 2018

Die Aktion 3% und die KAB Föhren bieten auch in diesem Jahr ein Fastenessen an. Der Erlös der Veranstaltung wird zur Unterstüt-

zung der Familie Jorgic in Bosnien-Herzogowina verwendet. Ein kleiner Kreis von Unterstützern sorgt seit der Ausreise monatlich für das Allernötigste. **Das Fastenessen findet am Sonntag, dem 4. März 2018 ab 11.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt.** Angeboten werden zwei einfache Gerichte (Linsensuppe und Gemüse-Reis-Gericht) zum Preis von 4,00 € für Erwachsene und 2,50 € für Kinder. Die Essensbons können im Weltladen der Aktion 3% Föhren, Hauptstr. 15 gekauft werden. Eine weitere Möglichkeit besteht, die Essen telefonisch (Tel. 06502/1687) oder per e-mail (aktion3proz@gmx.de) vorzubestellen. Da der Besuch des Fastenessens zugelassen hat, bitten wir eindringlich darum, die Essensbons im Vorverkauf zu erwerben. Sie tragen damit erheblich zu einem besseren Ablauf bei.

## Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am 05.03.2018 im **Hotel Moseltal Peter-Schröder-Platz 1, 54346 Mehring** um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

## Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am **8. März 2018** durch den Industriepark und die Bekonder Flur. **Wanderstrecke (ca. 9 km):** Vom Blockhaus Fly Inn geht es zunächst an den Fischteichen im Industriepark vorbei unter der Autobahn hindurch über die Bekonder Flur Richtung Hetzerath. Nach erneuter Unterquerung der Autobahn beim Solarpark Hetzerath geht es parallel zur Straße zurück zum Ausgangspunkt zur Einkehr im **Restaurant Blockhaus Fly Inn (ca. 16.00 Uhr).** **Treffpunkt: 14.00 Uhr Restaurant Blockhaus Fly Inn im Industriepark.** Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

### Weihnachtsmarkt 2017 -

### Weihnachtsmarkt 2018 (8./9.12.2018)

Zu einer Nachbesprechung des Weihnachtsmarktes 2017 bzw. Vorbereitungen zum Weihnachtsmarkt 2018 lädt der Heimat- und Verkehrsverein Föhren für **Mittwoch, 14. März 2018, 20.00 Uhr ins Heimatmuseum Föhren** ein. Bei dieser Besprechung soll konstruktiv über Kritikpunkte und Verbesserungsvorschläge diskutiert werden. Der Vorstand des Heimat- und Verkehrsvereins wird seine Vorschläge zur Gestaltung des Weihnachtsmarkts (Ausbau des Hüttencharakters) und kostendeckender Standgebühren zur Diskussion stellen. Wegen der angesprochenen Diskussionspunkte wäre die Anwesenheit möglichst vieler interessierter Standbetreiber wichtig.

### Jahreshauptversammlung

### am Freitag, 16. März 2018, 19.00 Uhr

Zur ordentlichen Mitglieder- und Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstands am **Freitag, 16. März 2018, 19.00 Uhr** im Heimatmuseum Föhren (Hofstraße 22) werden hiermit alle Mitglieder herzlich eingeladen.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden; 2. Jahresbericht des Vorstands; 3. Kassenbericht; 4. Bericht der Kassenprüfer; 5. Aussprache zum Bericht des Vorstands und zum Kassenbericht; 6. Entlastung des Vorstands; 7. Wahl eines Versammlungsleiters/einer Versammlungsleiterin; 8. Neuwahl des Vorstands und der Kassenprüfer; 9. Beschlüsse über evtl. vorliegende Anträge; 10. Satzungsänderung; 11. Ausblick auf 2018; 12. Verschiedenes. Hinweis: Anträge gemäß Position 9. der Tagesordnung müssen bis 9. März 2018 dem Vorstand zugegangen sein.

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung lädt der Vorstand zum Umtrunk ein.

## Katholischer Kirchbauverein Pfarrei Föhren e.V.

Für **Dienstag, dem 06.03.2018**, laden wir alle Mitglieder des Kirchbauvereines Föhren zur diesjährigen Mitgliederversammlung um 20.00 Uhr ins Pfarrheim Föhren herzlich ein.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht, 2017, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl des Versammlungsleiters, 8. Wahl des Vorstandes wegen Ablauf der Wahlzeit, 9. Wahl der Kassenprüfer wegen Ablauf der Wahlzeit, 10. Planungen für das Jahr 2018, 11. Verschiedenes.

## KAB Föhren

Am **Freitag, dem 9. März 2018 um 10.00 Uhr:** Morgengebet unserer KAB in der Pfarrkirche St. Bartholomäus, Krypta. Tagesfahrt am 1. Mai nach **Orval, Belgien.** Abfahrt gegen 08.30 Uhr. Busfahrt

nach B- Florenville zur Abbye d'Orval. Führung durch den historischen Teil der Abtei mit Filmvorführung über das Klosterleben und das Zisterzienser Museum. Mittagessen im dort ansässigen Restaurant, Menü mit zwei Getränke inclusive. Einkaufsmöglichkeit im Abteiladen, selbstgebräutes Bier, Käse aus eigener Käserei, Souvenirs und Bücher. Besuch der Apotheke und Kräutergarten. Auf dem Rückweg besichtigen wir die **Basilika in Avioth, eine Marienkirche.** Geplante Rückkunft in Föhren ca: 18.00 Uhr. Abschluss, Abendlob in der Krypta der Föhrener Kirche. Bei einer Teilnahme von 25 Personen beträgt der Fahrpreis 55,00 Euro pro Person inclusive Eintritt, Führung, Mittagessen mit zwei Getränke. Anmeldungen erbeten unter den Telefonnummern: 06502 9961919 Irmgard Sommerhoff, 06502 20776 Roswitha Karl.

## SV Föhren 1920 e. V.

### Abteilung Fußball

Der SV Föhren bietet in den kommenden Osterferien wieder für alle fußballbegeisterten Jungs und Mädels der Jahrgänge 2005 - 2011 vom 03.04. - 06.04.2018 jeweils von 09:00 Uhr - 16:00 Uhr ein Fußballcamp auf dem heimischen Rasen an. Von Dienstag bis Freitag werden die Kinder täglich von erfahrenen und ausgebildeten Übungsleitern trainiert.

Dabei genießen die Kinder täglich eine Vollverpflegung mit Mittagessen, Getränken und Obst. Außerdem erhalten die Kinder ein komplettes Trainings-Outfit und ein Andenken. Der Preis für die vier Tage beträgt pro Person 110,- €. Bei weiteren Fragen zwecks Anmeldungen bitte bei unserem Jugendleiter, Sebastian Pull, 0172-4428823, sebastianpull@aol.com melden. Wir hoffen, dass wir vielen Kindern die Osterferien dadurch ein wenig spannender gestalten können.

### Abteilung Tennis

Die diesjährige **Jahreshauptversammlung** findet am **Dienstag, dem 20.03.2018, um 20.00 Uhr** im Clubhaus statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung Abteilungsleiter, 2. Bericht Abteilungsleiter, 3. Bericht Sportwart, 4. Bericht Jugendwart, 5. Bericht Kassenwart, 6. Bericht Kassenprüfer, 7. Entlastung des Vorstands, 8. Verschiedenes.

Anträge sind bis spätestens 8 Tage vorher schriftlich einzureichen.

### Abteilung Tischtennis

**Unsere Mannschaften spielen wie folgt:**

**Freitag, 02.03.2018,**

20.00 Uhr Osburg IV - Föhren IV

**Samstag, 03.03.2018**

18.30 Uhr, Morbach II - Föhren II

## Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

Endlich hat das Warten ein Ende. Die Aufführungen unseres diesjährigen Stückes „Katzenjammer“ stehen kurz bevor und finden an folgenden Terminen statt: **Samstag, 3. März 2018, 19.30 Uhr, Sonntag, 4. März 2018, 18.00 Uhr, Samstag, 10. März 2018, 19.30 Uhr, Sonntag, 11. März 2018, 18.00 Uhr, Samstag, 17. März 2018, 19.30 Uhr, Sonntag, 18. März 2018, 18.00 Uhr.** Eintritt: 8,- €.

Einige Restkarten sind noch erhältlich unter der Tel.-Nr.: 0160/59 27 477. Für alle Aufführungen gibt es auch noch einige Karten an der Abendkasse.

Hier können pro Person maximal 2 Karten erworben werden. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Aufführungsbeginn.

## Leiwien

### Jungwinzer Leiwien e.V.

Wir laden alle aktiven & inaktiven Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Sonntag, dem 11. März 2018 um 18.00 Uhr** im Hotel Weinhaus Weis ein.

**Folgende Tagespunkte werden besprochen:** 1. Geschäftsbericht, 2. Kassenbericht, 3. Bericht des Kassenprüfers, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Wahl des Vorstandes, 6. Verschiedenes.

Im Anschluss findet die Sitzung zur Veranstaltung „Riesling tanzt“ statt. Somit werden alle teilnehmenden Betriebe gebeten, anwesend zu sein!

## Gewerbevereinigung Leiwener

Wir suchen für unsere diesjährigen „Gewerbe- und Erlebnistage“, die am **9. und 10. Juni 2018** stattfinden werden noch freiwillige Helfer/innen, die uns bei der Veranstaltung unterstützen können. Bitte melden unter 06507/3505 oder persönlich im Edeka Nah und Gut Markt.

### Pastor Kenez Zeltlager

Die Anmeldungen für das diesjährige Zeltlager sind raus. Falls noch Jugendliche, Freunde von anderen Schulen in der Umgebung am Zeltlager teilnehmen möchten und keine Anmeldung haben, können Anmeldungen einfach kopiert werden oder per Email (meine E-mail - Adresse: andreas.schulz86.as@googlemail.com) angefordert werden.

Die Anmeldedate sind: -für die Leiwener Kinder: **Donnerstag, dem 07.03.2018 um 18.00 - 19.00 Uhr im Vorraum der Turnhalle Leiwener**, -für die Kinder anderer Gemeinden: **Donnerstag, dem 14.03.2018 um 18.00 - 19.00 Uhr ebenfalls im Vorraum der Turnhalle Leiwener**.

### SV Leiwener-Köwerich 2000 e.V.

**Spiele unserer Mannschaften:**

**Freitag, 02.03.2018**

19.30 Uhr Herren | Kreisliga C Hartplatz Leiwener  
SV Leiwener-Köwerich II : SG Beuren

**Sonntag, 04.03.2018**

14.30 Uhr Herren | Bezirksliga Rasenplatz Leiwener  
SV Leiwener-Köwerich : SG Saartal Schoden

### SSV Leiwener 1968 e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **10.03.2018 um 19.00 Uhr** im Schützenhaus Leiwener statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorstand, 2. Totengedenken, 3. Bericht Vorsitzender, 4. Bericht Sportleiter, 5. Bericht Kassierer (Schatzmeister), 6. Bericht Kassenprüfer, 7. Verschiedenes. Anträge sind schriftlich bis 10 Tage vor der Versammlung bei Herrn Thomas Arenz, Feldstr. 4, 54426 Heidenburg einzureichen.

### Theaterverein Leiwener e.V.

„Ein Doppelzimmer für fünf“ - so lautet der Titel unserer diesjährigen Komödie. Die Aufführungen finden in diesem Jahr an folgenden Terminen statt: Palmsonntag, 25.03.2018, Ostersonntag, 01.04.2018 und Ostermontag, 02.04.2018. Wir freuen uns, Sie im neuen „Forum Livia“ in Leiwener begrüßen zu dürfen. Kartenbestellung unter 0175/1907093 möglich. Der **Kartenvorverkauf** findet an den **Sonntagen 04.03.2018 und 11.03.2018 von 18.00 Uhr - 19.30 Uhr** im Gemeindebüro statt. Wir bitten darum, auch bereits vorbestellte Karten an diesen Tagen abzuholen.

### Volkshochschule Leiwener

#### Lebensmittelhygiene

Diese Schulung wird nach den gesetzlichen Bestimmungen durch das Veterinäramt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg durchgeführt. Zielgruppe sind: Betreiber von Ständen bei Straßenfesten, Straußwirtschaften, Beschäftigte im Lebensmittelhandel- und Herstellung, etc.

Ort: Leiwener, Weinhaus Weis.

Datum: Dienstag, 13.03.2018, 18.30 Uhr.

Gebühr: 12,— €.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Lebensmittelhygiene

Diese Schulung wird nach den gesetzlichen Bestimmungen durch das Veterinäramt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg durchgeführt. Zielgruppe sind: Betreiber von Ständen bei Straßenfesten, Straußwirtschaften, Beschäftigte im Lebensmittelhandel - und Herstellung, etc.

Ort: Detzem, Bürgerhaus.

Datum: Dienstag, 20.03.2018, 18.30 Uhr.

Gebühr: 12,— €.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Yoga 18.00 -19.30 Uhr

Begegnungsstätte Leiwener, Klostergarten, 54340 Leiwener

Beginn: Montag, 09.04.2018.

10 Treffen, Kursgebühr: 61,— €.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Yoga 19.45 - 21.15 Uhr

Begegnungsstätte Leiwener, Klostergarten, 54340 Leiwener

Beginn: Montag, 09.04.2018

10 Treffen, Kursgebühr: 61,— €

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Zumba

Turnhalle, Schulstr. 54340 Leiwener

Beginn: Donnerstag, 12.04.2018.

10 Treffen, Kursgebühr: 36,— €.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Autorenlesung: „Der Sturz vom roten Felsen“

Vor 10 Jahren verschwand die Trierer Studentin Tanja Gräf, acht Jahre später taucht ihre Leiche auf. Der Trierer Journalist, Klaus Greichgauer, hat jetzt ein Buch zum Fall geschrieben. Ein Kriminalroman mit fiktiven Figuren, orientiert am Originalfall.

Datum: 26.04.2018, 19.30 Uhr.

Ort: Begegnungsstätte Klostergarten, 54340 Leiwener.

Kostenbeitrag: 8,— € inkl. Imbiss mit Getränk.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwener, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiwener, Tel.: 06504/ 93 98 655 (nach 11.00 Uhr)

E-Mail: vhs-leiwener@kvhs-trier-saarburg.de.

## Longuich

### TuS Longuich-Kirsch

#### Abteilung Fußball

**Sonntag, 4. März 2018**

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - SG Osburg III (in Riol)

12.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SV Bekond II (in Riol)

#### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 3. März 2018**

##### F-Jugend:

10.00 Uhr SG Ruwertal II - JSG Longuich II (in Mertesdorf)

##### F-Jugend:

12.00 Uhr JSG Longuich I - TuS Mosella Schweich III (in Fell)

##### E-Jugend:

12.00 Uhr JSG Osburg III - JSG Longuich IV (in Farschweiler)

##### E-Jugend:

12.15 Uhr JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Kenn)

##### D-Jugend:

12.30 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Longuich (in Mertesdorf)

##### C-Jugend:

19.15 Uhr JSG Bekond - JSG Longuich (in Bekond)

### Wanderfreund Longuich e.V. 1976

Am **Freitag, dem 09.03.2018, 19.00 Uhr** findet unsere diesjährige Hauptversammlung im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch statt. Alle Vereinsmitglieder sind hierzu herzlich eingeladen. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

## Mehring

### Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am **Freitag, dem 09.03.2018**, findet unsere diesjährige Hauptversammlung statt, zu der hiermit alle Mitglieder recht herzlich eingeladen sind. Die Versammlung wird um 20:00 Uhr durch den 1. Vorsitzenden im Hotel „Zum Moseltal“ eröffnet.

**An diesem Tag stehen folgende Ordnungspunkte an:** 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden; 2. Kassenbericht; 3. Bericht der Kassenprüfer; 4. Wahl eines Versammlungsleiters; 5. Entlastung des Vorstandes; 6. Neuwahl des Vorstandes; 7. Termine und Bestimmungen für die Clubdurchgänge 2018; 8. Sonstige Aktivitäten; 9. Verschiedenes.

Anträge zur Versammlung können bis zum 08.03.2018 beim 1. Vorsitzenden eingereicht werden. Es wird um pünktliches und zahlreiches Erscheinen gebeten.

### Kulturhistorischer Verein

#### „Marningum - us Duaref“

Wir treffen uns am **Donnerstag, 8. März 2018 um 19.30 Uhr** im **Landgasthof Müller** zum Stammtisch. Alle die Interesse an der Arbeit unseres Vereines haben und mitmachen wollen, sind herzlich eingeladen.

**Vorankündigung:** Am **Sonntag, dem 18. März 2018** zeigen wir um **17.00 Uhr** eine Film des Festumzug zur 1250 Jahrfeier. Unser diesjährige Frühjahrswanderung ist am 22. April 2018 geplant. Wir bitten diese Termine schon vorzumerken, der Ablauf wird zur gegebenen Zeit bekanntgegeben.

## Schul- und Kindergarten Förderverein Mehring e.V.

Am **Sonntag, dem 11.03.2018 von 13.00 – 15.30 Uhr**, veranstaltet der Schul- u. Kindergarten - Förderverein Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar. Kulturzentrum „Alte Schule“, Mehring. Extra Öffnungszeiten für Schwangere: Sonntag, von 10:30 -11:30 Uhr. Wer **gut erhaltene** Frühjahrs- oder Sommerbekleidung (bis Gr. 176), Kinderwagen, sonstige Baby- und Kinderausstattung, sowie Bücher und Spielzeug verkaufen möchte, kann diese **am Samstag, dem 10.03.2018 von 12.00 – 16.00 Uhr** abgeben. Keine Schuhe - außer Sportschuhe! Wir weisen darauf hin, dass wir eine Bearbeitungsgebühr von 1,50 € je Liste, bei Listenausgabe einsammeln. Rückgabe und Auszahlung (15 % des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute) erfolgt am Sonntag, dem 11.03.2018 von **19.30 – 20.00 Uhr**. Informationen bei: S. Angelico, Tel.: 0176/62850290, Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring erhältlich! Öffnungszeiten: Mo, Di, Fr 09.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi, Do 09.30 - 13.00 Uhr.

## SV Mehring 1921 e.V.

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Samstag, 03.03.2018**

15.00 Uhr SV Mehring II - SV Wasserliesch/Oberbillig in Mehring, Kp

**Sonntag, 04.03.2018**

**Rheinlandliga**

15.30 Uhr SV Mehring – SG 06 Betzdorf in Mehring, Kp

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Freitag, 02.03.2018**

**F-Junioren**

18.00 Uhr JSG Bekond II – SV Mehring II, Föhren, Im Brühl, Rp

**Samstag, 03.03.2018**

**E-Junioren**

11.00 Uhr SV Mehring - JSG Saar-Mosel-Kanzern in Mehring, Kp

12.00 Uhr SV Mehring III – TuS Mosella Schweich III in Mehring, Kp

**C-Junioren**

13.30 JSG Mehring – JSG Mehring in Mehring, Kp

**D-Junioren**

11.00 Uhr JSG Mehring - FSV Trier Tarforst II, Schweich, Dietrich-Bonhoeffer-Str.1, Kp

14.45 Uhr FSV Trier-Kürenz (7er) – JSG Mehring III (7er), Trier-Kürenz, Behringstr. 4a, Hp

**A-Junioren**

17.15 Uhr SV Mehring – JSG Baustert in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

## Vereinigung Mehringer Winzerfest e.V.

Hiermit laden wir zur Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, 14. März 2018** um **19.30 Uhr** im Kulturzentrum ein.

**Tagesordnung:** 1. Bericht des Vorsitzenden, 2. Bericht des Kassierers, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Vorschau Winzerfest 2018, 7. Verschiedenes.

Wir bitten um Anwesenheit aller Vereinsvertreter.

## Winzertanzgruppe Mehring

Wieder einmal haben wir uns für unseren Showabend viel vorgenommen und ein tolles Programm für unser Publikum auf die Beine gestellt. Kommen Sie zu „Winzertanzgruppe Mehring-Live 2018“ am Samstag dem 17.03.2018.

Einlass 19:00 Uhr, Programmbeginn 20:00 Uhr, Schulsporthalle Mehring, Eintritt 10 €. Im Anschluss heißt es „After-Show-Party“ mit DJ Danceborn und Getränkehighlights in unserer WTG-Bar. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei der Sparkasse und der Raiffeisenbank in Mehring und an der Abendkasse.

## Pölich

### Festausschuss Wein- und Dorffest

Unsere 1. Sitzung findet am **Sonntag, dem 04.03.2018 um 10.30 Uhr** im Hotel Sonntal in Schleich statt. Ich bitte um die Teilnahme der verschiedenen Vereinsvertreter. Sollte darüber hinaus jemand Interesse haben unsere Arbeit zu unterstützen so ist er herzlich willkommen.

### SV Pölich/Schleich

**Nachholspiele am Sonntag, 04.03.2018**

**Kreisliga A**

14.30 Uhr SG Detzem-Pölich/Schleich I - DJK St. Matthias Trier I in Pölich

**Kreisliga C**

12.30 Uhr SV Farschweiler I - SG Detzem-Pölich/Schleich II

## Riol

### SV Wacker Riol e.V.

#### Abteilung Fußball

**Sonntag, 4. März 2018**

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - SG Osburg III (in Riol)

12.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SV Bekond II (in Riol)

#### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 3. März 2018**

**F-Jugend:**

10.00 Uhr SG Ruwertal II - JSG Longuich II (in Mertesdorf)

**F-Jugend:**

12.00 Uhr JSG Longuich I - TuS Mosella Schweich III (in Fell)

**E-Jugend:**

12.00 Uhr JSG Osburg III - JSG Longuich IV (in Farschweiler)

**E-Jugend:**

12.15 Uhr JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Kenn)

**D-Jugend:**

12.30 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Longuich (in Mertesdorf)

**C-Jugend:**

19.15 Uhr JSG Bekond - JSG Longuich (in Bekond)

#### Abteilung Tennis

Unsere Jahreshauptversammlung findet am **Dienstag, dem 13.03.2018 um 19.30 Uhr** im Clubheim des SV Wacker in Riol statt. Wir würden uns freuen, wenn viele Mitglieder daran teilnehmen würden.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Abteilungsleiters, 3. Bericht des Jugendwartes, 4. Bericht des Sportwartes, 5. Bericht des Kassenwartes, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Aktivitäten 2018 Vorschläge, Anregungen, 8. Verschiedenes

## Schweich

### Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

**Samstag, 03.03.2018**

15.00 Uhr männl. E-Jugend Fortuna Saarburg - HSC Schweich (Schulzentrum Saarburg-Beurig)

18.00 Uhr Damen Rheinlandliga TV Engers - HSC Schweich I (Sporthalle Engers)

19.30 Uhr Herren Bezirksliga SV Neuerburg - HSC Schweich III (Grund- und Realschule Plus-Halle Neuerburg)

**Sonntag, 04.03.2018**

An diesem kompletten Heimspieltag freuen sich die Mannschaften des HSC auf die gewohnt gute heimische Zuschauerunterstützung in der Stefan-Andres-Halle!

10.00 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich - JSG MJC Trier/HSC Igel

11.30 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - HSG Wittlich

15.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich II - SV Gerolstein

17.00 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - HSG Irmenach/Kleinich/Horbruch

19.00 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II - HSG Irmenach/Kleinich/Horbruch II

## Isseler Cultur Verein

Am **Mittwoch, dem 07.03.2018** können die ICV-Jacken und Uniformen, zwecks Reinigung, in der Zeit von **19.00 bis 19.30 Uhr** in der ICV-Halle abgegeben werden. Die Jacken sind bitte mit einem wasserfestem Stift zu kennzeichnen, die Uniformen werden bitte durch einen Zettel in der Tasche gekennzeichnet. Die Kosten für die Reinigung werden an diesem Abend abgerechnet. Der Abholtermin nach der Reinigung wird separat bekanntgegeben.

## Laufftreff Schweich e.V.

Der Laufftreff Schweich e.V. lädt zum 7. Schweicher Fährturnlauf am 10. März 2018, dem Lauf-Event für die ganze Familie ein! Start und Ziel der Läufe befindet sich auf der Sportanlage des Stefan Andres –Schulzentrums (Stadion). Es werden verschiedene Strecken angeboten. Die Kinderläufe werden auf der Laufbahn bei toller Stimmung im Stadion ausgetragen. Die Hauptstrecken verlaufen größtenteils entlang der Mosel. Sie sind sehr flach, schnell und somit auch für Einsteiger bestens geeignet. Die Startnummernausgabe sowie die anschließende After-Run-Party einschließlich aller Siegerehrungen finden im Bürgerzentrum Schweich statt. **Wettbewerbe:** 12.45 Uhr 5 KM Signal Iduna Gesundheitslauf inkl. Walking ohne Zeitmessung (richtet sich an alle, die sich keinem Wettkampfstress aussetzen möchten), 13.40 Uhr 2 KM Volksfreund Lucky-Lauf (w/m Jahrgänge 2006/2007), 14.00 Uhr (neu) 200 m Volksfreund Lucky-Lauf (w/m Jahrgang 2013 und jünger), 14.15 Uhr 5 KM Sparkassen Fitnesslauf (w/m Teilnahme ab Jahrgang 2005 möglich), 14.20 Uhr 400 m Volksfreund Lucky-Lauf (Mädchen, Jahrgänge 2010, 2011, 2012), 14.25 Uhr 400 m Volksfreund Lucky-Lauf (Jungen, Jahrgänge 2010, 2011, 2012), 15.00 Uhr 10 KM Bitburger 0,0% Hauptlauf (w/m, Teilnahme ab Jahrgang 2004 möglich), 15.05 Uhr 800 m Volksfreund Lucky-Lauf (Mädchen, Jahrgänge 2008/2009), 15.15 Uhr 800 m Volksfreund Lucky-Lauf (Jungen, Jahrgänge 2008/2009). Die Volksfreund Lucky-Läufe erfolgen ausdrücklich ohne Zeitnahme. Jeder ist ein Sieger! „Kinder laufen für Kinder“, so unser Motto für alle Kinderläufe. Alle Startgelder (jeweils nur 1 Euro) der Kinderläufe werden 1:1 an die Kindertagesstätte St. Martin in Schweich gespendet. Alle Kinder erhalten eine Medaille nach dem Zieleinlauf direkt im Stadion. Für das leibliche Wohl ist im Bürgerzentrum Schweich bestens gesorgt. Der große Parkplatz am Schwimmbad kann genutzt werden. Weitere Parkmöglichkeiten befinden sich direkt an der Mosel unterhalb der Brücke (Zufahrt über Einfahrt Schweicher Hafen). Bitte beachten Sie, die Zufahrt zum Sportplatz respektive die Durchfahrt zum Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, vom Schwimmbad kommend, ist gesperrt. Während der Veranstaltung ist der Moselradweg zwischen Schweich-Issel (Richtung Ehrang) und der Autobahnbrücke Schweich für Fußgänger und Radfahrer nur sehr beschränkt nutzbar. Wir bitten hier um Verständnis. Die Streckensicherung erfolgt durch Streckenposten. Bitte planen Sie am Veranstaltungstag ausreichend Zeit ein und holen Sie die Startnummern frühzeitig ab um unnötigen Stress zu vermeiden. Am Veranstaltungstag ist die Anmeldung ab 11.30 Uhr geöffnet. Anmeldung und weitere Informationen zum Lauf auf unserer Homepage [www.laufftreff-schweich.de](http://www.laufftreff-schweich.de). Meldeschluss ist Mittwoch, 7. März 2018, 18.00 Uhr. Nachmeldungen sind nur zu erhöhten Preisen am Veranstaltungstag (bis eine Stunde vor dem jeweiligen Start) möglich.

## Landfrauenortsverband Schweich

„One-Pot-Cooking - schnelle Gerichte aus einem Topf“

Unter diesem Motto lädt der Landfrauenverband Trier am **Dienstag, dem 06.03.2018** alle interessierten Mitglieder, aber auch Nichtmitglieder in die Weinstube Zander nach Schweich ein. Beginn ist um 19.00 Uhr. Die Gebühr beträgt 5,00 € für Mitglieder 7,00 € für Gäste. Anmeldung ab sofort bei: Frau Gabi Zander, Tel.: 06502/3055.

## Narrengilde

### Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Am **Samstag, 10.03.2018** fahren wir zur Calvacade nach Wasserbillig. Abfahrt des Busses 16.00 Uhr, Parkplatz Isselerstraße. Da noch einige Plätze im Bus frei sind, können auch „Zuschauer“ mitfahren. Nähere Infos und Anmeldung bei Helga Möbius ([helga.moebius@stadthusaren.de](mailto:helga.moebius@stadthusaren.de)).

Nach Karneval ist vor Karneval. Getreu diesem Motto beginnen unsere Garden wieder mit dem Training. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt als Tänzer oder Tänzerin bei uns einzusteigen. Wir freuen uns auf Verstärkung unserer Garden durch neue Tänzer und Tänzerinnen.

**Trainingszeiten:**

**Kindergarde** (3-11 Jahre): Mittwoch, 16.45 bis 18.15 Uhr, Levana-Schule Schweich. **Jugendgarde** (12 bis 15 Jahre), Donnerstag, 17.00

bis 19.00 Uhr, Alte Schule Schweich. **Aktivengarde** (ab 16 Jahre) Montag, 18.00 bis 20.00 Uhr, Alte Schule Schweich (Erstes Training am 05.03.2018). Jeder der dabei sein will, kann gerne zu den o.g. Trainingszeiten vorbeikommen und reinschnuppern. Aber auch wer nicht tanzen will, aber Spaß am Karneval hat und gerne ein Teil unserer Gesellschaft werden möchte, ist uns herzlich willkommen. Nähere Infos bei der Vorsitzenden Helga Möbius ([helga.moebius@stadthusaren.de](mailto:helga.moebius@stadthusaren.de)) oder über das Kontaktformular unserer Homepage [www.stadthusaren.de](http://www.stadthusaren.de).

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

Gemäß § 11 der Satzung (Einberufung der Mitgliederversammlung) des Schachklub 1933 Schweich, beruft der Vorstand die ordentliche Mitgliederversammlung ein für **Freitag, dem 2. März 2018** diesmal bereits um **19.00 Uhr**, im **Bürgerzentrum Schweich (Stefan-Andres-Straße 1)**.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheits- und Stimmberechtigtenliste sowie der Beschlussfähigkeit, 3. Ehrungen, 4. Bericht des Vorstandes, 5. Kassen- und Revisionsbericht, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlassung des Vorstandes, 8. Neuwahlen des Vorstandes, 9. Anträge, 10. Verschiedenes.

Im Anschluss an unsere Vorstandssitzung lädt der Schachklub Schweich alle Mitglieder recht herzlich zu einem Neujahressen ins Restaurant „Pizzeria Sole d'oro“ ein. Zur Tagesordnung (Top 10) können Anträge von ordentlichen Mitgliedern gestellt werden. Sie müssen jedoch spätestens 8 Tage vor der Versammlung dem Vorsitzenden Dirk Koch, Itteler Straße 11, 54298 Welschbiling zugegangen sein. Anträge, die später vorgelegt werden, sind als Dringlichkeitsanträge zu behandeln und dürfen in der Mitgliederversammlung nur behandelt werden, wenn die Mitgliederversammlung dies mit Zweidrittelmehrheit beschließt. Sie werden als Tagesordnungspunkt aufgenommen. Dringlichkeitsanträge zwecks Satzungsänderung bedürfen der Einstimmigkeit.

## Stadtkapelle Schweich

Musiker und Nachwuchsmusiker gesucht! Du möchtest ein Instrument erlernen? Dann schau vorbei! Für Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene, die Interesse haben, ein Musikinstrument zu erlernen findet am **Samstag, dem 10. März 2018 um 10.30 Uhr** im Proberaum (alte Schule, Hofgartenstr.) eine Informationsveranstaltung statt. Nach einem kleinen Einblick in die Probearbeit unseres Jugendorchesters informieren wir sie über Ausbildung, Instrumente und das Musizieren im Verein. Wir bieten eine fundierte Ausbildung durch qualifizierte Lehrer auf allen Blas- und Schlaginstrumenten. Übrigens: Wir freuen uns auch auf Musiker die einmal ein Instrument erlernt haben und wieder Lust haben in einem Orchester mitzumachen.

## Tus Issel

### Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

**Samstag, 03.03.2018**

**C-Juniorinnen Kreisklasse**

11.00 Uhr TuS Reil – TuS Issel

**Sonntag, 04.03.2018**

**B-Juniorinnen Regionalliga**

12.00 Uhr TuS Issel – Wormatia Worms

**Frauen Regionalliga**

14.30 Uhr TuS Issel – TuS Wörrstadt

**Frauen Rheinlandliga**

17.00 Uhr TuS Issel – SV Rheinbreitbach

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:**

**Bezirksliga West**

Sonntag, 04.03.2018, 15.15 Uhr

**TuS Mosella Schweich – SG Buchholz**

**Kreisfreundschaftsspiel**

Samstag, 03.03.2018, 17.15 Uhr

**TuS Mosella Schweich II – SG Laufeld**

**Kreisfreundschaftsspiel**

Sonntag, 04.03.2018, 10.30 Uhr

**TuS Mosella Schweich III – SV Sirzenich II**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

**Samstag, 03.03.2018**

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:

Sprf. Eisbachtal – TuS Mosella Schweich

16.00 Uhr, A-Junioren Kreispokal:

JSG Saar-Tawern – TuS Mosella Schweich II

17.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga:

JSG Mittelmosel Maring – TuS Mosella Schweich II

13.00 Uhr B-Junioren Leistungsklasse:

TuS Mosella Schweich III – JSG Saar Ayl

15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Immendorf

13.45 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

JSG Sirzenich III – TuS Mosella Schweich II

14.00 Uhr D-Junioren Kreisfreundschaftsspiel:

JSG Stahl – TuS Mosella Schweich

14.00 Uhr D-Junioren Kreisklasse:

JSG Osburg – TuS Mosella Schweich II

11.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Föhren – TuS Mosella Schweich II

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse

SV Mehring III – TuS Mosella Schweich III

12.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse

JSG Fell – TuS Mosella Schweich III

**Sonntag, 04.03.2018**

13.00 Uhr B-Junioren Regionalliga:

TuS Mosella Schweich – 1. FSV Mainz 05 II

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Tennis

Unser erster Arbeitseinsatz auf der Tennisanlage findet am **Samstag, 10.03.2018 um 09.00 Uhr** auf der Tennisanlage statt. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

### Jahreshauptversammlung 2018

Unsere Jahreshauptversammlung findet am **Dienstag, 13.03.2018 um 19.30 Uhr** im Vereinsgebäude SV Wacker statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung und Bericht des Abteilungsleiter, 2. Bericht des Jugendwartes, 3. Bericht des Sportwartes, 4. Bericht des Kassenwartes, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Abteilungsvorstandes, 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Aktivitäten 2018 Vorschläge Anregungen, 9. Verschiedenes.

Auf eine rege Teilnahme freut sich der Vorstand.

### Pro Cantus St. Martin Schweich e.V.

Unsere diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung findet statt am **13. März 2018 um 19.00 Uhr** im Pfarrheim Schweich.

**Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen:** 1. Begrüßung durch die Vorsitzende des Vorstands, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung, 3. Entgegennahme des Jahresberichts des Vorstandes, 4. Entgegennahme des Berichts der Rechnungsprüfer/innen, 5. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstands, 6. Jahresplanung 2018/2019, 7. Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzungen des Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

### Jahrgang 1928/29 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Freitag, dem 9. März 2018 um 15.30 Uhr** im Weingut Wallerath, Bahnhofstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

### Jahrgang 1936/37

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 07.03.2018 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Den Wanderweg werden wir so gestalten, dass wir um 15.30 Uhr am Schwimmbad-Parkplatz eintreffen. Dort erwartet uns der Bus, der uns dann nach Schleich bringt. Partner sind herzlich eingeladen.

### Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Dienstag, dem 06.03.2018**. Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen. Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir ins Schweicher Wirtshaus Brückenstraße 60 ein. Alle sind herzlich eingeladen.

### Jahrgang 1959/60 Schweich und Issel

Am 23. Juni 2018 feiern wir gemeinsam unsere Goldene Kommunion. Geplant ist eine Dankfeier am Heilbrunnen um 13.00 Uhr. Anschließend treffen wir uns ab 14.30 Uhr im Weinatrium Wallerath, Bahnhofstraße in Schweich zu netten Gesprächen, Wein, Fingerfood, Kuchen und am Abend wird ein herzhaftes Abendessen gereicht. Anmeldungen an Hermann Welter, mail: hermannwelter@gmx.net, Mobil: 0172/653 00 40, Preis: 50,00 €. Betrag bitte überweisen auf das Konto, Sparkasse Trier DE76 5855 0130 0105 5514 02, Anmeldeschluss April 2018.

## Trittenheim

### Landfrauenverband Trittenheim

„One-Pot-Cooking, schnelle Gerichte aus einem Topf“ ist das Thema der diesjährigen Ernährungsschulung des Landfrauenverbandes Trier. Lernen Sie kreative, schnelle Gerichte aus einem Topf kennen. Vom Brotaufstrich über Smoothie, Partytopf und Mittagessen zeigt uns One-Pot-Cooking wie man Zeit und Energie sparen kann. Kursleiterin ist Frau Anne Streit. Kosten incl. Kostproben für Mitglieder 5,00 € - Gäste 7,00 €. Bitte bringen Sie für die Kostproben Teller, Weinglas und Besteck mit. Termin: **Mittwoch, 14. März 2018, 19:00 Uhr** in der Grundschule in Trittenheim. Anmeldung bitte bis zum 10. März 2018 an Angelica Clüsserath, Telefon 06507-9988299, E-Mail angelica.cluesserath@me.com.

## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de)

E-Mail: [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2018, welches Sie im Internet unter [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de) finden. Kursanmeldungen können per Mail, Fax, Telefon oder Anrufbeantworter erfolgen.**

**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2018**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

#### Recht

**Was kommt im Fall einer Trennung auf mich zu?**

Di., 06.03.18, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke

#### Kunst/Floristik

**Freiheit für das „Blaue Pferdchen“**

Bahnfahrt nach Saarbrücken (nicht nur) zum Saarlandmuseum, Sa., 17.03.18, 9.00 – 17.45 Uhr, Frauke Birtsch

**Acrylmalerei: Kontraste – Tagesseminar**

Sa., 17.03.18, 9.30 – 16.30 Uhr, LevS, Ruth Krisam

**Tisch- und Raumfloristik für die Osterzeit**

Do., 15.03.18, 18.45 – 21 Uhr, SAZ, Margret Reis

#### Musik

**Kulinarischer Chanson-Abend mit Günter Hochgürtel**

Fr., 09.03.18, 19 Uhr, Leinenhof, 39 Euro, 4-Gänge-Menue, Kooperation mit Kultur in Schweich, Kartenvorverkauf: Leinenhof, Schreibwaren Diederich und Touristeninformation

**Singen in Kenn**

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 10 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Nähe Info: Klaus Wagner, Tel. 06502/4040651

**Keyboard – Piano – Akkordeon**

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht, LevS, Termine auf Anfrage, Fr. Makarenko

#### Erziehung

**Kinderbuchabend für Eltern von Kindern von 0 – 6 Jahren**

Mi., 14.03.18, 19 Uhr, LevS, Anne Janeczke, Buchhändlerin

#### Gesundheit

**Klangschalenharmonisierung - Entspannungskurs**

Mo., 12.03.18, 17.45 – 19 Uhr, 12 x, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

**Indoor-Walking –neu-**

Di., 19.45 – 20.30 Uhr, 15x, LevS, Margit Haubrich

**Unser Kraftzentrum - Tagesseminar**

„Eins sein mit mir selbst über die 7 Chakras“  
Sa., 17.03.18, 10 – 16 Uhr, LevS, Eveline Firl

**Osteoporose (Vortrag)**

Mi., 21.03.18, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Peter Krapf

**Kochen****Spanische Küche**

Mediterrane Gerichte, Tapas & Co.

Mo., 05.03.18, 18 Uhr, LevS, 3x, Marion Heinz

**Sprachen****Deutsch als Fremdsprache A1 /A2**

Mo., 18.00 /19.30 Uhr, SAZ, 16 x, K. Wentzel-Pouivet

**Englisch A1, 1. Semester**

Mi., 19 Uhr, 13x, Riolf Rathaus, Harald Ludt

**Englisch A1, 3. Semester**

Mi., 18.00 Uhr, 13 x, Riolf Rathaus, Harald Ludt

**Englisch A1, 11. Semester**

Do., 18.30 Uhr, 12 Termine, SAZ, Christina Krames

**Enjoy learning English**

Mi., 18.30 Uhr, 16 x, SAZ, Ulrike Gemmel

**Pep up your English B1**

Do., 19.00 Uhr, 17x, SAZ Schweich, Beate Plapper

**Französisch A1, 2. Semester**

Di., 20.00 Uhr, 17 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch A1, 9. Semester**

Di., 19 Uhr, 13 Termine, SAZ, Harald Ludt

**Rafrachir ton francais**

Di., 18.30 Uhr, 17 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch für Fortgeschrittene B1**

Mo., 18.15 Uhr, 18 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Spanisch A1, 3. Semester**

Di., 18.15 Uhr, 18x, SAZ, Carmen Ponce

**Spanisch A2, 6. Semester**

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 18x, Johannes Woog

**Italienisch für Anfänger A1**

Mi., 18:30 Uhr, 19 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen**

Mi., 20 Uhr, SAZ, 20 Termine, Petra Bauer

**Luxemburgisch A1**

Mo., 19.02.18, 18.30 Uhr, 13 Termine, SAZ, Mario Block

**Frauen****Der erste Eindruck – ein Moment mit Gewinn**

Mo., 19.03.18, 18.45 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

**Lass los – dann hast Du Kopf und Hände frei**

Für alle Frauen, die "Ballast" abwerfen wollen und dadurch leichter

und freier leben wollen. Gefördertes Tagesseminar

Sa., 10.03.18, 9.30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges

**Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen ab 17 Jahre**

Fr. 09.03., 16 Uhr, Sa. 10.03.18, 9.30 Uhr, LevS. H. Meisberger

**Junge VHS****Der Holzmichel**

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt für Grundschul Kinder

Di., 20.03.18, 15 – 17 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta

Pelzer, Märchenerzählerin

**Kreativtag für Kinder**

Fr., 16.03.18, 16.15 – 18.30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Kath. Erwachsenenbildung Trier****Hatha-Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene**

Mit Yoga wieder in die Balance kommen, dem Körper etwas Gutes tun, den Geist beruhigen, Neues wagen. Bitte mitbringen: Yoga- oder Gymnastikmatte, Decke, warme Socken, bequeme Kleidung, evtl. ein Kissen.

Mittwochs 18.00 - 19.30 Uhr bzw. 19.45 - 20.15 Uhr

Kosten: 60,00 €

Ort: Musikraum der Stefan-Andres-Schule

Einstieg in den laufenden Kurs ist möglich.

Leitung: Leonie Ballmann

Informationen und Anmeldung: Handy 0151-11614407 oder leonie.ballmann@gmx.de

**Gymnastik für Senioren**

Dieser Kurs wendet sich an Senioren und Seniorinnen, die aktiv etwas für Ihre Gesundheit und allgemeine Leistungsfähigkeit tun wollen. Mittels Bewegung und Kräftigung der Muskulatur, verpackt in

ein abwechslungsreiches Programm und unterstützt durch Musik, haben Sie hier die Gelegenheit dazu. Die Übungsstunde teilt sich in 5 Phasen ein: Aufwärmen - Beweglich machen - Kräftigen - Dehnen und Entspannen. Mit viel Freude an der gemeinsamen Bewegung wollen wir etwas für unser Wohlbefinden tun!

**Kurs 1-18-436-01**

Dozent: Monika Mildenerger-Schneider

Dauer: 10 x mittwochs, 11.00 - 12.00 Uhr

Start: 21.02.2018

Gebühr: 45,— €

**Rückengymnastik für Frauen**

Ziel des Kurses ist die Vorbeugung und Reduzierung spezieller gesundheitlicher Risiken durch geeignete Verhaltens- und gesundheitsorientierte Bewegungsprogramme

**für Frauen****Kurs 1-18-434-01**

Dozent: Christina Haidar

Dauer: 10 x montags, 17.30 - 18.30 Uhr

Start: fortlaufend, Einstieg möglich

Gebühr: 45,— €

**Kurs 1-18-434-03**

Dozent: Christina Haidar

Dauer: 10 x montags, 19.30 - 20.30 Uhr

Start: fortlaufend, Einstieg möglich

Gebühr: 45,— €

**für Männer****Kurs 1-18-434-02**

Dozent: Christina Haidar

Dauer: 10 x montags, 18.30 - 19.30 Uhr

Start: fortlaufend, Einstieg möglich

Gebühr: 55,— €

Informationen und Anmeldung: Kath. Familienbildungszentrum Remise e.V., Von-Pidoll-Str. 18, 54293 Trier, Tel.: 0651-64895, Fax: 0651-9960373

**Entspannen und Bewegen mit Qi Gong**

Qi Gong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode. Die Methode verbindet Körperhaltungen, langsam fließende Bewegungsfolgen, Atem- und Entspannungsübungen die den Geist beruhigen, die Beweglichkeit fördern, zu gesteigerter Vitalität führen und die selbstregulierenden Kräfte des Körpers unterstützen. Qi Gong kann im Sitzen und Stehen geübt werden. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen. Eine Probestunde in den jetzt laufenden Kursen ist möglich!

**Beginn:** Montag, 09.04.2018 von 19.00 - 20.15 Uhr 8 x

**Ort:** Schweich

Kursgebühr: 60,— €

**Fließende Beweglichkeit - Qi Gong am Vormittag**

**Beginn:** Dienstag, 10.04.2018 von 09.45 - 11.00 Uhr 8 x

**Ort:** Schweich

Kursgebühr 60,— €

**Leitung:** Brigitte Ludwig-Bassmann

Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung: Tel.: 06502-994108

**Yoga am Vormittag****Balance durch Yoga (für Einsteiger 60 +)**

Für Yoga ist es nie zu spät, denn Yoga ist eine altbewährte Methode, die dazu beiträgt, geistig und körperlich fit zu bleiben. Die saften und wirkungsvollen Übungen auf Hocker/Stuhl und Matte verbessern Körperhaltung, Koordinationsfähigkeit, Balance und Flexibilität. Atemübungen und Meditation lassen innere Ruhe, Gelassenheit und Lebensfreude wachsen. Matten sind vorhanden. Max. 8 Teilnehmer.

Probestunde oder Einstieg möglich.

**Beginn:** Mittwoch, 28.02.2018 von 09.45 - 11.00 Uhr 8 x

Kursgebühr: 58,— €

**Ort:** Schweich

**Leitung:** Brigitte Ludwig-Bassmann

Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung: Tel: 06502-994108

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online.



## Junge Seite

### JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

#### JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@KIJuB.net

#### OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

N.N.

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: info@KIJuB.net

#### SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 14:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@KIJuB.net

#### PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600

Marie Schönherr Email: jr-foehren@KIJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203

Tamara Pütz Email: jr-longuich@KIJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

TEL: 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET

BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH, FAX: 06502 5066-490 WWW.KIJUB.NET

## Jugendkulturtage Schauspiel

### 26.-29. März 2018

In den Osterferien hast du bei uns wieder vier Tage die Möglichkeit, die Bühne als Schauspielerin oder Schauspieler zu entdecken!

Ziel des Schauspielworkshops ist es, gemeinsam verschiedene Theater- und Spielformen kennenzulernen. Im Vordergrund stehen das Improvisieren, die richtige Atemtechnik und die Frage, was man alles mit seiner Stimme machen kann. Erarbeitet wird also kein fertiges Theaterstück, sondern dieser Workshop dient dazu, einen ersten Einblick in die Theaterwelt zu bekommen. Denn Theaterspielen bietet viel mehr, als einen fertigen Text zu lernen!

Lust dabei zu sein? Dann melde dich an!

Der Workshop wird von Stephan Vanecek geleitet. Der Schauspieler und Regisseur aus Trier führte bereits in den vergangenen Jahren die Musicalworkshops „Das Dschungelbuch“ und „ALADDIN“ in den Sommerferien durch. Es sind keinerlei Vorkenntnisse notwendig. Alles was ihr braucht sind bequeme Kleidung und Spielfreude!

Wann? 26.03. - 29.03.2018, jeweils von 10.00 - 16.00 Uhr  
Wer? Jugendliche von 11 - 16 Jahren  
Wo? Bürgerzentrum Schweich  
Gebühr? 40,00 Euro p.P. (Selbstverpflegung)

Alle Infos zum Angebot gibt es im ALBA oder unter [www.ferienKIJuB.net](http://www.ferienKIJuB.net)

Anmeldungen werden ab Sonntag, 14.01.2018 um 18 Uhr online unter [www.anmeldung.kjub.net](http://www.anmeldung.kjub.net) entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Reservierungen sind nicht möglich. Familien mit geringem Einkommen können bei der Jugendpflege formlos eine Ermäßigung beantragen.

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
TEL: 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET  
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH, FAX: 06502 5066-490 WWW.KIJUB.NET

## Sonstige Mitteilungen

### Bezirks-Sportfischerverband Trier e.V.

Der Bezirks-Sportfischerverband Trier e.V. bietet wieder ein Kompaktkurs an je drei Wochenenden zur Erlangung der „staatlichen Fischerprüfung“ bei der **Kreisverwaltung Trier-Saarburg** an.

Schulungstermine: 24./25.03.2018, 21./22.04.2018, 19./20.05.2018  
Schulungsort: Vereinshaus ASV Großlittgen e.V., 54534 Großlittgen, Mühlenweg 2b

Schulungszeiten: 9:00 Uhr – 16:00 Uhr

Die Gesamtkosten (inklusive 29,- € Prüfungsgebühr) betragen für:

- Erwachsene ab dem 18. Lebensjahr 179,00 €

- Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr 129,00 €

In den Kosten sind sämtliche Lehrmittel wie Bücher, Prüfbögen, etc. enthalten. Ebenfalls die Prüfungsgebühr für die Kreisverwaltung in Höhe von 29,- €. Die Gebühren und Lehrgangskosten sind landesweit einheitlich. Prüfungstermin ist der 1.06.2018. Die Anmeldung zur Prüfung erfolgt über den BSV Trier e.V..

Verbindliche Anmeldung durch Überweisung der Gesamtkosten bis spätestens 10 Tage vor Lehrgangsbeginn auf das Konto des BSV Trier e.V. bei der Sparkasse Trier IBAN: DE 57585501300000064535

Verwendungszweck: „Frühjahrskurs Großlittgen“ und „Name, Vorname“ des Schulungsteilnehmers. Jugendliche werden zur Prüfung zugelassen, wenn sie bis zum 01.06.2018 das 13. Lebensjahr vollendet haben. Weitere Informationen zu den Lehrgängen finden Sie unter: [www.bsv-trier.de](http://www.bsv-trier.de).

### Verband der Gartenbauvereine Saarland/ Rheinland Pfalz e.V.

Gerade im Winter fällt die Mistel vielerorts ins Auge. Alte Obstbäume wirken als wären sie immergrün, da die Krone bei starkem Befall fast gänzlich mit Misteln durchsetzt ist. In den letzten Jahren breitete sich die Mistel stark in den Obstwiesen unserer Region aus. Diese Tatsache ist auf die zu geringe Pflege von alten Obstbäumen zurückzuführen.

Der Mythos, die Mistel stehe unter Artenschutz und dürfe nicht entfernt werden, sollte hiermit endgültig aus der Welt geschafft werden. Die Laubholzmistel (*Viscum album* L. subsp. *album*), eine Unterart der Weißbeeren Mistel, steht nicht unter Artenschutz und ist

## Mediencamp

### „Abgedreht! Vol. 2“

### 03.-06. April 2018

Auch diesmal dreht sich bei unserem Jugendmediencamp in den Osterferien wieder alles rund um das Thema „Filmen“.

Wir zeigen euch, worauf es beim Filmen ankommt. Wie sieht ein Drehbuch aus? Was ist ein Storyboard und warum ist es so wichtig? Diesen und anderen Fragen werden wir auf den Grund gehen. Und natürlich werden wir auch selbst Filme drehen, schneiden und vertonen. Dies kann z.B. ein Kurzclip sein, eine Reportage oder ein Musikvideo. Oder wir drehen deinen Lieblings-Hollywoodfilm nach... aber nicht irgendwie, sondern auf eine Art und Weise, die man "geschwedet" nennt. Gefragt sind EURE Ideen und euer Spaß beim Ausprobieren vor und hinter der Kamera!

Lust dabei zu sein? Dann meldet euch an zum Jugendmediencamp in den Osterferien, bei dem es wieder heißt: "Film ab!"

Mitbringen musst du nur ausreichend Getränke und Essen für den Tag. Das Jugendmediencamp findet in Zusammenarbeit mit medienbildung.com statt.

Wann? 03.-06.04.2018, jeweils von 9.00 - 16.00 Uhr  
Wer? Jugendliche von 11 - 16 Jahren  
Wo? Bürgerzentrum Schweich  
Gebühr? 40,00 Euro p.P. (Selbstverpflegung)

Alle Infos zum Angebot gibt es im ALBA oder unter [www.ferienKIJuB.net](http://www.ferienKIJuB.net)

Anmeldungen werden ab Sonntag, 14.01.2018 um 18 Uhr online unter [www.anmeldung.kjub.net](http://www.anmeldung.kjub.net) entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Reservierungen sind nicht möglich. Familien mit geringem Einkommen können bei der Jugendpflege formlos eine Ermäßigung beantragen.

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
TEL: 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET  
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH, FAX: 06502 5066-490 WWW.KIJUB.NET

nicht auf den Apfelbaum als Wirt angewiesen.

Die Mistel gilt als Halbschmarotzer. Sie dringt in den Ast ein und entzieht dem Wirtsbaum, durch ein sogenanntes Haustorium, photosynthetisch hergestellte Assimilate sowie Wasser und schwächt den Baum bis hin zum Absterben des Wirtes. Durch die ungeschlechtliche Fortpflanzung der Mistel im Rindengewebe (Kambium) des Baumes können sich mehrere Sekundärsprosse aus der Primärpflanze entwickeln. Dies bedeutet, dass ein Teil der Mistel im Ast wächst und somit für uns nicht sichtbar ist.

Wird der Ast, an dem die Misteln sichtbar sind, nun abgeschnitten, ist unbedingt auf die Sekundärwurzeln der Mistel im Rindengewebe des Wirtsbaumes zu achten. Werden nicht alle Teile der Mistel entfernt, treibt diese wieder aus und reagiert mit einem mitunter noch stärkeren Austrieb am Baum. Achten Sie hierbei darauf, dass sie den Ast so weit zurückschneiden, dass keine Sekundärwurzeln (grüne Punkte im Schnittbild) mehr im Ast verbleiben.

Jeder Baum, der von Misteln befallen ist, sollte geschnitten werden, um eine Weiterverbreitung der Mistel zu unterbinden. Nur wenn jeder Obstbaumbesitzer diese Tatsache ernst nimmt, kann die Verbreitung im Streuobstbau eingedämmt werden. Schneiden Sie nicht wahllos drauf los, sondern versuchen Sie das Entfernen der Mistel mit einem sinnvollen Pflegeschnitt zu kombinieren. Leiten Sie Äste ab und achten Sie auf Sekundärwurzeln der Mistel in den Schnittflächen unter der Rinde. Im besten Fall verbleiben keine Teile der Mistel im Baum. Sollte dies nicht möglich sein, so müssen in den folgenden Jahren immer wieder neue Jungpflanzen entfernt werden. Hierbei kann auch mit Kerbschnitten gearbeitet werden.

Auch sehr alte Bäume mit Mistelbefall sollten geschnitten werden. Auch wenn die Bäume nicht mehr in Gänze von den Misteln befreit werden können, verringert diese Maßnahme den Befallsdruck im Bestand und beugt somit dem Befall von jüngeren Obstbäumen vor.

### Ende des redaktionellen Teils



**METZGEREI**  
*Mittler*

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

**Im Angebot vom 02.03.2018 bis 08.03.2018**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		GESCHNETZELTES DER WOCHE	
Zigeunerrollbraten	1 kg	7,99 €	Gyros vom Schwein 100 g 0,69 €
Beinscheiben	1 kg	6,49 €	
Trucker-Bockwurst	100 g	0,89 €	<b>TIEFPREIS DES MONATS</b>
Vesperwurst vom Schwein	100 g	0,99 €	Fleischwurst im Ring
Kochschinken	100 g	1,49 €	1 Ring 7,00 €

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 065 75/ 9 58 30**  
Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

**Schnelles Internet – nur 19,95 p.m.**  
1 Jahr lang, dann Normalpreise, Übernahmegebühr reduziert.  
Ab 16 Mbit/s. Stabil über Glasfaser. Angebot zeitlich begrenzt.  
Der Wechsel zu QUix ist einfach, ohne Risiko – also stressfrei.  
**QUix · Gerhard Stelzer ☎ 07641-9543600**  
Immer für Sie da. Einfach anrufen. Auch abends und am Wochenende.

## Theater in Leiwten

# Ein Doppelzimmer für fünf

Komödie in 3 Akten von **Jasmin Leuthe**

**Sonntag, 25. März 2018**

und an **Ostern,**

**1. und 2. April 2018**

jeweils um **19.30 Uhr**

**Gemeindezentrum Leiwten**  
♥ **Forum Livia** ♥

**Kartenvorverkauf:**  
am 4.3.18 und 11.03.18  
von 18.00 - 19.30 Uhr  
im Gemeindebüro Leiwten oder unter 0175 190 7093



# Gebrüder Monz

## Zimmerei

### Holzrahmenbau - Trockenbau

**Obere  
Ruwerer Str. 2a  
54341 Fell**



Telefon  
06502/6592

Fax  
06502/931935

[www.Zimmerei-Monz.de](http://www.Zimmerei-Monz.de)



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße**  
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,  
Köwerich, Leiwten, Longen, Longuich, Mehning, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim  
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen  
der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150  
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154**

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,  
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Partnerschaft für Demokratie in der Verbandsgemeinde Schweich

Regiestelle „Demokratie leben!“/Andreas Schickert

### DER MINIFONDS - FÜR IHR PROJEKT

Ab sofort ist im Rahmen des Bundesprogramms “Demokratie leben!” für kleine Projekte in der Verbandsgemeinde Schweich ein Minifonds eingerichtet. Bis zu 500,- € können für ein Projekt beantragt werden. Allgemeine Hinweise sowie das Antragsformular finden Sie auf unserer Internetseite:

*www.demokratie-schweich.de*

### SCHNELLER VON DER IDEE ZUR UMSETZUNG MIT UNSEREM VEREINFACHTEN ANTRAGSVERFAHREN

*- Ihre Projekte für ein tolerantes, vielfältiges und  
demokratisches Miteinander -*

#### Die Gemeinschaft stärken!

Beispiele für mögliche Projekte zur Stärkung des zivilgesellschaftlichen Engagements:

- \* Feste für ein respektvolles Miteinander verschiedener Kulturen und Religionen
- \* Öffentliche Kunstaktionen und Unterhaltungsveranstaltungen (Thematische Filmabende, Szenische Lesungen, Kabarett)
- \* Friedliche Demonstrationen und Aktionen anlässlich besonderer Tage wie dem Weltfrauentag, dem Human Rights Day oder dem bundesweiten Vorlesetag



#### Gemeinsam Wissen gewinnen!

Beispiele für mögliche Projekte zur historisch-politischen Bildung:

- \* Tagesfahrten zu Museen oder zu Gedenkstätten
- \* Geführte Stolpersteinrundgänge, Bibliotheksbesuche
- \* Informationsveranstaltungen, Fachvorträge



#### Handlungskompetenzen ausbauen!

Beispiele für mögliche Projekte zur Stärkung der Handlungskompetenzen:

- \* Zivilcouragetrainings, Argumentationstrainings gegen Vorurteile
- \* Theaterstücke gegen Cybermobbing, Homophobie und Rassismus
- \* Gemeinsam lernen: Planspiele, Gewaltfreie Kommunikation usw.





## Lokale Aktionsgruppe Mosel



## 2. Förderaufruf für ehrenamtliche Bürgerprojekte!

**Bis zum 10.04.2018 können Vorschläge für ehrenamtliche Bürgerprojekte eingereicht werden!**

Das Umsetzen von LEADER-Projekten ist insbesondere bei kleineren Projekten relativ aufwändig und kompliziert. Deshalb wurde für kleine ehrenamtliche Bürgerprojekte eine einfachere Lösung entwickelt. Und so funktioniert es:

1. **Formlose Interessensbekundung bei der LAG-Geschäftsstelle mit einer Projektidee und -beschreibung (Wer macht was? Welche Kosten entstehen? Wann erfolgt die Umsetzung?)**
2. **Bewertung des Projektes durch die LAG und gegebenenfalls Anerkennung.**
3. **Nach Durchführung des Projektes: Abgabe einer Projektdokumentation und des Kostennachweises bei der LAG-Geschäftsstelle.**
4. **Auszahlung der Mittel durch die LAG-Geschäftsstelle.**

### Was kann gefördert werden?

- Grundvoraussetzung ist, dass mit dem Bürgerprojekt ein gemeinnütziges Anliegen umgesetzt wird.
- Entscheidend für die positive Bewertung einer Projektidee ist, wie gut sie die Handlungsfelder der Lokalen integrierten ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) unterstützt.
- Förderfähig sind ausschließlich Sachkosten, keine Arbeitsleistungen.

### Was kann nicht gefördert werden?

- Kommunale Pflichtaufgaben (z.B. Ausrüstung Feuerwehr, Erfüllung Verkehrssicherungspflicht).
- Für den Vereinszweck unabdingbare Gegenstände (z.B. Fußbälle, Notenblätter, Spielgeräte).
- Festivitäten, wenn Sie alleiniger Gegenstand der Förderung sind (z.B. Grillfeste, Vereinsfeste).

### Wer darf eine Förderung beantragen?

- gemeinnützige Organisationen, Vereine, Interessenverbände oder auch lose Zusammenschlüsse von Einzelpersonen.
- keine Beteiligung von parteipolitischen Initiativen, kommunalen Körperschaften und Unternehmen möglich.



## Lokale Aktionsgruppe Mosel



### Welche Förderung gibt es?

- Maximal kann ein Projekt mit 2.000 € gefördert werden.
- Es handelt sich bei der Förderung um eine Festbetragsförderung; die Förderung darf die Höhe der Investitionskosten nicht übersteigen.

### Wichtige Eckdaten zum 2. Aufruf „Ehrenamtliche Bürgerprojekte“

<b>Fördermittel-Budget:</b>	20.000,00 € (Mittel des Landes Rheinland-Pfalz und Kommunale Mittel; Vorbehaltlich der Mittelzuweisung und der Zustimmung der LAG)
<b>Datum des Aufrufes:</b>	22.02.2018
<b>Einreichungsfrist für Projektskizzen:</b>	10.04.2018 (Ausschlussfrist)
<b>Projektauswahl durch die LAG:</b>	16. April 2018
<b>Frist für die Schlussabrechnung:</b>	31.10.2018 (Letzter Termin für die Einreichung der Rechnungen bei der LAG-Geschäftsstelle)

Weitergehende Informationen sind zu finden unter [www.bernkastel-wittlich.de/lag-mosel.html](http://www.bernkastel-wittlich.de/lag-mosel.html)

**Bitte beachten Sie, dass nur fristgerecht eingereichte Interessensbekundungen in die Auswahl der ehrenamtlichen Bürgerprojekte einbezogen werden können!**

Die **Lokale Aktionsgruppe Mosel** ist ein Zusammenschluss von Vertreterinnen und Vertretern der Wirtschafts- und Sozialpartner, der Zivilgesellschaft sowie der öffentlichen Verwaltung. Unter dem Motto „WeinKulturLand Mosel Genuss – Vielfalt – Qualität“ hat sie eine Entwicklungsstrategie erarbeitet. Für deren Umsetzung stellen die Europäische Union, das Land Rheinland-Pfalz und die Kommunen der Region Fördermittel zur Verfügung.

**Die Geschäftsstelle der LAG bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich steht Ihnen gerne zur Beratung zur Verfügung!**

Philipp Goßler  
Geschäftsstelle LAG Mosel  
Kurfürstenstraße 59, 54516 Wittlich  
Zimmer: Gebäude M – M 106 Tel.: 06571 14 2262  
Fax: 06571 14 42262  
[Philipp.gossler@Bernkastel-Wittlich.de](mailto:Philipp.gossler@Bernkastel-Wittlich.de)

Gefördert durch die Europäische Union und das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen des rheinland-pfälzischen Entwicklungsprogramms „Umweltmaßnahmen, Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft, Ernährung (EULLE)“.



# Kylltal REISEN

TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1



**PARIS FÜR TRIERER** mit dem Original Helmut Lejendecker  
23.03./15.06./10.08./21.09./12.10.

**DISNEYLAND PARIS**  
2 TAGE 1X ÜF 24.03./21.07.

**STÄDTEREISEN**  
immer inkl. Stadtrundfahrt und ÜF

<p><b>OSTER-REISEN</b></p> <p><b>LONDON</b> 4 TAGE 3 x ÜF 30.03. .... ab 355,-</p> <p><b>DRESDEN</b> 4 TAGE 3 x ÜF 30.03. .... ab 249,-</p> <p><b>PARIS</b> 4 TAGE 3 x ÜF 30.03. .... ab 279,-</p> <p><b>HAMBURG</b> 4 TAGE 3 x ÜF 30.03. .... ab 309,-</p> <p><b>PRAG</b> 4 TAGE 3 x ÜF 30.03. .... ab 289,-</p> <p><b>WIEN</b> 4 TAGE 3 x ÜF 30.03. .... ab 319,-</p> <p><b>HOLLAND</b> 4 TAGE 3x ÜF 30.03. .... ab 369,-</p> <p><b>AMSTERDAM</b> 3 TAGE 2 x ÜF 31.03. .... ab 309,-</p>	<p><b>FRÜHLINGSREISEN</b></p> <p><b>BLUMENRIVIERA</b> 5 TAGE 4x HP 04.04./01.10. ... ab 289,- 7 TAGE 6x HP 07.05./25.06. ... ab 479,-</p> <p><b>GARDASEE</b> 5 TAGE 4x HP 04.04./02.05./30.05./04.07. .... ab 348,-</p> <p><b>SCHWEIZER BERGWELT</b> 5 TAGE 4xHP 29.03./17.05./20.06. .... ab 499,-</p> <p><b>YORK</b> 3 TAGE 2 x ÜF 29.04./ 18.08./01.10. .... ab 249,-</p> <p><b>LAGO MAGGIORE</b> 5 TAGE 4x HP 02.05./10.10. ... ab 388,-</p>	<p><b>LEIPZIG 4 TAGE</b> 3X HP 19.04./15.06./18.10. .... ab 298,-</p> <p><b>SCHWARZWALD</b> 5 TAGE 4x HP 14.05./29.08. ... ab 449,-</p> <p><b>HARZ</b> 4 TAGE 3x HP 30.04./04.10. ... ab 319,-</p> <p><b>BODENSEE</b> 4 TAGE 3x HP 03.05./05.07. .... ab 355,-</p> <p><b>ELSASS</b> 2 TAGE 1x ÜF 28.04./07.07. ... ab 139,- 3 TAGE 2x ÜF 25.05./28.09. ... ab 235,-</p> <p><b>COMER SEE</b> 5 TAGE 4x HP 09.05./05.09. ... ab 385,-</p>	<p><b>PARIS</b> 2 TAGE 17.03./14.04./05.05./09.06./23.06. .... ab 119,- 3 TAGE 24.03./06.04./29.04./11.05./19.05./08.06. ... ab 189,- 4 TAGE 30.03./10.05./31.05./02.07./23.08./11.10. .... ab 265,-</p> <p><b>BERLIN</b> 4 TAGE 05.04./31.05./16.08./01.12. .... ab 249,- 5 TAGE 23.07./08.10. .... ab 299,-</p> <p><b>AMSTERDAM</b> 3 TAGE 29.04./19.05./16.06./13.07./03.08./01.10. .... ab 209,- 4 TAGE 26.07./06.09. .... ab 299,-</p>
--	--	---	---

0651 - 96 89 00

Zustiegsmöglichkeiten in Ihrer Nähe! buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

www.kylltal-reisen.de

## FAMILIEN leben

90

Danken möchte ich allen herzlichst, die zum Geburtstag mit lieben Worten, Blumen und Geschenken dabei waren. Auch den fleißigen Helferinnen Danke.

Anna Maria - Marianne Zeltinger  
Longuich

### Der Pflegedienst mit



Täglich fahrbarer Mittagstisch

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00  
Nina Schmitt • Römerstr. 29 • 54347 Neumagen-Dhron

Finde deine Berufung



Kommen Sie vorbei  
- Informieren Sie sich!

am 04.03.2018  
von 14.00  
bis 17.30 Uhr

JETZT KOSTENLOSE KONZEPTMAPPE ANFORDERN

www.heilen-und-mehr.de

### Naturheilkunde erlernen und eigenverantwortlich arbeiten

Nach einer Ausbildung zum Heilpraktiker oder Heilpraktiker für Psychotherapie können Sie Ihre Gesundheit und Ihr seelisches Wohl in die eigenen Hände nehmen und gleichzeitig anderen Menschen hilfreich zur Seite stehen. Wir bieten unterschiedliche Ausbildungskonzepte an: Vollzeit, berufsbegleitend oder den Heilpraktiker für Psychotherapie in Wochenendform. Unsere Schule und Praxis befinden sich in Trier auf dem Petrisberg. Dort können Sie sich in Vorträgen und Demonstrationen ausführlich über unsere Schule und unsere Ausbildung informieren.

**Neuer Ausbildungsstart in Trier am 15.03.2018.**

**Info- und Beratungstag:** Am 4.3.2018 von 14:00-17:30 Uhr  
Max-Planck-Straße 24 • 54290 Trier • 0651/9129855  
www.heilen-und-mehr.de • Jetzt Infomappe anfordern

### Broschüren günstig drucken

Kräftig sparen bei Magazinen, Broschüren, Hochzeits-, Jubiläums- und Vereinszeitungen u.v.m.

www.flyerdruck.de

www.LW-flyerdruck.de | info@LW-flyerdruck.de | 09191 72 32 88



www.wittich.de

## Kreis-Nachrichten

### Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch

Tel. 0651-715 -240 / -406

Mail: presse@trier-saarburg.de

## Betreuungskräfte gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch in diesem Jahr der Ferienspaß des Kreises statt. Für die Betreuung der mehr als 600 Kinder, die daran teilnehmen, sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte.

Die Jungen und Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren werden bei der Ferienaktion in Bus-Gruppen aufgeteilt. Jeder Ferienspaßbus ist mit einem Team mit fünf Betreuungskräften besetzt, das jeweils 45 bis 50 Jungen und Mädchen durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet. Der Kreis zahlt für diese Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 200 Euro. Der Ferienspaß des Kreises findet vom 25. Juni bis zum 6. Juli (montags bis freitags, Wochenende ausgenommen) statt.

Die Betreuungskräfte werden von der Kreisjugendpflege auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Das Motto der diesjährigen Aktion lautet „In den Ferien am besten, ist ganz klar der wilde Westen“. Allgemeine Teile der Ausbildung werden für den Erwerb der bundesweit gültigen Jugendleiter/in-Card anerkannt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein.

Auskünfte zu der Betreuungstätigkeit geben im Jugendamt Stefanie Engelke (Kontakt: Tel. 0651-715-272 oder unter Mail: stefanie.engelke@trier-saarburg.de) sowie Bettina Krüdener (Tel. 0651-715-386 oder bettina.kruedener@trier-saarburg.de).

## 100 Jahre Frauenwahlrecht Ein Grund zum Feiern

### Jubiläumsveranstaltung in der Kreisverwaltung / Ausstellung

100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland - ein Grund zum Feiern! Aus diesem Anlass lädt der Landkreis Trier-Saarburg in Kooperation mit dem „Arbeitskreis Frauen in Bewegung“ alle Interessierten am 9. März (Freitag) um 17 Uhr zu einer kurzweiligen und erlebnisreichen Jubiläumsveranstaltung in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier, Willy-Brandt-Platz 1, ein.

Auf dem Programm steht die Eröffnung einer Wanderausstellung: „100 Jahre Frauenwahlrecht – Meilensteine der Geschichte“. Die Präsentation zeigt historische Momente und politische Repräsentantinnen, die für die Gleichberechtigung von Frauen stehen. Dabei geht es auch um die Frage, welche Rolle das Frauenwahlrecht auf dem Weg zur Gleichberechtigung spielt. Nach der Eröffnung der Ausstellung in der Kreisverwaltung wandert diese in den darauffolgenden Wochen durch die Verbandsgemeinden im Landkreis.

Die Jubiläumsveranstaltung in der Kreisverwaltung beinhaltet auch ein musikalisches Rahmenprogramm. Unter anderem tritt der Frauenchor Polyhymnia auf.

Ein weiterer Höhepunkt ist eine szenische Lesung unter dem Motto: „Heraus aus der Finsternis! - Vier Generationen in vier Bildern zur Entstehung des Frauenwahlrechts“ mit Barbara Ullmann und Klaus Michael Nix. Außerdem gibt es als

weiteren Höhepunkt eine lebendige Ausstellung unter dem Titel „Frauen, die Geschichte machten“. Zwölf Laiendarstellerinnen schlüpfen dabei in die Rolle von repräsentativen Politikerinnen, erzählen aus ihrer Biografie und geben einen Einblick in das Zeitgeschehen.

Zum Abschluss wird zur Begegnung und zu einem Umtrunk eingeladen. Der Eintritt in die Veranstaltung ist frei.

Weitere Informationen gibt die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Trier-Saarburg, Anne Hennen, Mail: anne.hennen@trier-saarburg.de, Tel. 0651-715-253.



### Weiteres:

Seite 2 | Unterwegs im Naturpark Saar-Hunsrück

Seite 3 | Schule und Unternehmen kooperieren

Seite 3 | VRT: Winter kann ÖPNV beeinträchtigen

Seite 4 | Sieger im Vorlesewettbewerb ermittelt

Seite 4 | Amtliche Bekanntmachung

## Unterwegs im Naturpark Saar-Hunsrück "Ab in die Natur" Reisen in die Naturparke 2018

Mit einer neuen Reisebroschüre will der Verband Deutscher Naturparke einladen, den Naturpark Saar-Hunsrück sowie die weiteren 104 Naturparke zu entdecken. "Reisen in die Naturparke 2018" enthält neben buchbaren Naturerlebnis-Angeboten aus Naturparken in Deutschland auch Angebote aus Österreich, der Schweiz und Luxemburg.

Der Naturpark Saar-Hunsrück mit Nationalpark Hunsrück-Hochwald bietet als zertifizierte Premium-Wanderregion Genusswandern mit Trekkingcharakter auf hohem Niveau. Die saisonale Kulinarik ist köstlich und zauberhaft. Bei den Angeboten der Naturparke ist sicher für jeden Geschmack etwas dabei.

Die Broschüre ist kostenlos erhältlich beim Verband Deutscher Naturparke e. V. (VDN), Holbeinstraße 12, 53175 Bonn, Telefon 0228-921286-0, E-Mail:

info@naturparke.de und in den Infozentren des Naturparks. Sie steht als Download unter [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org) "Aktuelles" zur Verfügung.



Broschüre „Reisen in die Naturparke 2018“

## Persönlicher Kontakt ist wichtig Ehemaliger Pflegedirektor und Heimleiter blickt zurück

Im Februar verabschiedete sich Harald Lehnertz, Geschäftsbereichs- und Heimleiter des Seniorenzentrums Saarburg in den Ruhestand. Der 63-Jährige blickt auf 47 Dienstjahre - davon 27 im Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg - zurück.

Begonnen hat seine Laufbahn in der Landesnervenklinik Merzig. Nach seiner Ausbildung zum Krankenpfleger leitete er dort mehrere Stationen und Funktionsabteilungen. Ein Praktikum während seiner Weiterbildung für das gehobene Pflegemanagement führte ihn 1990 nach Saarburg.

1991 bewarb Harald Lehnertz sich zum stellvertretenden Pflegedienstleiter und zur Hygienefachkraft. Von 2001 bis 2016 war er als Pflegedirektor und zuletzt als Geschäftsbereichs- und Heimleiter des Seniorenzentrums tätig.

Auch abseits seines Berufes war er engagiert. So war er Ortsbürgermeister der Gemeinde Kastel-Staadt und nutzte seine langjährige Tätigkeit in der Kommunalpolitik immer mit dazu, Öffentlich-

keitsarbeit für die gesamte Einrichtung zu machen.

Als engagiertes Mitglied im Förderverein hat er unter anderem ein Kochbuch und ein Theaterstück geschrieben, um die Arbeit des Fördervereins zu unterstützen. In dieser Funktion wird er dem Krankenhaus auch in Zukunft erhalten bleiben. Auch und besonders die Zukunft des Seniorenzentrums beschäftigt ihn natürlich. So begrüßt er die Pläne zum Neubau, um auch zukünftig mit einem erweiterten Angebot im Bereich der vollstationären Pflege, der Kurzzeit- und Tagespflege mehr pflegebedürftige Menschen aus der Region wohnortnah versorgen zu können. Das geplante Angebot des betreuten Wohnens komplettiert das Versorgungskonzept.

„Neben der Etablierung eines Schwerpunktes für Altersmedizin im neu entstehenden Gesundheitszentrum der Region ist dann alles aus einem Guss: wohnortnahe Versorgung, enger Kontakt zu den Angehörigen, gute medizinische Betreuung in familiärer Atmosphäre“, blickt Lehnertz optimistisch in die Zukunft des Krankenhauses und des Seniorenzentrums.

## Agrarförderung Webinare zum e-Antrag

Die Anträge auf Gewährung von Agrarförderleistungen können im Jahr 2018 nur elektronisch eingereicht werden. Papieranträge werden nicht mehr zugelassen. Um die Umstellung auf den elektronischen Antrag Agrarförderung zu unterstützen, werden im März Webinare für die Antragsteller durchgeführt.

Ein Webinar ist ein Seminar, das live im Internet stattfindet. Während der Referent seinen Vortrag hält, können die Webinar-Teilnehmer ganz bequem zu Hause vor dem eigenen Computer sitzen und live an dem Seminar teilnehmen. Schritt für Schritt wird den Webinar-Teilnehmern der Ablauf und die Bearbeitung des e-Antrages erklärt.

Zurzeit stehen mehrere Webinartermine im Zeitraum vom 5. bis 23. März 2018 zur Anmeldung auf der Internet-Seite: [www.dlr.rlp.de](http://www.dlr.rlp.de) unter dem Stichwort eAntrag bereit. Die Webinare finden entweder morgens um 10 Uhr oder abends um 20 Uhr statt.

Bei Fragen steht das DLR Rheinhesen-Nahe-Hunsrück unter der Hotline 0671-820-290 oder unter der E-Mail-Adresse [support.e-antrag@dlr.rlp.de](mailto:support.e-antrag@dlr.rlp.de) zur Verfügung. Fragen beantwortet auch die Kreisverwaltung unter Tel. 0651-715-116, -435, -438 und -345.

## Leistenbrüche Infoabend im Kreiskrankenhaus

Bauch- und Leistenbrüche gehören zu den häufigsten chirurgischen Erkrankungen überhaupt. Eine Erkrankung, die also viele betrifft, was sich auch in der hohen Teilnehmerzahl eines Informationsabends im Kreiskrankenhaus Saarburg widerspiegelt, der sich mit Symptomen, Ursachen sowie moderne Diagnose- und Behandlungsmöglichkeiten von Bauch- und Leistenbrüchen befasste.

„Oft fallen derartige Brüche lange Zeit gar nicht auf, ja bereiten nicht einmal Schmerzen“, weiß Chefarzt Dr. Gerhard Abendschein zu berichten. „Dabei ist eine frühzeitige Behandlung wichtig. Heute verfügt man über schonende Methoden, die große Bauchschnitte entbehrlich machen und weniger Schmerzen verursachen, so Dr. Abendschein.“



## Kommunikation des VRT im Winter Infos über witterungsbedingte Einschränkungen

In der Wintersaison bietet der Verkehrsverbund Region Trier (VRT) auf seiner Seite im Internet unter der Adresse [www.vrt-info.de](http://www.vrt-info.de) aktuelle Verkehrsmeldungen an, die seitens der zuständigen Verkehrsunternehmen bei witterungsbedingten Fahrausfällen und Verspätungen der Busse eingestellt werden.

Diese Meldungen finden sich ganz prominent auf der Startseite. Erscheint auf dem Hintergrundbild im linken unteren Bereich ein roter Balken mit Warndreieck und dem Schriftzug „aktuelle Verkehrsmeldungen“ zeigt das, dass im Verbundgebiet mit witterungsbedingten Beeinträchtigungen zu rechnen ist.

Ein Klick auf diesen Balken führt dann automatisch auf die Seite [www.vrt-info.de/verkehrsinfo](http://www.vrt-info.de/verkehrsinfo) weiter. Dort wird darüber informiert, bei welchen Fahrten mit witterungsbedingten Beeinträchtigungen zu rechnen ist. Sobald ein Verkehrsunternehmen eine Meldung einstellt, wird diese außerdem zeitgleich auf dem Twitter-Account des Verkehrsverbunds Trier ([www.twitter.com/vrtinfo](http://www.twitter.com/vrtinfo)) geteilt.

Es ist zu berücksichtigen, dass es sich bei den Informationen um Momentaufnahmen handelt, die sich jederzeit - auch bedingt durch kurzfristige Wetteränderungen - ändern können. Die Meldungen dienen daher lediglich als Orientierungshilfe.

Folgende Verkehrsunternehmen beteiligen sich in diesen Wochen an der Winterkommunikation des Verkehrsverbundes: Fribus, Jozi-Reisen, MB Moselbahn, Müller-Kylltal-Reisen, Rhenus Veniro (Moselweinbahn), Rhein-Mosel-Verkehrsgesellschaft (RMV), Saargau Linie on Tour / Nikolaus Kirsch Reisen, Stadtwerke Trier (SWT) sowie Walscheid-Busreisen.



*Im Beisein von Gästen aus Politik, Handwerk und Wirtschaft wurde ein Kooperationsvertrag zwischen der Realschule plus mit Fachoberschule in Schweich und der Firma Benninghoven unterzeichnet. Mit diesem Schritt soll die Zusammenarbeit zwischen dem Unternehmen, das führender Hersteller von Asphaltmischanlagen ist, und der Schule in Schweich intensiviert werden. Es soll ein Netzwerk geknüpft werden, dessen Ziel es ist, engagierte Bewerberinnen und Bewerber für einen firmenadäquaten Beruf zu begeistern und zu gewinnen und dafür zu sorgen, dass die Jugendlichen nach ihrer Schulzeit einen möglichst reibungslosen Übergang in Ausbildung und Beruf erfahren. Auf dem Programm stehen daher unter anderem Betriebsbesichtigungen und -praktika, der Besuch von Ausbildern im Unterricht, Berufsinteressen- und Berufseignungstests. Seitens der Schule gibt es für die Firma einen regelmäßigen Informationsaustausch und Einsicht in die pädagogische Arbeit im Bereich der Berufsorientierung. Auf diese Weise entstehe eine Win-Win-Situation, von der die Schülerinnen und Schüler profitieren sollen, so Schulleiter Jürgen Nisius (sitzend). Kreisbeigeordneter Arnold Schmitt (2.v.l.) nahm für den Kreis als Schulträger an der Feierstunde teil. Das Thema Berufsorientierung habe wichtige Bedeutung vor allem auch unter dem Aspekt des Fachkräftemangels. Die Kooperation sei daher zu begrüßen und zu unterstützen, so Schmitt.*

## Finanzwissen kurz und prägnant Bitcoin



Bitcoin und Co. gelten zurzeit als eine der attraktivsten Finanzanlagen.

Ihr Wert scheint zu explodieren. Selbst die jüngsten Kursschwankungen haben das allgemeine Interesse nicht wesentlich beeinträchtigt.

Die Zeitungen sind voll von Bitcoin-Meldungen. Immer mehr Menschen investieren, angezogen in der Hoffnung auf schnellen Reichtum, in die Digitalwährung - und treiben so die Kurse in die Höhe. Seit Mitte Dezember 2017 wird Bitcoin sogar an einer Terminbörse, der Chicago Mercantile Exchange (CME), gehandelt.

Allein im Laufe des Jahres 2017 hat der Wert des Bitcoins um über 1.700 Prozent zugelegt. Zeitweise war er sogar mehr als 20.000 Dollar wert. Zwischenzeitlich stürzte sein Kurs zwar unter die Marke

von 10.000 Dollar ab. Doch dieser Ausschlag gilt unter vielen Marktexperten nur als vorübergehende Konsolidierung. Schon einen Tag später verbuchte der Kurs schon wieder ein Plus von 18 Prozent. Sprechen einige bereits von der „Währung der Zukunft“, warnen andere vor der größten Spekulationsblase aller Zeiten.

Was genau sind digitale Währungen überhaupt?

Bitcoin (abgekürzt BTC) entstand 2009 und ist in den vergangenen Jahren (fälschlicherweise) zu einem Synonym für andere digitale Währungen wie Ethereum, Ripple, Litecoin oder Peercoin geworden.

Der Begriff Bitcoin stammt aus dem Englischen. Auf Deutsch heißt er „digitale Münze“. Im Gegensatz zu Euro, Dollar oder Pfund existieren digitale Währungen lediglich virtuell.

Psychosozialer Krisendienst  
für die Region Trier

71 55 17

Hilfe und Beratung in  
Krisen- und Notfallsituationen  
anonym & kostenlos!

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

TEL.-NR. 0631 / 71 55 17



Die Organisatoren, Juroren und Bernhard Marx mit den glücklichen Leseprofis

## Schüler beim Vorlesewettbewerb

### Mateo Klemann qualifiziert sich für die nächste Runde

Die Stadtbibliothek Konz richtete auch in diesem Jahr den Kreisentscheid des Vorlesewettbewerbs aus, an dem die Sieger aus neun Schulen im Landkreis – sieben Mädchen und zwei Jungs – teilnahmen. Der Konzer Mateo Klemann vom Gymnasium Konz beeindruckt die Juroren am meisten und qualifizierte sich für die nächste Runde, den Bezirksentscheid.

Seit 1959 richtet der Börsenverein des Deutschen Buchhandels jährlich den Vorlesewettbewerb aus. An den regionalen Entscheiden der Städte und Landkreise beteiligen sich bundesweit rund 7.000 Schülerinnen und Schüler der 6. Klassen.

Stefanie Kattner von der Stadtbibliothek Konz begrüßte die Schüler und das fünf-

köpfige Jurorenteam, die kritisch auf Lesetechnik, auf Betonung und auf die Textauswahl achteten.

Alle Teilnehmer lasen in zwei Durchgängen zuerst jeweils drei Minuten aus einem frei gewählten Text und danach jeweils zwei Minuten aus einem fremden Text – aus dem Buch „Die Duftapotheke“ von Anna Ruhe. Für die Juroren keine einfache Entscheidung, denn alle Teilnehmer erwiesen sich als richtige Leseprofis.

Nach der Beratung der Jury übernahm Berndhard Marx, erster Beigeordneter der Stadt Konz, die Siegerehrung. Alle Teilnehmer, nicht nur Mateo Klemann, erhielten eine Urkunde und einen Buchpreis.

## Integrationslotsen gesucht

Die Caritas in Konz und das katholische Dekanat Konz-Saarburg suchen erneut Ehrenamtliche, die Geflüchteten bei der Bewältigung ihres Alltags helfen. Vielen der Geflüchteten fällt es schwer, sich ganz allein zurechtzufinden. Für eine gelingende Integration spielen ehrenamtliche Flüchtlingsbegleiter deshalb nach wie vor eine ganz wichtige Rolle. Sie können Geflüchtete beispielsweise bei einem Behördengang begleiten, beim Lesen wichtiger Dokumente helfen oder zeigen, worauf man in der Wohnung achten muss (heizen, lüften, Müllentsorgung u.a.).

Caritas und Dekanat unterstützen die angehenden Integrationslotsen bei ihrer verantwortungsvollen Aufgabe unter anderem mit einer kostenlosen Qualifizierung. Themen der Schulung sind z.B. Einführung in das deutsche Asylver-

fahren, Chancen und Grenzen ehrenamtlicher Begleitung sowie Ausbildung und Arbeit.

Die Schulungsreihe beginnt im März. Wer sich vorab informieren möchte, den laden die beiden Ehrenamtsbegleiter zu einem Schnuppertreffen ein. Dieses findet statt am Donnerstag, 15. März 2018 um 19 Uhr in den Räumen der Caritas, Schillerstraße 30 (Beethovengalerie). Neben der Schulung werden die Ehrenamtlichen durch Austauschtreffen, Informationsdienste, Fahrtkostenerstattung und anderes unterstützt.

Anmeldung und nähere Informationen bei Caritas, Ehrenamtskoordinator Thomas Zuche, 06501-94571-16, Mail: zuche.thomas@caritas-region-trier.de oder Pastoralreferent Horst Steffen, 06501-4497, horst.steffen@bistum-trier.de

## Info Naturpark

### Naturerlebniswanderung zu Frosch, Molch und Co. in Züsch

Am Sonntag, 11. März, 10 bis 13 Uhr, gibt es Frösche, Molche und andere Wasserbewohner bei der geführten Naturerlebniswanderung rund um Züsch in der Verbandsgemeinde



Hermeskeil zu entdecken. Amphibienexperte Sascha Schleich führt die Teilnehmenden zu interessanten Amphibienvorkommen im Naturpark Saar-Hunsrück. Entlang der Strecke gibt er Einblicke in das Leben der Amphibien und informiert über Gefährdungsfaktoren und Schutzmöglichkeiten.

Veranstalter sind der Naturpark Saar-Hunsrück in Kooperation mit dem GNOR Arbeitskreis Nahetal und der Naturpark-Verbandsgemeinde Hermeskeil. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekanntgegeben. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, erforderlich.

## Amtliche Bekanntmachung

### Bekanntgabe nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, gibt als zuständige Genehmigungsbehörde bekannt: Die Verbandsgemeinde Konz beantragt die wasserrechtliche Plangenehmigung nach § 68 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) für die Renaturierung des Mannebachs (Gewässer III. Ordnung) in der Gemarkung Tawern, Flure 1, 4 und 7. Im Rahmen des hierfür unter dem Aktenzeichen 11-661-40 geführten Genehmigungsverfahrens wird keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchgeführt. Die erfolgte allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls gemäß UVPG hat ergeben, dass das Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben kann.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Trier, den 20.02.2018

Im Auftrag: Norbert Rösler, Baudirektor



PAPIER-METTLER

PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN



# Wir suchen neue Gesichter!

Techniker/in für die QS

Sachbearbeiterin/in für den  
Einkauf Handelsware

Junior Einkäufer/in Technik



Weitere interessante Stellenangebote  
finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.job.papier-mettler.com](http://www.job.papier-mettler.com)

Ihre Ansprechpartnerinnen:  
☺ Personalabteilung  
Anke van Issum, Tel: 79-3576

PAPIER-METTLER KG · Hochwaldstraße 22 · D-54497 Morbach

*Das Leben erleben.*



edith becker  
PFLEGEDIENST  
UND TAGESPFLEGE



**Hast du Interesse an einem Praktikum oder  
Freiwilligenjahr in unserer Einrichtung?**

- Dann bist du bei uns genau richtig! -

Pflegedienst und Tagespflege Edith Becker  
Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim  
[pflagedienst-edithbecker.de](http://pflagedienst-edithbecker.de) · Tel.: 0 65 07 - 99 89 60

**VWA** - DIE WISSEN SCHAFFT

## KARRIERESPRUNG!

Geben Sie Ihrer Karriere den richtigen Schub mit einem  
Studium auf Hochschulniveau – **berufsbegleitend mit und  
ohne Abitur!**

**Studienstart 2018:**

Betriebswirt/in (VWA), Informatik-Betriebswirt/in (VWA),  
Verwaltungs-Betriebswirt/in (VWA)

mit optionalem  
Hochschulabschluss:  
**BACHELOR OF ARTS**



**EINSTIEG  
NOCH BIS ZUM  
31.03.  
MÖGLICH!**



Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie  
Rheinland-Pfalz e.V. – Teilanstalt Trier  
Am Wissenschaftspark 25 + 27  
54296 Trier  
Telefon: 0651 4627971

[WWW.VWA-TRIER.DE](http://WWW.VWA-TRIER.DE)

Go online! Go [wittich.de](http://wittich.de)



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen**

schnell - preiswert - sorgfältig

**Räumkontor**

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

**Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76****LAMBERT**..... alles für den Garten.  
www.lambert.de**Pflanzkartoffeln zum Vorkeimen:**

Die echte Kleinsortierung  
28/35 (z. B. 2,5 kg ausreichend  
für ca. 90 Pflanzstellen).  
Zertifiziertes Saatgut, viele  
verschiedene Sorten (auch Bio),  
verschiedene Reifezeiten.

Franz-Georg-Straße 50, 54292 Trier  
Telefon 0651 - 26022 info@lambert.de

**SCHREINERMEISTER****Christian Karrenbauer**

- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

**Büro:**

Schweicher Straße 43a  
54338 Schweich  
Telefon 06502 / 93369-73  
Telefax 06502 / 93369-74

**Werkstatt:**

Im Handwerkerhof 12  
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de  
www.schreinerei-karrenbauer.com

**IMMOBILIEN** Welt

06502  
9147-0

**ACKERFLÄCHEN**

ab 7.000 m<sup>2</sup> und größer im Umkreis von  
40 km von Trier zu pachten oder zu kaufen gesucht.

**Tel. 01 52 / 22 90 10 98****Longuich – 3-ZKB-Wohnung**

im 2. OG (ca. 86 m<sup>2</sup>), mit Gäste-WC, Balkon und  
Pkw-Einstellplatz, zum 01.05.2018 zu vermieten:  
KM 520 € + NK 120 € + 1 Warmmiete-Kaution.

**Telefon 065 02/31 87**

**SUCHE** Garten, Wiese, Gewerbefläche u.  
Weinberg im Umkreis von 15 km in Schweich.

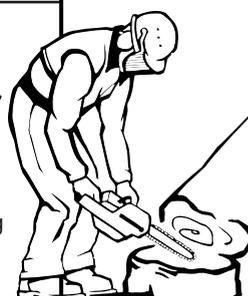
**Telefon 0176/38936420****HAUSFLOHMARKT**

Im Uhlengarten 16, 54338 Schweich

**Samstag, 3.3.2018, von 10.00 – 18.00 Uhr**

*Ihr Baumschubser  
für Trier & Umgebung*

Otmar Kreid  
Baumfällarbeiten aller Art  
Im Reutersweg 19, 54293 Trier-Ehrang  
Tel.: 0651-63968 oder  
0151-40261849



*Jörg Gans*  
*Malermeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

**SCHAUTAG: Sonntag, 04. März 2018, 11.00 - 15.00 Uhr**

| Beratung | Herstellung | Montage |

**KRIEGER**  
TREPPENTreppen aus Holz und Stahl  
von Ihrem Spezialisten**ORIGINAL**  
KRIEGER-Systemtreppen  
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach  
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de

**Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!**



- Anzeige -

## Frühlingsmarkt, Neueröffnung, Mitmach- und Gewinnaktionen zum verkaufsoffenen Sonntag in Wittlich

Alle Jahre wieder wird es an einem Sonntag im März voll in den Straßen, Gassen und auf den Plätzen von Wittlich. In diesem Jahr ist es bereits am 4. März so weit. Dann heißt es wieder: „Verkaufsoffener Sonntag und Frühlingsmarkt in Wittlich“. Von 13 Uhr bis 18 Uhr öffnen knapp 100 Geschäfte in der Stadt ihre Türen und laden zum Bummeln, Schauen und Kaufen ein.

Viele Schau- und Kauflustige aus dem Umland strömen an diesem Sonntag wieder in das „Mittelzentrum“, die schöne Kreisstadt Wittlich. Und das aus gutem Grund, gibt es doch hier in den zahlreichen Geschäften viel zu entdecken. Die Geschäfte im Innenstadtbereich bieten das Plus der kurzen Wege und der persönlichen Information und Beratung „um die Ecke“ und im Außenbereich locken neben den Automobilisten zusätzliche Anbieter und Warenhäuser die Kunden. Alle handwerklich interessierten Besucher können an diesem Sonntag die Eröffnung des „Popup-Stores“ des Bauzentrums Hieronimi besuchen. Unter dem Titel „Hiero@Home“ bietet das Fachzentrum, in einem Leerstand auf den Pariser Platz, bis zum 30. Mai 2018 alles rund ums Handwerken an und präsentiert einen Auszug aus der vielseitigen Hieronimi Produktpalette. Neben dem exklusiven Einblick in ihr Firmenportfolio stehen Eröffnungsrabatte, Kinderschminken und Gewinnaktionen auf dem Sonntagsprogramm.

Ein kleiner Frühjahrsmarkt mit knapp 25 angemeldeten Ständen findet sich auf dem Marktplatz sowie der angrenzenden Neustraße wieder und auf dem Platz an der Lieser steht neben einer kleinen Autoshow für die kleinsten Besucher ein Kinderkarussell.

Um den Frühling anzulocken verteilen vereinzelte Geschäfte in der Burgstraße Tulpen an ihre Kunden. Viele weitere Sonderaktionen in und vor den Geschäften runden das sonntägliche Angebot ab. So serviert das Team der Tourist Information „Proseccopunsch“ und „Glühbier“ auf dem Marktplatz und lädt damit zum Verweilen ein.

Für das weitere leibliche Wohl der Besucher ist ebenfalls gesorgt, denn auch die zahlreichen Restaurants und Cafés locken mit ihrem erstklassigen Angebot und Service.



WITL-kom.de

Viele **P** in  
Innenstadtnähe

# WITTLICH

# 4. März Verkaufsoffener Sonntag

ab 13 Uhr

**In der Innenstadt:  
Frühlingsmarkt**

- mit regionalen Besonderheiten
- Wein- und Imbissstand



ERLEBE DEINE STADT.



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von  
**„A BIS Z“**

&gt;&gt; A &gt;&gt;

**Kfz-Meister-Fachbetrieb**

**Udo Druckenmüller** 

• **Autoreparatur** • **Autowaschanlage** • **Autogasumrüstung**  
**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**  
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • [www.ud-autoservice.de](http://www.ud-autoservice.de)

**Autohaus HERGET** e.K.

Auf Bowert 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
[autohaus-herget.de](http://autohaus-herget.de)

- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art



&gt;&gt; B &gt;&gt;

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • \*Mo.- Fr. 8.00-12.00 Uhr

**ernst tine GmbH** 

**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

Tel. **0 65 02 / 24 32**  
Neustr. 46 • 54341 Fell • [www.tine-gmbh.de](http://www.tine-gmbh.de)

**IRENA'S HOTEL BREIDBACH**

DAS RESTAURANT  
in ENSCH, Martinstr. 9  
0176 / 24015298

**Neue Bewirtschaftung**  
mit gutbürgerlicher Küche

Jeden **FREITAG** ab 18 Uhr  
**Riesengarnelen „black tigers“**  
bis zum Abwinken für **14,90 €** pro Person  
Nur mit **RESERVIERUNG!**

&gt;&gt; C &gt;&gt;

**Cadeau**

Tee,  
Geschenke &  
Schmuck

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
wegen Geschäftsaufgabe

Richtstr. 2 • 54338 Schweich • Tel. 06502-995783

&gt;&gt; D &gt;&gt;

**Dachdeckermeisterbetrieb PATRICK NOLTE**



- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
[kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de](mailto:kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de)

**W&S Bedachungen** 

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
[info@ws-bedachungen.de](mailto:info@ws-bedachungen.de)  
[www.ws-bedachungen.de](http://www.ws-bedachungen.de)  
Tel. **0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

&gt;&gt; E &gt;&gt;

 **PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

**ergopoint** Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
**stephanie pelzer-jung** Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • [ergopoint-foehren.de](http://ergopoint-foehren.de)

&gt;&gt; F &gt;&gt;

**Feller Dach** *Jürgen Feller - Ihr Experte*

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: [fellerdach@online.de](mailto:fellerdach@online.de)

[www.fellerdach.de](http://www.fellerdach.de)

**Podologische Fußpflege**

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche  
→ [podopraxis-kenn@t-online.de](mailto:podopraxis-kenn@t-online.de)  
St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • KENN

 Kostenlose Parkplätze am Haus

&gt;&gt; H &gt;&gt;

**HUNDESTUDIO** 

*Trimm Dich*

Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

**Hydraulikschläuche ROMAN BAUER**

Die mobile Schlauchwerkstatt  
**24 Stunden Vor-Ort-Service**

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ **0160 - 7862490**

&gt;&gt; I &gt;&gt;

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz - Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner** 

Zollweg 26 • 54320 Waldrach • Tel. 06500 - 917040 • [info@kraemer-egner.de](mailto:info@kraemer-egner.de)  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland-Pfalz / OAI Luxembourg

&gt;&gt; K &gt;&gt;

**ALFRED REIS**

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

**KRANKENFAHRTEN**

☎ +49-6502-2628  
☎ +49-160-7846382



&gt;&gt; L &gt;&gt;

In Schweich Praxis für  
 **0 65 02**  
**93 97 90**  
 Sabine Altmeier, Madellstraße 1 [www.logopaedie-altmeier.de](http://www.logopaedie-altmeier.de)

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

&gt;&gt; M &gt;&gt;

 **MEISTER DACH**  
 WIR SETZEN IHREM DACH  
 DIE KRONE AUF!  
 fon: 06502 / 40 40 600  
 mail: [info@meisterdach-trier.de](mailto:info@meisterdach-trier.de)  
[meisterdach-trier.de](http://meisterdach-trier.de)

&gt;&gt; N &gt;&gt;

**LernTreff**  
 **Ulrike Thul**  
[www.lerntreff-thul.de](http://www.lerntreff-thul.de)  
**Sprachkurse & Nachhilfe**  
 schulamtlich anerkannt  
 Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
 Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

&gt;&gt; P &gt;&gt;

 **Physio Point**  
 David Pelzer  
 Frank Lachmund  
**PRAXIS FÜR**  
**OSTEOPATHIE**  
 54343 Föhren  
**Telefon:**  
 0 65 02 / 9 39 99 13  
**Hilft z.B. bei:**  
 Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

&gt;&gt; R &gt;&gt;

**GALERIE RIESLING**  
 Moselweinstraße 42  
 54349 TRITTENHEIM  
 06507-939774  
**Spareribs „All you can eat“**  
 jeden Samstag für 14,85 € pro Person  
 für 2 Personen insgesamt 24,50 €  
**Jeden SONNTAG**  
**14 Meter langes Brunch-Bufferet**  
 von 11-14 Uhr für 11,50 € pro Person

&gt;&gt; V &gt;&gt;

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung  
**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
 Tel. **06502 988673** • [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)  
 **wüstenrot** Wüstenrot & Württembergische.  
 Der Vorsorge-Spezialist.

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
 vom Raiffeisen-Markt Thörnich.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...  
**Rollstuhltaxi** **Druckenmüller**  
 **Schweich**  
**6800**  
 Jugend-TAXI **06502** oder  
 **6900**

Krankenfahrten, Kleinbus,  
 Dialyse, Chemo, Strahlentherapie  
**06507 80 23 13**  
*Fahrerservice Schuster*

**KRANKENTRANSPORTE**  
**LYDIA DIXIUS • Mehring**  
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

**Die LINUS WITTICH-Leserreise****1 TAG FRANKFURT****HELENE FISCHER****DIE STADION TOURNEE 2018**

Helene Fischer kehrt 2018 wieder auf die großen Stadion-Bühnen zurück – mit einer neuen atemberaubenden Show auf Weltklasse-Niveau, einem sensationellen Bühnendesign und natürlich jeder Menge Musik.

Anreise am Nachmittag nach Frankfurt zur Commerzbank Arena (Konzertbeginn 19:30 Uhr). Nach Veranstaltungsende Rückfahrt zu den Ausgangsorten.

**LEISTUNGEN:**

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- Eintrittskarte Kategorie PK 03

**TERMINE & PREISE:****20.07.2018 Sommerferien 125,-**

Aufpreis pro Person:  
 (fakultativ buchbar –  
 bitte bei Buchung angeben)

**Kat. PK 02 20,-**  
**Kat. PK 01 38,-**

ab €  
**125**

**Kylltal REISEN**  
 TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter [www.kylltal-leserreisen.de](http://www.kylltal-leserreisen.de)

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Sirzenich, Trier, Schweich, Wittlich

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,  
 54311 Trierweiler-Sirzenich, [info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de), 0651 - 96 89 00

# ABSCHIED nehmen



**Koster** SEIT 1834  
**BESTATTUNGEN**  
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Wir kümmern uns.



**peters**  
**BESTATTUNGEN**  
Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:  
54320 Waldrach • In der Köschwies 8  
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286  
Schöndorf • Tel.: 06588-7141

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH



**DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER**  
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen  
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863  
www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Brunnen-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage von Hildegardis Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



*Essen &  
Trinken*



Brückenstraße 31, 54338 Schweich  
Tel.: 06502/92400  
info@hotel-grefen.de

... da ist was los!

## Muscheltage

vom 2. - 5. März & 9. - 11 März 2018

Wir servieren Miesmuscheln in verschiedenen Variationen.

- **Ganz klassisch aber auch mal etwas anders!** -

Haben Sie Lust bekommen?

Gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung entgegen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Ihre Familie Fuchs**

## STELLEN Markt

Wir suchen auf 450,- € Basis:

**Zuverl. Aushilfsfahrer** (z. B. Frührentner)

Voraussetzung FS C1E oder CE und LKW-Erfahrung  
tageweise zur Auslieferung von Pflanzen

**Bösen Pflanzenwelt, Tel. 0651-825 96 -12**

## Schweich

Suche Reinigungskraft und Küchenhilfe

**Telefon: 0171/4505438**

Wir suchen eine

## Putzhilfe

für unseren Haushalt in Leiwen, 4 Stunden pro Woche.

**Telefon: 0175 4254626**

Restaurant-Betrieb in Neumagen-Dhron

sucht für sofort

## Servicekräfte

für Vollzeit.

Info unter: Tel. 0179/ 7862739

Die aktuellen Stellenangebote finden  
Sie in Ihrem Mitteilungsblatt!

**AB SOFORT GEÖFFNET !!**Ihr Italiener an der Mosel  
Ristorante · Pizzeria · Gelateria · Lounge**VILLAGGIO**  
ANTONIO · AMERICOAm Campingplatz 1 · 54340 Riol  
Tel.: 0 65 02 / 99 66 721www.villaggio-triolago.de  
Lieferservice · EventabendeTäglich  
Lieferservice!!Eiscafé  
**RIGONI**  
Trier · Pfandstempel  
Eis von Eiscafé RigoniTäglich  
geöffnet!!  
Kein Ruhetag.**Großer Biergarten****Ihre Familie Mariani****AWO-Möbelbörse**

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

**LW-Service auf einen Klick:** [www.wittich.de](http://www.wittich.de)**BEILAGENHINWEIS**Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
von Wagner, Roman.**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!****Schreinerarbeiten von A-Z****UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:****MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN**  
**TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND**  
**KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN**

**zöllner**  
Der Spezialist für HolzAlu

Zu ist nicht gleich zu.  
Die große Zöllner

**ZU!**

**PACK-AKTION**

Beim Kauf von allen Zöllner Fenstern und  
Türen erhalten Sie bis April 2018 einen**Sicherheitsbeschlag der Klasse RC 2 N**  
**zum einmaligen Sonderpreis.**[www.zoellner-fensterbau.de](http://www.zoellner-fensterbau.de)**SCH(L)AUTAG**Erfahren Sie mehr  
am Zöllner Sch(l)autag,  
Sonntag, 04.03.  
von 13 bis 17 Uhr,  
Handwerkstr. 5  
in Bernkastel-Kues**Metallbau Krier**

Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21  
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13[www.schreinerei-vogel-trier.de](http://www.schreinerei-vogel-trier.de)Auf dem Steinhäufchen 6  
54343 Föhren  
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20  
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30**Vogel**  
Schreinerei  
Carsten  
GmbH



# STELLEN Markt

06502  
9147-0

## Ja, ich will Gastgeber sein



Wir suchen engagierte Mitarbeiter, die gerne Gastgeber sind, dabei ihre Persönlichkeit sowie ihr Wissen mit einfließen lassen möchten und ein gutes Auftreten haben. Wir bieten, rund 20 km von Trier und Hermeskeil entfernt, übertarifliche Bezahlung und geben Ihnen die Möglichkeit in unserem Team ein Leistungsträger zu sein. Eintrittsdatum ab 01.03.2018.

**Rezeptionist m/w**

**Restaurantfachkraft**

**für unser Restaurant Hasenpfeffer m/w**

**Küchen- und Spülhilfe m/w**

**Reinigungskraft und Wäschefee**

**für unseren Hotelbetrieb m/w**

Rüssels Landhaus  
Büdlicherbrück 1  
54426 Naurath/Wald  
info@ruessels-landhaus.de  
Tel.: +49 6509 9140-0  
www.ruessels-landhaus.de

JRE  
L'Art de Vivre



**Wir suchen ab sofort:**

### - Servicekräfte

**in Festanstellung und zur Aushilfe**



**Hotel zur Linde  
Longuich**

Ansprechpartner: Peter Marx  
Tel. 0 65 02 / 55 82  
info@hotelzurlinde-longuich.de  
www.hotelzurlinde-longuich.de

**Wir suchen:**

## Service Mitarbeiter/in

**Wir bieten:**

- geregelte Arbeitszeit
- dauerhafte Anstellung
- sehr gutes Betriebsklima

**Hotel - Restaurant**

*Leinenhof*

*Familie Rosch*

54338 Schweich Tel:06502/91860

Internet: [www.leinenhof.com](http://www.leinenhof.com)

*Der Landeskontrollverband Rheinland-Pfalz-Saar e.V. beschäftigt ca. 160 Mitarbeiter/innen, die in ca. 1.350 landwirtschaftlichen Mitgliedsbetrieben mit etwa 110.500 Kühen die Milchkontrolle durchführen.*

Für unser Labor in Föhren suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Laborant (m/w) in Vollzeit / Teilzeit

### Ihre Qualifikation:

- Ausbildung zum Milchwirtschaftlichen Laboranten oder vergleichbare Berufsausbildung (z. B. PTA, MTA)
- Verantwortungsbewusste und genaue Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Schicht- und Wochenendarbeit
- Teamorientiertes Denken
- Umgang mit entsprechenden Datenverarbeitungsprogrammen

### Wir bieten:

- Mitarbeit in einem mittelständischen Unternehmen
- Bezahlung nach hauseigenem Tarifvertrag
- Zusätzliche Altersversorgung durch die Mitgliedschaft bei der Versorgungsanstalt des Bundes und der Länder (VBL)

### Ihre Aufgaben:

- Vorbereitung der Probenuntersuchung
- Untersuchung von Rohmilch
- Abspeichern und Versenden der Untersuchungsdaten

Falls Sie Interesse an einer derartigen Aufgabe haben, bewerben Sie sich bitte schriftlich, gerne auch per E-Mail bei: Landeskontrollverband Rheinland-Pfalz-Saar e. V., Riegelgrube 15 – 17, 55543 Bad Kreuznach oder [Wolf@LKV-RLP-Saar.de](mailto:Wolf@LKV-RLP-Saar.de)



# STELLEN Markt

06502  
9147-0



**Suche zuverlässige Tagesmutter  
nach Bekond  
Montag- und Dienstagnachmittag  
3 Kinder (6, 8 und 10 Jahre)  
Tel. 06502/9975664**

Suche zuverlässige, selbstständig arbeitende

## Reinigungskraft

für Privathaushalt in Bekond auf Minijob-Basis,  
2 - 3 Stunden / Woche.

Telefon 0160-98998214



**CONVIS**  
LUXEMBURG

[www.convis.lu](http://www.convis.lu)

Wir suchen zum schnellstmöglichen Zeitpunkt einen

### Anlagenleiter / Schweinespezialist (m/w) (Vollzeit)

#### IHRE AUFGABEN:

- » Verantwortliche Führung und Mitarbeit in einem wertvollen Zuchtbestand
- » Durchführung von Zucht- und Selektionsarbeiten
- » Herdensynchronisation, Besamungs- und Abferkelmanagement
- » Wahrung des hohen Gesundheitsstatus
- » Mitarbeiterführung

#### IHR PROFIL / ERFAHRUNG:

- » Meisterabschluss/Bachelor/Master
- » Sehr gute Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich der Schweinehaltung und Ferkelerzeugung sowie grundlegende EDV-Kenntnisse
- » Teamfähigkeit, eigenverantwortliche und gewissenhafte Arbeitsweise
- » Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsdiensten

*weitere Details zu diesem Stellenangebot finden Sie auf [www.convis.lu](http://www.convis.lu)*

Haben wir Ihr Interesse geweckt, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

CONVIS s.c. Personalbüro 4, Zone Artisanale et Commerciale  
Frau Carole Weydert L-9085 Ettelbruck (Luxemburg)  
oder an [info@convis.lu](mailto:info@convis.lu)



Wir sind ein mittelständisches Familienunternehmen und gehören, durch unsere Spezialisierung auf besonders hygienische Abfülltechnologie, zu den Führenden der Mineralbrunnenbranche. Mit engagierten Mitarbeitern stellen wir an den Standorten Schwollen und Thalfang hochwertige Markenprodukte her.

Wir stellen für unsere Standorte in Schwollen und Thalfang ein:

- Elektriker m/w
- Schlosser/  
Mechatroniker m/w
- Maschinen- und Anlagenführer als Teamleiter m/w
- Produktionsmitarbeiter m/w  
Abfüll-Linien
- Gabelstaplerfahrer m/w

Nähere Informationen:

[www.hochwald-sprudel.de](http://www.hochwald-sprudel.de) oder  
Tel.: 06787/101-131

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**Hochwald Sprudel Schupp GmbH**  
Am Sauerbrunnen 25-33  
55767 Schwollen oder  
[bewerbung@hochwald-sprudel.de](mailto:bewerbung@hochwald-sprudel.de)

Bewerbungen vorrangig online einreichen. Bewerbungsunterlagen per Post werden nicht zurückgeschickt.



## Willkommen bei LINUS WITTICH



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der WITTICH Medien Gruppe.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig.

Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

IHR Arbeitsplatz  
auf Youtube



Unser Coldset-Druckstandort in Föhren sucht zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

### → Rollenoffsetdrucker/in

#### Anforderungsprofil:

- Ausbildung als Drucker/Rollendrucker
- selbständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

#### Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- Bogendruckern bieten wir eine qualifizierte Einarbeitung

Interessiert?

Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, [personal-dhw@wittich-foehren.de](mailto:personal-dhw@wittich-foehren.de)



# STELLEN Markt

06502  
9147-0

dr. **j.arent**

Wir suchen zur Verstärkung unseres netten Teams zum baldmöglichen Termin eine

**ZFA oder ZMF** in Vollzeitanzstellung

Sie möchten sich weiter entwickeln, haben Teamgeist und Freude am Umgang mit Patienten?

Dann sollten Sie uns kennen lernen.

**Zahnarztpraxis Dr. J. Arent** - 54340 Klüsserath

[www.info-dr.arent.de](http://www.info-dr.arent.de)

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Stellen Sie jetzt

### die Weichen für die Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 125 Mitteilungsblätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz, Gemeinden in Hessen und Gemeinden im Saarland sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

### ■ Sachbearbeiter/in in der Abteilung Vertrieb

Die Stelle ist vorerst befristet mit 40 Stunden pro Woche.

#### Zum Aufgabengebiet gehören:

- Erfassen und Pflege von Stammdaten
- Abonnementverwaltung und Faktura
- Reklamationsbearbeitung
- Betreuung und Verwaltung von Zustellern

#### Voraussetzungen:

- kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung im Logistik-Bereich
- sicherer Umgang mit MS-Office
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Kontaktfähigkeit

#### Interessiert?

Ihre komplette Bewerbung mit tabellarischem, handschriftlichem Lebenslauf, den üblichen Unterlagen wie Zeugnissen und Lichtbild senden Sie bitte an:

#### LINUS WITTICH Medien KG

z. Hd. Lisa Schneider, Europa-Allee 2, 54343 Föhren

oder an: [bewerbung@wittich-foehren.de](mailto:bewerbung@wittich-foehren.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Mitarbeiter/in

in Vollzeit gesucht für unsere Getränkeabholmärkte in Trier und Umgebung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

### happy Getränkemarkte

Schiffstraße 4, 54293 Trier-Ehrang

[ellen.swistek@bierverlag-kessler.com](mailto:ellen.swistek@bierverlag-kessler.com)

caritas

Der Caritasverband Trier e. V. ist ein anerkannter Träger der freien Wohlfahrtspflege und unterhält als kirchlicher Arbeitgeber mit rund 800 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern über 60 Einrichtungen und Dienste.

Für unsere Integrative Kindertagesstätte HAUS TOBIAS St. Barbara in Thomm **suchen wir**

**einen Heilerziehungspfleger mit Kleinkindererfahrung (m/w) oder Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger (m/w) in Teilzeit - 19,5 Std./Woche - unbefristet**

Die ausführliche Stellenbeschreibung sowie unser Leistungsangebot als attraktiver Arbeitgeber finden Sie auf [www.caritas-region-trier.de](http://www.caritas-region-trier.de)

Bewerbungen von Menschen mit einer Behinderung sind ausdrücklich erwünscht.

Als kirchlicher Arbeitgeber setzen wir die Bereitschaft voraus, sich mit unseren Zielen zu identifizieren.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte

bis zum 09.03.2018 an den **Caritasverband Trier e.V.,**

**Jesuitenstraße 13, 54290 Trier**

oder per E-Mail an: [bewerbung@caritas-region-trier.de](mailto:bewerbung@caritas-region-trier.de)



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Reuland-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



# Berger

Los geht's bei uns!

## SAISONSTART

Für Ihren perfekten Start in die Saison

### 01. - 04.03.18

Fritz Berger Center in Kenn  
Gewerbegebiet 38

Öffnungszeiten:

Do.-Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr

Samstag: 10:00 - 16:00 Uhr

Sonntag: 12:00 - 17:00 Uhr



Sonderaktion Gas u. Gasflaschen

Soda-Sprudler  
425g Füllung

2,95 €

Propangas  
Füllung

5 kg 6,99 €  
11 kg 11,99 €



# zöllner

## Am Sonntag ist Sch(l)autag.

Erfahren Sie beim Spezialisten für HolzAlu alles zu Fenster, Haustüren, Wintergärten und Fassaden. Von **13 bis 17 Uhr** in unserer Ausstellung in der Handwerkstraße 5 in Bernkastel-Kues.  
[www.zoellner-fensterbau.de](http://www.zoellner-fensterbau.de)

LW-Service auf einen Klick:  [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

NEUERÖFFNUNG am 5. März 2018

# dina

## PIZZA BURGER WOK

Richtstraße 5 • 54338 Schweich

Telefon: **06502 - 601 96 10**

Sie können auch Per Whats App bestellen

**0170 446 71 48**



## HEIMSERVICE

Facebook.com Dina Schweich

ANGEBOT BIS 31. MÄRZ 2018:  
KEINE FAHRTKOSTEN FÜR LIEFERUNG

**NEUERÖFFNUNGS ANGEBOT**  
FÜR SELBSTABHOLER  
**PIZZA SALAMI** 30 cm / **HAMBURGER** 125gr  
**NUDELBOX** Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch  
Je **3,50 €** bis 31.03.2018

**HERZLICH WILLKOMMEN**

# AUTOWELT 2018

## Auf Nummer sicher gehen!

Winterliche Straßenverhältnisse mit Schnee und Eis sind eine Herausforderung für jeden Verkehrsteilnehmer. Auch wer zu Fuß unterwegs ist, sollte sein Verhalten und die Kleidung den Bedingungen anpassen, um Unfälle möglichst zu vermeiden.

Im Winter ist passendes Schuhwerk das A und O für Fußgänger, um nicht zu stürzen oder auszurutschen. Schuhe mit hohen Absätzen oder Sohlen ohne genügend Profil finden auf verschneiten Wegen keinen Halt. Besser sind feste Schuhe mit einer Profilssole aus Gummi oder Kunststoff. Bei vereistem Untergrund helfen zusätzlich Spikes, die auf die Sohle gezogen werden. Hochgeschlossene Schuhe sind nicht nur wärmer und schützen besser vor Nässe, sondern stützen auch den Knöchel. Wichtig ist auch, bei eisigen Bedingungen nicht hektisch zu agieren - bringen Sie sich also auf keinen Fall in eine Situation, in der Sie über die Fahrbahn hetzen müssen oder einem Bus hinterherlaufen! Auch bei glatten Bordsteinkanten oder bei durch Laub und Schnee verdeckten Wurzeln auf den Wegen ist Ruhe gefragt.

Prof. Kurt Bodewig, Präsident der Deutschen Verkehrswacht und Bundesminister a.D.: „Jedes Jahr werden etwa 30.000 Fußgänger im Straßenverkehr verletzt. Manchmal ist es nur ein übereilter Schritt, eine kurze Ablenkung oder ein rutschiger Untergrund. Nehmen Sie sich also Zeit und achten Sie auf die Beschaffenheit der Wege. Bleiben Sie aufmerksam und lassen Sie das Smartphone ruhig mal in der Tasche.“

Gehen und gesehen werden: In der dunklen Jahreszeit gehört die eigene Sichtbarkeit zu den wichtigsten Merkmalen, wenn es um Verkehrssicherheit geht. Riskieren Sie nichts und überqueren Sie die Fahrbahn an gut beleuchteten Stellen wie Ampeln oder Überwegen. Helle oder retroreflektierende Kleidung ist generell empfohlen. Schon retroreflektierende Elemente an Reißverschlüssen und Jackentaschen erhöhen die Sichtbarkeit, zusätzlich unterstützt mit Reflektoren an Taschen und Rucksäcken. Besser noch sind Rundum-Reflektoren wie bei Warnwesten, durch die auch Fußgänger schon früh erkennbar werden.

## Vorbereitet sein

Ob Stau oder Panne: Autofahrer sollten sich in der kalten Jahreszeit auf diese Eventualitäten vorbereiten. Warme Winterkleidung – beispielsweise Handschuhe, Mütze, Schal, Jacke oder warme

Stiefel – sollte genauso im Auto vorhanden sein wie Decken, heiße Getränke und etwas zu essen. Denn besonders im Winter kann es aufgrund der Vielzahl an Vorfällen dauern, bis Hilfe kommt.

## Limited Edition

Der nächste Sommer kommt bestimmt. Und jetzt ist der ideale Zeitpunkt, einen Roadster zu kaufen. Fiat macht allen Freunden von Open-Air-Automobilen derzeit ein attraktives Angebot. Das Sondermodell Fiat 124 Spider Europa Limited Edition ist mit

einer Begrenzung auf 140 Exemplare für Deutschland nicht ein besonders exklusives Cabriolet und ab 32.390 Euro mit Schaltgetriebe beziehungsweise 34.290 Euro mit 6-Stufen-Automatik zu haben.

## GEBRAUCHTWAGEN-ZENTRUM-TRIER HEISTERGRUPPE am Verteilerkreis

### ANGEBOT DER WOCHE



Verlängerung der  
Öffnungszeiten:

**SAMSTAGS  
BIS 16 UHR!**

Ford Fiesta 1.0 ST-LINE Navi

**14.900,- EUR**

Erstzulassung: 12/2016; Kilometerstand: 7.871 km; Leistung: 103kW (140 PS)

- Klimaautomatik • Navigationssystem • Regensensor • Lichtsensor
- Garantie • Sitzheizung • Multifunktionslenkrad • Einparkhilfe (hinten)
- Sportsitze • Nebelscheinwerfer • Freisprecheinrichtung • Bluetooth

INFO-HOTLINE: +49 651 / 209 400 07 | [WWW.HEISTERGRUPPE.DE](http://WWW.HEISTERGRUPPE.DE)



# HEISTERGRUPPE

**Autohaus MARX** 

Autohaus Hermann-Josef Marx GmbH, Berglicht  
Industriestr. 13 · 06504 / 9551490 · [info@autohaus-marx-berglicht.de](mailto:info@autohaus-marx-berglicht.de)

- Kfz-Service aller Fabrikate
- HU und AU (im Namen und Auftrag der DERKA)
- Reifenservice
- Inspektion und Wartung
- Mietservice, Bus
- Klimaservice
- Autoglas
- Karosseriereparaturen
- Jahres- und Gebrauchtwagen

Meisterwerkstatt aller Fabrikate  SUBARU



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage vom NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Hees & Peters GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



**OLIPLAST**  
FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

06502-3003 Im Paesch 1 D-54340 Longuich  
info@oliplast.de www.oliplast.de

**Jozi-Reisen** ...da fahr' ich mit!

Tel.: 06502-5090 www.jozireisen.de

18.03. Ostermarkt in St. Wendel (Halbtagesfahrt)	24,- €
24.03. Mandelblüte in der Pfalz	28,- €
14.04. Geierlay Brücke + Cochemer Blütenmarkt	28,- €
01.05. Fahrt ins Blaue inkl. Stadtführung und Vesper	31,- €
27.05. Gartenschau in Bad Schwalbach	42,- €
10.06. Baumwipfelpfad Mettlach & Wolfspark Merzig	35,- €

Gerne senden wir Ihnen unser Reiseprospekt 2018 zu!!!

**JOZI-Reisen GmbH** - Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9 - 54338 Schweich  
Tel.: 06502-5090 - Fax: 06502-7583 - E-Mail: info@jozireisen.de Internet: www.jozireisen.de

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

**Dietsch Greinert Vorwohl**  
Heizöl · Diesel

Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen) ☎ **0800 13 13 500**

**FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG**

**Der Handwerkerdienst für Ihr Zuhause!**  
Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

**IDD**

**Imer Demaj Dienste**

- Hausmeisterdienste
- Fliesen- & Plattenverlegung
- Garten- & Landschaftsbau
- Reparaturarbeiten aller Art
- Innenausbau (Trockenbau)
- Pflasterarbeiten

☎ **01 77-4 76 12 52**

**Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13**  
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97  
IDDienste@hotmail.com

**PREMIUM HIGHLIGHTS**



**THE TENORS**  
MILLENNIUM TOUR  
20. 3. '18 TRIER Europahalle



**GÖTZ ALSMANN**  
...IN ROM  
LIVE!  
22. 3. '18 TRIER Europahalle

Bequem online Tickets buchen: [www.kultopolis.com](http://www.kultopolis.com)

Wochenspiegel | Ticket Hotline: 0651 / 97 90 770 | Tickets in allen bekannten Vorverkaufsstellen

Haarscheune  
**Daniela Zenner**

Zellenpützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

**Leicht in den Frühling!**  
Unsere Preishits vom 5. bis 10. März 18

Von Montag bis Mittwoch

**Hackfleisch, gemischt 4,99 EUR/kg**

**Winzerpfanne 0,89 EUR/100 g**  
vom mageren Schinken geschnitten

**Putenrollbraten 1,09 EUR/100 g**  
mit feiner Brokkoli-Schinkenfarce gefüllt

**Burgunderbraten vom Rind 1,09 EUR/100 g**  
zart, abgehangen, aus eigener Schlachtung

**Rauchfleisch 0,79 EUR/100 g**  
in bester Qualität, frisch über Buchenholz geräuchert

**Leichte Linie Putenaufschnitt 1,49 EUR/100 g**  
extra gesundheitsbewusst und fettreduziert

**Süßkartoffelsalat mit Chorizo 0,99 EUR/100 g**  
hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

**Chilisteaks von der Lende 7,99 EUR/kg**

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring

**HERRES**  
FLEISCH & KÜCHE  
we man die Liebe noch schmeckt...

**UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?**

**LW-Service auf einen Klick:** ☞ [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**HILO®**

**Hildegard Lauer**  
Beratungsstellenleiterin  
BilBh. (IHK)

**Lohnsteuerhilfeverein HILO**  
Hilfe in Lohnsteuerfragen e.V.

Im Handwerkerhof 1  
54338 Schweich-Issel  
Telefon 06502/939515  
Mobil 0171/6148804  
info@hilo-schweich.de  
[www.hilo-schweich.de](http://www.hilo-schweich.de)

„Meine Steuererklärung\* überlasse ich HILO“

\* Wir beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 Steuerberatungsgesetz.

# 18. Schweicher Schnäppchen-Markt

MARKENWARE ZU SCHNÄPPCHEN-PREISEN!

SAMSTAG **03.03.2018** von **9 - 14 Uhr**

IM „ALTEN WEINHAUS“ MITTEN IN SCHWEICH.

ALLE TEILNEHMENDEN GESCHÄFTE HABEN BIS 14 UHR  
FÜR SIE GEÖFFNET. NATÜRLICH PARKEN SIE KOSTENLOS,

WIE IMMER IN SCHWEICH! [www.schweich-erleben.de](http://www.schweich-erleben.de)



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
des Autohauses Jörg Buschmann.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
der Blang Elektrowelten GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

# !!! NEUERÖFFNUNG !!!

*Genießen Sie Entspannung pur  
in spiritueller Ambiente*

Feel Good  
**Ayurveda**  
WELLNESSMASSAGE

 (0151) 19335088

Termine nach Vereinbarung

Schwarzer Weg 1  
TRIER-EHRANG

Parkmöglichkeit direkt vor dem Haus

